

# د سموييل لومړی کتاب

القانه او د هغه کورنی په شیلوه کې

① یو سړی چې القانه نومېده او  
د افرایم د قبیلې څخه ؤ، د افرایم د  
غرنی سیمې په رامه کې اوسېده.  
پلار یې یروحام او نیکه یې الیهو ؤ.  
الیهو د توحو زوی او د صوف د  
کورنی څخه ؤ. ② القانه دوه بنځې  
درلودلې، د یوې نوم حنا او د بلې  
نوم فنینه ؤ. فنینې اولادونه درلودل  
خو حنا اولاد نه درلود.

③ القانه به هر کال د مطلق قادر

خښتن د عبادت او د قرباني د ادا کولو دپاره د خپل ښار څخه شيلوه ته تلله. د عيالي دوه زامن حفني او فينحاس هلته د خښتن کاهنان وو.

④ په کومه ورځ به چې القانه

قرباني کوله، نو هغه به د غوښې يوه برخه خپلې ښځې فینيې ته او يوه يوه برخه به يې د هغې ټولو زامنو او لورگانو ته ورکوله. ⑤ څرنګه چې حنا پرې ګرانه وه، که څه هم هغې اولاد نه درلود، خو هغې ته به يې د يوې برخې څخه زياته غوښه

ورکوله. ⑥ د هغې بنې فینینې به هغه

خوروله او سپکوله به یې، خکه چې

خښتن هغه شنده کړې وه. ⑦ هر

کال به داسې کېدل، چې کله به حنا

د خښتن کور ته تلله، نو د هغې بنې

فینینې به هغه دومره خفه کوله، تر

دې پورې چې هغې به ژړل او هېڅ

شی به یې نه خوړل. ⑧ د هغې مېړه

القانه به له هغې څخه پوښتنه کوله:

«ای حنا، ولې ژاړې؟ ولې څه نه

خوړې؟ ولې تل دومره خفه یې؟ ایا

زه ستا دپاره د لسو زامنو څخه ښه

نه یم؟»

⑨ یوئل کله چې هغوی په

شیلوه کې د خښتن په کور کې د  
خوړلو او څښلو څخه وزگار شول،  
حنا پاڅېدله. په دې وخت کې عیلي  
کاهن د خښتن د کور په دروازه کې  
په خپلې چوکۍ باندې ناست ؤ. ⑩

حنا ډېره خفه وه او ډېر سخت یې  
وژړل او خښتن ته یې دعا وکړه. ⑪

هغې قسم وخور او ویې ویل: «ای  
مطلق قادر خښتنه، که چیرې ته په  
ما غم خپلې باندې رحم وکړې او  
زما دعا قبوله کړې او ماته یو زوی  
راکړې، نو زه وعده کوم ترڅو چې

ژوندى وي هغه به تاته نذرانه كړم او  
د هغه سر به هېڅكله هم ونه خرايل  
شي.»

⑫ حنا د زيات وخت دپاره

څښتن ته دعا كوله. عيلى كاهن

ورته ځير شو او ويې ليدل چې د

هغې شونډې خوځېدلې. ⑬ هغې په

خپل زړه كې دعا كوله، يوازې د

هغې شونډې خوځېدلې خو اواز يې

نه اورېدل كېده. نو عيلى گومان كاوه

چې هغه نشه ده. ⑭ او هغې ته يې

وويل: «ترڅو پورې به نشه يې؟»

شراب دې پر پرده.» (۱۵) حنا حواب

ورکړ: «نه، باداره، زه نشه نه يم. زه

هغه بنځه يم چې ډېر کړاوونه مې

زغملې دي، ما شراب نه دي خښلي،

زه خپلې سختې د خښتن حضور ته

وړاندې کوم. (۱۶) دا فکر مه کوه چې

زه خرابه بنځه يم، زه د ډېر غم او

خفگان څخه دلته داسې دعا کوم.»

(۱۷) عیلي حواب ورکړ: «په خیر لاره

شه، د اسراییلو خدای دې هغه څه

درکړي چې تا ورڅخه غوښتي

دي.» (۱۸) هغې وویل: «په خپلې

خدمتگاري باندې مهربانه شي.» بیا

هغه په خپله لاره روانه شوه، يو څه  
يې وخورل او نوره خفه نه وه.

د سمويل زېږېدنه او وقف کېدل

①۹ القانه او د هغه کورنۍ سبا

سهار وختي پاڅېدل، د څښتن

عبادت يې وکړ او دوى خپل کور ته

چې په رامه کې ؤ، بېرته ستانه شول.

القانه د خپلې بڼځې حنا سره

ځملاست او خداى د هغې دعا قبوله

کړه. ②۰ څه موده وروسته حنا

اميدواره شوه او زوى يې پيدا شو او

په هغه باندي يې سمويل نوم

کېښود. هغې څرگنده کړه: «حکۀ  
چې هغه مې د خدای څخه غوښتی  
ؤ.»

۲۱) هغه وخت بیا راغی چې

القانه او د هغه کورنی شیلوه ته لارل

چې څښتن ته کلنی قرباني او خپل

نذر وړاندې کړي. ۲۲) حنا لاره نه

شوه. هغې خپل مېړه ته وویل: «کله

چې هلک د تي څخه بېل کړای شو،

زه به هغه د څښتن تعالی کور ته

بوخم او هغه به هلته ټول عمر پاتې

شي.» ۲۳) القانه هغې ته وویل: «څه

چې ستا په نظر کې بڼه بڼکاري هغه  
وکره. ترڅو چې هلک د تي څخه  
بېلېري په کور کې پاتې شه، څښتن  
دې خپله وعده پوره کړي. «نو بڼځه  
هله پاتې شوه او خپل زوی ته يې  
شيدې ورکولې.

②۴ وروسته له هغې چې هغه د

تي څخه بېل کړای شو، هلک لا  
وړوکی ؤ. هغه يې د ځان سره  
واخيست او د يو درې کلن غويي،  
لس کيلوگرامه اوږو او د يو ژي د  
انگورو د شرابو سره يې د څښتن

کور ته چې په شیلوه کې ؤ، یووړ.

۲۵) کله چې هغوی غویي حلال کړ

هلک یې عیلي ته راوست. ۲۶) حنا

هغه ته وویل: «ای صاحبه! ستا په

نامه باندي قسم خورم چې زه هغه

بنځه یم چې دلته ستا په څنگ کې

ولاړه وم او څښتن ته مې دعا کوله.

۲۷) ما د همدې ماشوم دپاره دعا

کړې وه او څه چې مې د څښتن

څخه غوښتی ؤ، هغه یې راکړ. ۲۸) نو

اوس هغه څښتن ته وقفوم، ترڅو

چې هغه ژوندی وي هغه به د

څښتن وي.»

نو هغوی هلته د خښتن عبادت

وکر.

د حنا دعا

① نو حنا دعا وکره او ویې

ویل:

خښتن ډک کر زما زړه له

خوشحالی نه

زیات کر خښتن قوت

زما

خاندم په خپلو دښمنانو او

خوشحاله یمه

حکّه وژغورلم خدای

زه

پاک نه دی هپخوک د خبنتن ②

په شان

نشته بل خدای بی له

هغه نه

نشته ساتونکی بل

زمونږ د خدای په

شان

③ مه کوی د پری د غرور خبری

مه راوباسی خپلی  
خولې نه د غرور  
خبری

حکە شبنن دی هغه خدای  
چی په هرڅه پوهیږي

هغه د خلکو په کارونو  
باندي کړي  
قضاوت

④ د زورورو ليندي ماتيري

خو کمزوري قوي

کيري

⑤ چي وو ماره، شول مزدوران

د يو مري ډوډي دپاره

خو چي وو وري،

هغوی شول ماره

هغه بنځه چي وه شنده اووه

اولادونه يي راوړل

خو شوه کمزوري هغه

بنځه چې لرل يې

ډېر بچي

⑥ خښتن اخلي ژوند او ورکوي

ژوندون

کوزوي گور ته خلک،

راپورته کوي يې

هم

⑦ څوک غريبوي او ځينې نور

شتمنوي خښتن

ځينې ټيټوي او ځينې

نور سر لوروي

خبستن

⑧ غريبان پورته کوي هغه له

خاورو څخه

له نېستی نه خلاصوي

محتاجان

کښېنوي هغوی د شهزادگانو

سره

جوړوي هغوی د

تخت خاوندان

حُڪه بنياد د حُمڪي دي د

خښتن

په هغه باندي يې

حُمڪه جوړه ڪري

ساتي ژوند هغه د خپلو

وفادارو

خو ورڪيري به تيارو

ڪي بدڪاران

انسان نه بريالي ڪيري په

خپل زور

①۰ له منځه لاړ به شي

هغه څوک

مخالفت چې د څښتن

کړي

د اسمان نه به راوغورځوي

تندر په هغوی باندې

کړي څښتن به عدالت

ټولې دنيا باندې

ورکوي به خپل پاچا لره

قوت

بريالی به کړي هغه  
خپل غوره کړی  
پاچا

①۱ بيا القانه خپل کور ته چې په

رامه کې ؤ لار، خو هغه هلک  
سموويل په شيلوه کې پاتې شو او د  
عيلي کاهن تر نظر لاندې يې د  
څښتن خدمت کاوه.

د عيلي بدکاره زامن

①۲-۱۳ د عيلي زامن بدکاره وو،

هغوی د څښتن درناوی نه کاوه،

مذهبي اصول به يې تر پښو لاندې  
کول. په هغه وخت کې د قوم سره د  
کاهنانو داسې رواج ؤ چې کله به چا  
قرباني کوله، نو غوښه به لا په دېکې  
کې خوټېدله چې د کاهن نوکر به د  
درې غاښي پنجې سره راته. (۱۴) هغه  
به دا پنجه په دېکې کې غوټه کوله  
او هرڅه به چې د پنجې سره  
راپورته شول، هغه به کاهن د خپل  
خان دپاره واخيستل. هغوی به د  
ټولو اسراييليانو سره چې شيلوه ته  
راتلل همداسې چلند کاوه. (۱۵)  
برسېره پردې حتی مخکې له دې

چې دوی به وازگې سوځولې، د  
کاهن نوکر به راغی او هغوی چې  
قرباني کوله، ورته ویل به یې: «د  
کاهن دپاره داسې غوښه راکړه چې  
کباب شي، هغه به خو تپدلې غوښه  
قبوله نه کړي بلکې یوازې خامه  
غوښه به قبوله کړي.» ۱۶ که قرباني  
کوونکي به ځواب ورکړ: «پر پرده  
چې لومړی وازگې وسوځل شي بیا  
هرڅه چې غواړې هغه واخله،» نو د  
کاهن نوکر به ویل: «نه! اوس یې  
راکړه او که نه، نو په زور به یې در  
نه واخلم.» ۱۷ د عیلي د زامنو گناه

د خښتن په نظر کې ډېره لويه وه،  
حکله چې دوی به هغو قربانيو ته په  
سپک نظر کتل چې خښتن ته به  
وړاندې کېدلې.

## سموويل په شيلوه کې

①۸ خو سموويل به د خښتن

خدمت کاوه، په داسې حال کې چې

هغه وړوکی ماشوم ؤ او سپېڅلی

کتاني پېشېند به يې اغوست. ①۹ مور

به يې هر کال د هغه دپاره يوه وړه

چپنه جوړوله او کله چې به د خپل

مېړه سره د کلنۍ قرباني دپاره تلله،

هغه به يې سموييل ته ورکوله. (۲۰)

عيلي القانه او د هغه ښځې ته برکت  
ورکاوه او القانه ته به يې ويل:

«څښتن دې د دې ښځې څخه تاته  
نور اولادونه درکړي چې د هغه  
ځای ونيسي، هغه چې تا څښتن ته  
وقف کړی دی.» بيا به القانه او حنا  
خپل کور ته ستنېدل. (۲۱) څښتن حنا  
ته برکت ورکړ او هغې ته يې نور  
درې زامن او دوه لورگانې ورکړې.  
په همدې حال کې هغه هلک  
سموييل د خدای په خدمت کې  
لويېده.

## عيلي خپلو زامنو ته خبرداري ورکوي

په دې وخت کې عيلي ډېر (۲۲)

زور شوی ؤ او هرڅه چې د هغه

زامنو د اسراييلو سره کول هغه

اورېدل او دا يې هم اورېدل چې

څنگه هغوی د هغو بنځو سره

ځملاستل چې د سپېڅلې خېمې په

دروازه کې يې خدمت کاوه. (۲۳) نو

هغوی ته يې وويل: «تاسو ولې

داسې کارونه کوئ؟ زه د ټول قوم

څخه ستاسو د بدو کارونو په هکله

خبرې اورم. (۲۴) نور بس دی، زما

زامنو! هغه څه چې د څښتن د قوم  
له خوا ستاسو په اړه اورم، بڼه خبره  
نه ده. (۲۵) که یو سپری د بل سپری په  
وړاندې گناه وکړي، نو خدای کولای  
شي چې د هغه شفاعت وکړي، خو  
که څوک د څښتن په وړاندې گناه  
وکړي، نو څوک کولای شي چې د  
هغه شفاعت وکړي؟» خو د عیلي  
زامنو د خپل پلار خبره وانه ورپدله،  
نو ځکه څښتن وغوښتل چې هغوی  
ووژني.

(۲۶) هغه هلک یعنی سمویل

لويپده او په خښتن او خلکو باندې  
گران ؤ.

## د عیلي د کورنۍ په ضد پېشگويي

②۷ نو د خدای يو نبي عیلي ته

راغی او د خښتن له خوا يې دغه

پيغام هغه ته راوړ: «کله چې ستا د

نيکونو څخه هارون او د هغه کورنۍ

د مصر د فرعون غلامان وو، خپل

ځان مې هغوی ته بنکاره کړ. ②۸ د

اسراييلو د ټولو قبيلو څخه مې هغه

غوره کړ چې زما کاهن شي او زما د

قربانۍ ځای ته لاړ شي، هلته

خوشبويي وسوځوي او زما په  
مخکې سپېڅلی پېشبنډ واغونډي. ما  
هغوی ته دا حق ورکړ، ترڅو د هغه  
قربانيو يوه برخه د ځان دپاره  
وساتي چې د قرباني په ځای کې  
سوځېږي. (۲۹) نو ولې زما د هغو  
قربانيو او نذرانو بې عزتي کوي چې  
زه يې د خپل کور دپاره غواړم؟ ولې  
خپلو زامنو ته زما څخه زيات عزت  
ورکوي؟ تاسو زما د قوم اسراييلو د  
ټولو نذرانو د ډېرو بنو برخو په  
وسيله خپل ځانونه چاغ کړي دي.  
(۳۰) نو زه د اسراييلو څښتن خدای

وايم: «ما پخوا وعده ڪري وه چي  
ستاسو ڪورني او طايفه به تل ترته  
د ڪاهنانو په توگه زما خدمت ڪوي.  
خو اوس وايم چي زه به داسي نور  
ونه ڪرم! هرڇوڪ چي زما عزت  
وڪري زه به دهغه عزت وڪرم او  
هرڇوڪ چي زما بي عزتي ڪوي،  
هغه به بي عزته ڪرم. (۳۱) وگوره!  
داسي وخت به راشي چي زه به ستا  
د ڪورني او ستا د طايفي ٿول  
خوانان مڙه ڪرم، ترڇو چي ستا په  
ڪورني ڪي هپڇوڪ هم د  
سپين ٻيرتوب عمر ته و نه رسيڙي.

٣٢) ته به پرېشانه يې او په بخيلۍ

سره به هغه برکتونه ووينې چې زه به

يې د اسراييلو نورو خلکو ته ورکوم

او ستا په کورنۍ کې به هېڅوک

هېڅکله د سپين ږيرتوب عمر ته ونه

رسېږي. ٣٣) خو که چېرې څوک

ستا په اولادې کې ژوندی پاتې شي

او د کاهن په توگه زما خدمت کوي،

په غم او درد کې به ژوند کوي. ستا

ټوله نوره اولاده به په تاوتریخوالي

باندي مړه شي. ٣٤) کله چې ستا

زامن حفني او فينحاس دواړه په يوه

ورځ باندي مړه شي، نو دا به تاته

خرگنده شي چې څه چې ما ويلي  
وو هغه به رښتيا شي. (۳۵) زه به  
داسې يو کاهن د ځان دپاره غوره  
کړم چې ماته وفادار وي او هغه  
کارونه سرته ورسوي چې زه يې  
غواړم. زه به هغه ته اولاده ورکړم او  
هغه به تل زما د غوره شوي پاچا  
خدمت کوي. (۳۶) ستا هر يو اولاد  
چې ژوندی پاتې شي هغه به کاهن  
ته ورځي، د پيسو او ډوډۍ دپاره به  
هغه ته سر ټيټوي او زاری به ورته  
کوي چې ماته د کاهن توب کار  
راکړه، ترڅو يوه مړی ډوډۍ تر لاسه

## څښتن د سموييل سره خبرې کوي

① په هغو ورځو کې چې

سموييل د عيالي تر لارښوونې

لاندې د څښتن خدمت کاوه، د

څښتن له خوا پيغامونه او روياگانې

ډېرې لږې وې. ② يوه شپه عيالي

چې سترگې يې ډېرې کمزورې

شوې وې او په سختۍ سره يې

ليدلی شول په خپل ځای کې ویده

ؤ. ③ خراغ لا مړ شوی نه ؤ، خو

سموييل د خداي په کور کې ویده ؤ

او هلته د خدای د لوظ سپېڅلی

صندوق ایښودل شوی و. ④ په دغه

وخت کې څښتن غږ وکړ:

«سمویله! سمویله!» سموییل

ځواب ورکړ: «زه دلته یم.» ⑤ هغه

عیلی ته ورمونده کړه او ویې ویل:

«تا ماته غږ وکړ، زه دلته یم.» خو

عیلی ځواب ورکړ: «ما غږ نه دی

کړی، بېرته لار شه او څمله.» نو

هغه لار او څملاست.

⑥ څښتن بیا ورباندې غږ وکړ:

«ای سمویله!» او سموییل

راپاخېده، عیلي ته ورغی او ویې  
ویل: «تا ماته غږ وکړ، زه دلته یم.»  
عیلي وویل: «ای زما زویه، ما تاته  
غږ نه دی کړی، بېرته لاړ شه او  
خمله.» ⑦ سمویل لا تر دې وخته  
پورې خښتن نه پېژنده یعنې د  
خښتن پیغام ورته نه و رسېدلی.

⑧ خښتن د درېم ځل دپاره په  
سموویل باندې غږ وکړ. سمویل  
پاخېد، عیلي ته ورغی او ویې ویل:  
«تا ماته غږ وکړ، زه دلته یم.» نو بیا  
عیلي پوه شو چې دا خښتن و چې

په هلک باندې يې غږ کاوه. ⑨ نو  
بيا عيلي سموييل ته وويل: «لاړ شه،  
خمله او که چپرې هغه غږ وکړ،  
ووايه: «خبره وکړه ای خښتنه، ځکه  
ستا غلام يې اوري.»» نو سموييل  
لاړ او په خپل ځای کې خملاست.

⑩ خښتن راغی، ودرېده او د  
مخکې په شان يې غږ وکړ: «ای  
سموييله! ای سموييله!» سموييل  
وويل: «خبره وکړه، ځکه چې ستا  
غلام يې اوري.»»

①① خښتن هغه ته وويل: «زه به

اوس د اسراييلو په قوم باندي داسې

کار وکړم چې هغه به ډېر هيبتناکه

وي او هرڅوک يې چې واورې هغه

به هک حيران شي. ①② زه به هغه

ټولې خبرې چې د عيالي د کورنۍ په

ضد مې کړې دي د پيل نه تر اخره

پورې سرته ورسوم. ①③ ما پخوا هغه

ته ويلي وو چې زه به تر ابده پورې

د هغه کورنۍ ته سزا ورکوم، په دې

خاطر چې زامنو يې زما په ضد کفر

ويلى دى. عيالي پوهېده چې هغوى

دا کار کوي، خو د هغوى مخنيوى

یې نه کاوه. (۱۴) له دې امله د عیلي د  
کورنی دپاره مې قسم خوړلی چې د  
هغه د کورنی گناه به هېڅکله د  
قربانی او یا نذرانو په ورکولو سره  
لپری نه شي.»

(۱۵) سمویل تر سبا پورې پروت  
ؤ او بیا هغه پاڅېده او د څښتن د  
کور دروازي يې خلاصې کړې. هغه  
ووپرېده چې عیلي ته د خپلې رویا  
په اړه ووايي. (۱۶) خو عیلي په هغه  
باندي غبر وکړ او ویې ویل: «ای  
سمویله! زما زویه!» سمویل ځواب

ورکړ: «زه دلته يم.» (۱۷) عیلي

پوښتنه وکړه: «څښتن تاته څه

وویل؟ زما څخه یې مه پټوه، که

چېرې هغه څه چې خدای تاته ویلي

دي ماته ونه وایې، نو خدای دې

تاته سخته سزا درکړي.» (۱۸) نو

سموویل هغه ته هرڅه وویل، د هغه

څخه یې هېڅ شی پټ نه کړ. عیلي

وویل: «هغه څښتن دی. هرڅه چې

د هغه په نظر کې ښه ښکاري، هغه

دې وکړي.»

(۱۹) سموویل لویږده او څښتن د

هغه سره و. د هرڅه پېشگويي به يې  
چې کوله هغه رښتيا کېدله. (۲۰) ټول  
اسراييليان د دان څخه په شمال کې  
او تر بيرشبع په جنوب کې په دې  
پوه شول چې سموييل په رښتيا سره  
د څښتن نبي و. (۲۱) څښتن به په  
شيلوه کې سموييل ته ځان ښکاره  
کاوه او خپل پيغام به يې ورته  
رساوه.

(۱) سموييل به د اسراييلو ټول

قوم ته د خداى خبرې رسولي.

# فلسطينيان د لوظ صندوق په زور

نيسي

اسراييليان د فلسطينيانو سره د

جنگ دپاره روان شول، اسراييليانو

په ابن عزر او فلسطينيانو په افيق کې

خپلې خېمې ودرولې. (۲) فلسطينيانو

خپل ځواکونه د اسراييلو سره د

مقابلې دپاره ځای په ځای کړل.

څنگه چې جگړه پيل شوه، نو

اسراييليانو د فلسطينيانو له خوا ماتې

وخوړه، د جنگ په ډگر کې نژدې

څلور زره اسراييليان ووژل شول.

③ کله چې ژوندي پاتې شوي  
کسان بېرته کمپ ته راستانه شول،  
نو د اسرايلو سپين بړيو وويل:  
«ولې نن ورځ څښتن فلسطينيان  
پرېښودل چې مونږ ته ماتې راکړي؟  
راځئ چې د شيلوه څخه د څښتن د  
لوظ صندوق راوړو، ترڅو هغه  
زمونږ سره لار شي او مونږ د  
دښمنانو څخه وژغوري.» ④ نو  
عسکرو شيلوه ته خپل استازي  
ولېرل چې د مطلق قادر څښتن د  
لوظ صندوق راوړي چې هغه د  
اسماني مخلوقاتو د پاسه په تخت

باندي ناست دی. او د عیلي دوه  
زامن حفني او فینحاس د لوظ د  
صندوق سره راغلل.

⑤ کله چې د لوظ صندوق

راورسېده، نو اسراییلیانو په داسې

لوړ اواز سره د خوشحالی چيغې

ووهلې چې ځمکه ولر زېدله. ⑥

څنگه چې فلسطینیانو دا چيغې

واورېدلې، پوښتنه یې وکړه: «د»

عبرانیانو په کمپ کې دا چيغې د څه

دپاره دي؟» کله چې فلسطینیان پوه

شول چې د څښتن د لوظ صندوق د

عبرانیانو کمپ ته راوړل شو، ⑦

هغوی ووپرېدل او ویې ویل: «د خدایانو څخه کوم یو د هغوی کمپ

ته راغی. افسوس زموږ په حال!

ځکه چې د دې څخه مخکې

هېڅکله داسې پېښه نه وه شوې. ⑧

افسوس زموږ په حال! څوک به

موږ د دې قدرتمندو خدایانو د

لاسونو څخه خلاص کړي؟ دا هغه

خدایان دي چې مصریان یې په

دښته کې په ډول ډول بلاگانو باندې

ووژل. ⑨ ای فلسطینیانو زړور

اوسئ! د مېړنو په شان وجنگېږئ

هسې نه چې مونږ د عبرانيانو

غلامان شو، لکه څنگه چې دوی

زمونږ غلامان وو. نو د مېرنيو په شان

جنگ وکړئ!»

⑩ نو فلسطينيانو سخت جنگ

وکړ. اسراييلو ماتې وخوړله او هر يو

خپل کور ته وتښتېد. دا ډېره لويه

وژنه وه يعنې دېرش زره اسراييلي

عسکر ووژل شول. ⑪ د خداى د

لوظ صندوق ونيول شو او د عيلى

زامن حفني او فينحاس دواړه ووژل

شول.

## د عیلي مرینه

١٢) په هماغه ورځ د بنیامین د

قبیلې یو سړی د جنگ د میدان  
څخه وتښتېد او شیلوه ته لاړ. د هغه

کالي شلېدلې وو او په خپل سر

باندي یې خاورې اچولې وې. ١٣)

کله چې هغه راوړسېد، عیلي په

خپلې چوکۍ باندي د سرک په غاړه

ناست ؤ. په خیر یې کتل، حکه چې

د هغه زړه د خدای د لوظ صندوق

دپاره لړزېده. کله چې هغه سړی

بنار ته ورننوت او څه چې پېښ

شوي وو بيان يې کړل، نو په ټول  
بنار کې چيغې شوې. (۱۴-۱۵) عیلي اته  
نوي کلن ؤ او پروند ؤ، خو د خلکو  
چيغې يې واورېدلې بيا يې پوښتنه  
وکره: «دا شورماشور د څه دپاره  
دی؟» بنیامینی سړی زر عیلي ته  
ورغی. هغه ته يې وویل: (۱۶) «زه  
همداوس د جنگ د میدان څخه  
راغلم او همدا نن له هغه ځای نه  
راتنېدلی يم.» عیلي پوښتنه وکره:  
(۱۷) «ای زویه! څه پېښه شوې ده؟»  
هغه سړي چې دا خبر يې راوړی ؤ،  
ځواب ورکړ: «اسرايیلیان د

فلسطينيانو څخه تښتېدلي دي او  
لښکرو ته دروند زيان رسېدلی دی،  
ستا دواړه زامن حفني او فينحاس  
هم وژل شوي دي او د خدای د  
لوظ صندوق نيول شوی دی.» (۱۸)  
کله چې هغه سړي د لوظ د  
صندوق يادونه وکړه، عيلي د خپلې  
چوکۍ څخه چې د ښار د دروازې  
په څنگ کې وه، په شا وغورځېد.  
څرنګه چې هغه سپين بزيری او  
دروند سړی ؤ، ورمپر يې مات شو  
او مړ شو. هغه څلوېښت کاله د  
اسراييلو مشر ؤ.

## د فينحاس د کونډې مړينه

①۹ د عیلي انزور یعنی د

فينحاس بنحہ امیدواره وه او د هغې

د اولاد د زېږېدلو وخت نژدې ؤ.

کله چې هغې دا خبر واورېد چې د

خدای د لوظ صندوق نیول شوی

دی او د هغې خسر او مېړه مړه

شوي دي، په هغې باندي د اولاد د

زېږونې درد راغی او اولاد یې

وزېږاوه. ②۰ څنگه چې هغه د مرگ

په حال کې وه، هغو بنحو چې د

هغې سره وې، ویې ویل: «مه

نا امیده کپره، تا زوی وز پراوه. «خو  
هغې ورباندې پروا ونه کړه او ځواب  
یې ورنه کړ. (۲۱) هغې په هغه هلک  
باندې ایځابود نوم کېښود او دا یې  
خرگنده کړه: «د خدای جلال د  
اسراییلو څخه لار.» دا یې ځکه  
وویل چې د خدای د لوظ صندوق  
نیول شوی ؤ او د هغې خسر او مېړه  
مړه شوي وو. (۲۲) هغې وویل: «د  
خدای جلال د اسراییلو څخه لار،  
ځکه چې د خدای د لوظ صندوق  
نیول شوی دی.»

# د لوظ صندوق د فلسطين په ښارونو کې

① وروسته له دې چې

فلسطينيانو د خدای د لوظ صندوق

ونيوه، هغه يې د ابن عزر څخه د

اشدود ښار ته يووړ. ② هغوی دا

صندوق د خپل خدای يعنې د

داجون بتخانې ته يووړ او د داجون

په خوا کې يې کېښود. ③ کله چې د

اشدود خلک په راتلونکې ورځ د

وخته پاڅېدل، ويې ليدل چې د

داجون بت د څښتن د لوظ صندوق

په مخکې په ځمکې باندي پرمخې  
پروت و! نو دوی داجون راواخيست  
او بېرته يې په خپل ځای کې  
کېښود. (۴) خو کله چې دوی په  
راتلونکي سهار پاڅېدل، داجون د  
څښتن د لوظ د صندوق په مخکې  
په ځمکې باندي بيا پرمخې لوېدلی  
و! دا ځل د بت سر او لاسونه مات  
شوي وو او د دروازي په چوکاټ  
باندي پراته وو. يوازي د هغه بدن  
پاتي و. (۵) په همدې خاطر د  
داجون کاهنان او عبادت کوونکي تر  
نن ورځې پورې په اشدود کې د

داجون د بتخاني د دروازي په  
چوکات باندې پښه نه ږدي.

⑥ خښتن د اشدود خلکو ته

درنه سزا ورکړه او هغوی يې سخت  
ووپرول. هغه د اشدود او د هغه د

شاوخوا سيمو خلک د پرسوب په

مرض باندې اخته کړل. ⑦ کله چې

د اشدود خلکو دا پښه وليدله

هغوی وويل: «د اسراييلو د خدای د

لوظ صندوق بايد نور زمونږ سره

پاتې نه شي، ځکه چې د هغوی

خدای مونږ او زمونږ خدای داجون

ته سزا ورکوي.» ⑧ نو هغوی  
استازی ولپرل او د فلسطینیانو ټول  
پاچاهان یې یوحای راوغوښتل او د  
هغوی خخه یې پوښتنه وکړه: «د  
اسراییلو د خدای د لوظ صندوق  
سره خه وکړو؟»

هغوی ځواب ورکړ: «هغه جت  
ته یوسئ» نو هغه یې د فلسطین بل  
ښار یعنی جت ته یووړ. ⑨ خو  
وروسته له دې چې صندوق هلته  
ورسپده، څښتن هغه ښار ته هم سزا  
ورکړه او په هغوی باندې یې سخته

وږه او وارخطايي راوستله. څښتن  
د هغه ښار ټول خلک د ځوانانو  
څخه نيولي تر زړو پورې د پرسوب  
په مرض باندې اخته کړل. (۱۰) نو  
دوی د خدای د لوظ صندوق د  
فلسطین یو بل ښار عقرون ته ولېږه،  
خو کله چې صندوق هلته ورسېده  
خلکو چیغې ووهلې: «هغوی د  
اسرايیلو د خدای د لوظ صندوق د  
دې دپاره دلته راوړی دی چې مونږ  
ټول ووژني.» (۱۱) نو دوی د  
فلسطینیانو ټول پاچاهان بیا یوځای  
سره راوغوښتل او ویې ویل: «د

اسراييلو د خدای د لوظ صندوق

ولپړی، پر پردی چي هغه بپرته خپل

حای ته ولپړل شي، که نه، نو مونږ

او زمونږ قوم به ووژني.» په ټول

بنار کي وپره او وارخطايي خپره وه،

حکله چي خدای هغوی ته ډپره درنه

سزا ورکوله. (۱۲) هغه خلک چي مړه

نه شول د پرسوب په مرض باندي

اخته شول. خلکو د مرستي دپاره

خپلو خدایانو ته چيغې ووهلې.

د لوظ صندوق اسراييلو ته بپرته استول

کيري

① هغه وخت چې د خښتن د

لوظ صندوق اووه مياشتې د فلسطين

په سيمه کې ؤ، ② خلکو کاهنان او

فال کتونکي راوغوښتل او د هغوی

خڅه يې پوښتنه وکړه: «د خښتن د

لوظ د صندوق سره څه وکړو؟

څنگه يې خپل اصلي ځای ته بېرته

واستوو؟» ③ هغوی ځواب ورکړ:

«که تاسو د اسراييلو د خدای د لوظ

صندوق استوی، نو بايد د هغه سره

نذرانه هم واستوی چې ستاسو د

گناه بدله ادا کړي. د لوظ صندوق

بايد بېرته بې له نذرانې ونه لېږل

شي، په دې ډول به تاسو روغ شئ  
او تاسو ته به څرگنده شي چې ولې  
هغه تاسو ته سزا درکوله.» (۴)

خلکو پوښتنه وکړه: «څه ډول  
نذرانه هغه ته واستوو؟» هغوی  
ځواب ورکړ: «د فلسطينيانو د

پاچاهانو د شمېر له مخې د پرسوب

د مرض پنځه د سرو زرو نمونې او

پنځه د سرو زرو مورکان، ځکه چې

هماغه يوشان بلا تاسې ټول او

ستاسو پاچاهان وهلي دي.» (۵) تاسو

باید د پرسوب او د هغو مورکانو

نمونې جوړې کړئ چې هېواد

ورانوي او د اسراييلو خداى ته  
عزت ورکړئ. بنايي چې هغه تاسو،  
ستاسو خدايانو او ستاسو خاورې ته  
سزا ورکول بس کړي. ⑥ تاسو ولې  
د مصريانو او فرعون په شان خپل  
زړونه سخت کړي دي؟ دا مه  
هېر وئ چې څنگه خداى هغوى  
مسخره کړل، ترڅو چې هغوى  
اسراييلو ته اجازه ورکړه چې د مصر  
څخه لاړ شي. ⑦ اوس يوه نوې  
گادى تياره کړئ او دوه غواگانې  
چې خوسکي يې زېږولي وي او  
هېڅکله د هغو په غاړو باندې جغ نه

وي اينبودل شوی، په گاډی پورې  
وتری او د هغوی خوسکي بېرته  
غوچل ته بوخی. ⑧ د خښتن د  
لوظ صندوق واخلي، په گاډی کې  
يې کېردی او هغه د سرو زرو شيان  
چې تاسې يې د خپلې گناه په بدل  
کې هغه ته ورلېږی په یوې  
صندوقچه کې د هغه په خوا کې  
کېردی، بیا يې ولېږی چې په خپله  
لاړ شي. ⑨ نو بیا هغې ته وگورئ،  
که چېرې هغه خپلې سیمې ته يعنې  
د بیت شمس په لور لاړ، دا د دې  
معنی لري چې دا د اسرايلو خدای

دی چپې په مونږ یې دغه لوی افت  
راوستلی دی، خو که چیرې لاړ نه  
شو، نو بیا به پوه شو چې دا بلا هغه  
نه ده رالېږلې او دا یوازې یوه  
تصادفي پېښه وه.»

⑩ نو فلسطینیانو همداسې

وکرل. دوه لنګې غواګانې یې  
واخیستلې، ګاډی پورې یې وتړلې او  
د هغو خوسکي یې په غوجل کې  
بند کړل. ⑪ هغوی د لوظ صندوق  
او هغه صندوقچه چې په هغې کې د  
مورګانو او د پړسوب د مرض د

سرو زرو نموني وي په گاډۍ کې  
کېښودلې. (۱۲) نو خواگانې نېغې د  
بیت شمس خواته لاړې. په ټوله  
لاره باندي يې رمبارې وهلي او  
چپ يا بڼي خواته نه گرځېدلې. د  
فلسطینيانو پاچاهان د بیت شمس تر  
پولې پورې په هغوی پسې لاړل.

(۱۳) د بیت شمس خلکو په دره

کې خپل غنم لو کول او کله چې  
هغوی خپلې سترگې پورته کړې او د  
لوظ صندوق يې وليده، په لیدلو سره  
يې خوشحاله شول. (۱۴) گاډۍ د یو

سږي پټي ته چې يوشع نومېده او په  
بيت شمس کې اوسېده، راغله او  
هلته د يو لوی گټ په خوا کې  
و درېدله. خلکو د گاډۍ لرگي مات  
کړل او غواگانې يې د سوځېدونکې  
نذرانې په توگه خښتن ته قربانې  
کړې. (۱۵) لايوانو د خښتن د لوظ  
صندوق او هغه صندوقچه چې په  
هغې کې د سرو زرو شيان وو،  
رابنکته کړل او په هغه لوی گټ  
باندي يې کېښودل. په هغه ورځ د  
بيت شمس خلکو سوځېدونکې  
نذرانې او نورې قربانۍ خښتن ته

وراندې کړې. ①۶ د فلسطينيانو پنځو  
پاچاهانو دا ټول وليدل او په هماغه  
ورځ عقرون ته ستانه شول.

①۷ هغه د پرسوب د مرض د  
سرو زرو نمونې چې فلسطينيانو د  
خپلو گناهونو په بدل کې خښتن ته  
لېږلې وې، هغه د اشدود، غزه،  
اشقلون، جت او عقرون د هر ښار  
د پاره يوه يوه نمونه وه. ①۸

همدارنگه هغوی د سرو زرو  
مورگانو څخه يو يو هر يو ښار  
د پاره ولېږه چې په هغو کې قلعه

لرونکي او بي د پواله کلي شامل وو  
او پنځو فلسطيني پاچاهانو ورباندې  
حکمراني کوله. هغه لوی گټ چې د  
څښتن د لوظ صندوق يې په هغې  
باندې کېښود تر نن ورځې پورې د  
بيت شمسي يوشع په پټي کې دی، دا  
د هغه شاهد دی چې هلته څه پېښ  
شوي وو.

①۹ څښتن د بيت شمس د خلکو

څخه اويا سړي ووژل، ځکه چې

هغوی د لوظ د صندوق دننه وکتل.

خلکو ویر کاوه، ځکه چې څښتن په

هغوی کي ډېره لويه وژنه وکړه. (۲۰)

نو د بيت شمس خلکو پوښتنه وکړه:

«څوک کولای شي چې د څښتن

يعني پاک خداى په حضور کي

ودرېږي؟ صندوق چېرته ولېږو چې

زمونږ څخه لېږي شي؟» (۲۱) نو دوى

د قریت يعاريم د ښار خلکو ته

استازي واستول ويې ويل:

«فلسطينيانو د څښتن د لوظ

صندوق بېرته رالېږلى دى، راشئ او

تاسې يې خپل ځاى ته يوسئ.»

(۱) نو د قریت يعاريم خلکو د

څښتن د لوظ صندوق راواخيست او  
هغه يې د ايناداب کور ته چې د  
يوې غونډۍ د پاسه ؤ، يووړ. د هغه  
زوی العازار يې وقف کړ چې د  
څښتن د لوظ صندوق وساتي. (۲) د  
څښتن د لوظ صندوق د اوږدې  
مودې دپاره يعنې څه ناڅه شل کاله  
په قریت يعاريم کې پاتې شو. په دې  
موده کې ټولو اسراييلو وير وکړ او د  
څښتن په لټون کې شول.

سمويل په اسراييلو باندې حکومت  
کوي

③ سموييل د اسراييلو قوم ته

وويل: «که چپرې تاسو د زړه له

کومي خښتن ته راگرځئ، نو تاسو

بايد پردي خدايان او د عشتاروت

بتان له خپلو ځانونو څخه لپرې

کړئ. خپل ځانونه په پوره توگه

خښتن ته وقف کړئ او يوازي د هغه

عبادت وکړئ، نو هغه به تاسو د

فلسطينيانو څخه وژغوري.» ④ نو

اسراييلو د بعل او عشتاروت بتان

لپرې کړل او يوازي د خښتن عبادت

يې کاوه.

⑤ بيا سموييل ٿول اسرائيليان

راوغوبنتل چي په مصفہ کي سره  
راتول شي او ورته ويي ويل: «زه به  
خښتن ته ستاسو دپاره دعا وکړم.»

⑥ کله چي هغوی په مصفہ کي سره

راتول شول، د شاه خخه يي اوبه  
راوويستلي او د خښتن په وړاندي  
يي د نذراني په توگه توی کړي. هغه  
ورخ يي روژه ونيوله او هلته يي دا  
اقرار وکړ: «مونږ د خښتن په

وړاندي گناه کړي ده.» سموييل د  
اسراييلو مشر و او خپل کار به يي  
په مصفہ کي کاوه. ⑦ کله چي

فلسطینیانو واورېدل چې اسرایلیان  
په مصفہ کې سره راټول شوي دي،  
نو د فلسطینیانو پنځه پاچاهان د  
خپلو کسانو سره روان شول چې په  
هغوی باندې حمله وکړي. څنگه  
چې اسراییلو دا واورېدل، نو

ووېرېدل. <sup>۸</sup> هغوی سموییل ته

وویل: «زمونږ دپاره زمونږ څښتن

خدای ته زاري کول مه پرېږده چې

مونږ د فلسطینیانو څخه وژغوري.»

<sup>۹</sup> نو سموییل یو شیدې رودونکی

وری واخیست او هغه ټول یې د

سوځېدونکې نذرانې په توګه څښتن

ته وړاندې كړ. هغه د اسراييليانو

دپاره څښتن ته فریاد وكړ او څښتن

د هغه فریاد واوړېد. (۱۰) په هغه شپه

كې چې سمويل سوځېدونكې

نذرانه قرباني كوله، فلسطينيان د

جگړې دپاره اسراييلو ته را نژدې

شول، خو په هغه ورځ څښتن په

فلسطينيانو باندې د اسمان څخه

تندر راوغورځاوه. هغوی بيخي

وارخطا شول او له وپړې وتښتېدل.

(۱۱) اسراييليان د مصفي څخه ووتل

او تر بيت كار پورې په فلسطينيانو

پسې شول او په لاره كې يې هغوی

ووژل.

١٢) په هغه وخت کې سموييل

يوه تيره واخيستله او هغه يې د

مصفي او شن ترمنځ ودروله. هغه يې

«د مرستي د تيري» په نوم ياده كړه

او ويې ويل: «تراوسه پوري څښتن

زمونږ سره مرسته كړي ده.» ١٣) نو

فلسطينيانو ډېره بده ماته وخوړله، تر

ډېر وخته پوري يې بيا په اسراييلو

باندي حمله ونه كړه. ترڅو چې

سموييل ژوندی ؤ، د څښتن لاس د

هغوی په ضد اوچت ؤ. ١٤) د عقرون

څخه تر جت پورې ټول هغه  
بنارونه چې فلسطينيانو د اسراييلو  
څخه نيولي وو، بېرته اسراييلو ته  
ورکړل شول. اسراييلو د دغو  
بنارونو نژدې سيمې هم د  
فلسطينيانو څخه ازادې کړې. د  
اسراييلو او اموريانو ترمنځ هم سوله  
و شوه.

①۵ سمويل د خپل ژوند تر پايه  
پورې د اسراييلو مشر ؤ. ①۶ هغه به  
هر کال په بيت ييل، جلدجال او  
مصفي باندې گرځېده او په دې

خايونو کي به يي شخړې حل کولې.

①۷ بيا به هغه بېرته رانه ته ستنېده،

حکه چې هلته د هغه کور و او په

دې خای کې هم هغه د قاضي په

توگه خدمت کاوه. په رانه کې يي د

خښتن دپاره د قربانۍ خای جوړ

کړ.

## اسراييليان پاچا غواړي

① کله چې سمويل زور شو، نو

خپل زامن يي د قاضيانو په توگه د

اسراييلو دپاره وټاکل. ② د هغه د

مشر زوی نوم يوييل او د کشر زوی

نوم اییا ؤ. هغوی په بیرشبع کې  
قاضیان وو. (۳) خو هغوی د خپل  
پلار په لاره روان نه وو. د هغوی  
شوق یوازې پیسې پیدا کول ؤ، نو  
رشوت به یې اخیست او انصاف به  
یې ترپښو لاندې کاوه.

(۴) نو د اسراییلو ټول

سپین بریږي سره راټول شول او رامې  
ته لارل، ترڅو د سمویل سره  
وگوري. (۵) سمویل ته یې وویل:  
«گوره، ته زور شوی یې او ستا  
زامن ستا په لاره نه ځي. اوس

زمونږ دپاره پاچا وټاکه چې په مونږ  
باندي حکومت وکړي، ترڅو مونږ  
هم د نورو ټولو قومونو په شان پاچا  
ولرو.» ⑥ سموييل د هغوی په دې  
غوښتنه خوشحاله نه و. نو هغه  
څښتن ته دعا وکړه. ⑦ څښتن هغه  
ته وويل: «سموييله! هرڅه چې قوم  
درڅخه غواړي هماغسې وکړه.  
هغوی ته نه يې رد کړی، بلکې زه  
يې د خپل پاچا په توگه رد کړی يم.  
⑧ د هغه وخت څخه چې ما دوی  
د مصر څخه راوويستل، زه يې  
پرېښودم او د نورو خدايانو عبادت

يې وکړ. هغوی اوس ستا سره هغه  
کار کوي کوم چې هغوی تل زما  
سره کړی دی. ⑨ نو بیا څه چې  
هغوی درڅخه غواړي هماغسې  
وکړه، خو هغوی ته په کلکه  
خبرداري ورکړه او ورته وښايه چې  
پاچاهان به د دوی سره څنګه چلند  
کوي.»

⑩ سموييل د څښتن ټولې  
خبرې هغه خلکو ته بيان کړې چې  
د هغه څخه يې د پاچا غوښتنه کړې  
وه. ⑪ سموييل څرګنده کړه:

«ستاسو پاچا به ستاسو سره داسې  
چلند وکړي، هغه به ستاسو زامن  
واخلي او د هغو څخه به عسکر  
جوړ کړي. ځينې به يې په جنگي  
ګاډيو کې خدمت کوي، نور به د هغه  
سپاره عسکر وي او ځينې به د هغه  
د ګاډيو په مخکې ځغلي. (۱۲) ځينې  
به د زر کسيزه ډلې او ځينې به د  
پنځوس کسيزه ډلې قوماندانان  
وتاکي. ستاسو زامن به د پاچا  
ځمکه قلبه کوي، د هغه حاصلات به  
راتولوي او د وسلې او د جنگي  
ګاډيو دپاره به سامان جوړوي. (۱۳)

هغه به ستاسو لورگاني بوخي او

هغه ته به عطر جوړوي، پخلي به

ورته کوي او ډوډۍ به ورته پخوي.

①٤ هغه به ستاسو څخه ډېر بڼه پتي

او د انگورو او زيتونو باغونه واخلي

او خپلو منصبدارانو ته به يې

ورکړي. ①٥ هغه به ستاسو د غلو

دانو او انگورو لسمه برخه واخلي او

خپلو درباريانو او افسرانو ته به يې

ورکړي. ①٦ هغه به ستاسو څخه

غلامان، وينځي او ستاسو ډېرې بڼې

يادي او خره د خپل کار دپاره

واخلي. ①٧ هغه به ستاسو د رمو

څخه لسمه برخه اخلي او تاسو په خپله به د هغه غلامان شی. (۱۸) هغه ورځ به راشي کله چې تاسو د خپل پاچا له لاسه چې د خپل ځان دپاره مو غوره کړی دی، سخت شکایتونه وکړئ. خو څښتن به ستاسو شکایتونو ته غور و نه نیسي.»

(۱۹) خو قوم د سمویل د خبرو د اورېدلو څخه انکار وکړ او ویې ویل: «نه! مونږ پاچا غواړو. (۲۰) مونږ هیله لرو چې د نورو ټولو قومونو په شان شو. پاچا به په مونږ

باندي حكومت وكړي او په جگړې  
كې به زمونږ لارښوونه كوي.» (۲۱)  
سمويل د هغوی خبرې واورېدلې،  
بيا يې دا هرڅه څښتن ته وړاندې  
كړل. (۲۲) څښتن ځواب وركړ: «څه  
چې دوی غواړي هغه وكړه، ورته يو  
پاچا وټاكه.» بيا سمويل د اسراييلو  
قوم ته وويل: «هر يو دې خپل كور  
ته لار شي.»

شاوول د سمويل سره ليدنه كتنه كوي

(۱) د بنيامين د قبيلې څخه يو

شتمن سړی ؤ چې قيس نومېده. هغه

د ابي ييل زوی او د ضرور لمسی ؤ.  
د بکورت په کورنی پورې یې اړه  
درلودله چې د افیح د طایفې یوه  
برخه وه. ② قیس یو زوی درلود  
چې شاوول نومېده، هغه یو بڼکلی  
خوان ؤ چې په اسراییلو کې له هغه  
خخه خوک زیات بڼکلی نه ؤ او قد  
یې د نورو خخه لوړ ؤ.

③ د قیس خړې ورکې شوې  
وې، نو هغه شاوول ته وویل: «یو  
نوکر د خان سره واخله، لار شه او  
خړې ولتهوه.» ④ هغوی د افرایم په

غرني سيمي او د شليشي په سيمه  
کې وگرځېدل، خو هغه يې پيدا نه  
کړې. نو د شعلیم د سيمي څخه تېر  
شول، خو خري هلته نه وې. بيا د  
بنيامين په ځمکه کې وگرځېدل، خو  
ويې نه موندلې.

### ⑤ کله چې هغوی د صوف

سيمي ته ورسېدل شاوول خپل نوکر  
ته چې ورسره ؤ وويل: «راځه چې  
بېرته کور ته لاړ شو، که نه، نو پلار  
به مې خري هېرې کړي او زمونږ په  
اړه به اندېښمن شي.» ⑥ خو نوکر

په ځواب کې وويل: «گوره! په دې  
بنار کې د خداى يو نبي دى چې د  
هغه ډېر درناوى کيږي، هغه چې  
هرڅه وايي رښتيا کيږي. راځه چې  
هغه ته ورشو، کېدای شي هغه مونږ  
ته ووايي چې هغه خړې چپرته  
موندلی شو.» ⑦ شاوول ورته  
وويل: «که چپرې هغه ته ورشو، نو  
هغه سړي ته به څه ورکړو؟ ځکه  
چې زمونږ په بوجيو کې خواږه  
خلاص شوي دي او زمونږ سره  
سوغات هم نشته چې هغه نبي ته  
يې ورکړو. نو څه یوسو؟» ⑧ نوکر

هغه ته په خواب کې وويل: «گوره!  
ما سره نيم مثقال سپين زر شته، هغه  
به نبي ته ورکړم، ترڅو هغه مونږ ته  
لاره وښايي.» ⑨ په پخوا زمانه کې  
چې کله به په اسرايلو کې چا  
غوښتل چې د خداى څخه سوال  
وکړي، نو داسې به يې ويل: «راځئ  
چې غيب ويونکي ته ورشو.» ځکه  
چې اوسنى نبي به پخوا د  
غيب ويونکي په نوم يادېده.

⑩ شاوول خپل نوکر ته وويل:

«ښه خبره ده، راځه چې ځو.» نو

دوی هغه ښار ته لارل چې نبي په  
کې و. (۱۱) هغه وخت چې هغوی  
ښار ته په غونډۍ باندې پورته  
کېدل، ویې لیدل چې یو خو نجونې  
د اوبو ورلو دپاره راروانې دي. د  
هغوی څخه یې پوښتنه وکړه: «ایا  
غیب ویونکی دلته دی؟» (۱۲) هغوی  
ځواب ورکړ: «هو، هغه ستاسو څخه  
مخکې روان دی، زر کوی هغه نن  
زمونږ ښار ته راغلی دی، ځکه چې  
نن ورځ خلک د عبادت په ځای  
کې چې په غونډۍ باندې ده قرباني  
کوي. (۱۳) څنگه چې تاسو ښار ته

ننوخئ، نو مخکې له دې چې هغه د  
عبادت حای ته د خوړلو دپاره  
پورته وڅپړي، تاسو به یې پیدا  
کړئ. ترڅو پورې چې هغه راغلی  
نه وي خلک به ډوډی ونه خوري،  
حک که چې هغه باید اول قربانی ته  
برکت ورکړي. وروسته به رابلل  
شوي خلک ډوډی و خوري. اوس  
پورته وڅپړئ، نو په همدې وخت  
کې به یې پیدا کړئ. « ۱۴ » نو شاوول  
او د هغه نوکر بنار ته روان شول او  
څنگه چې هغوی بنار ته ورننوتل،  
سمویل د دوی خواته راروان و چې

د عبادت حای ته وخبږي.

①۵ د شاوول د راتگ څخه یوه

ورخ مخکې خښتن سموییل ته

ویلي وو: ①۶ «سبا شاوخوا په دغه

وخت کې به یو سپری د بنیامین د

قبیلې څخه تاته درولپرېم. ته به زما د

قوم د مشر په توگه د هغه سر په

تپلو غوړ کړې، هغه به زما قوم د

فلسطینیانو څخه وژغوري. ما د

خپل قوم تکلیف لیدلی دی او د

مرستې په خاطر مې د هغوی فریاد

اورېدلی دی.» ①۷ کله چې سموییل

شاوول وليده، خبنتن هغه ته وويل:  
«دا هماغه سړی دی چې تاته مې د  
هغه په اړه ويلي وو. هغه به زما په  
قوم باندي حکومت کوي.» (۱۸)

شاوول د دروازي په خوله کې  
سمويل ته ورنژدې شو او د هغه  
خخه يې پوښتنه وکړه: «مهرباني  
وکړئ ماته ووايئ چې د

غيب ويونکي کور چرې دی؟» (۱۹)  
سمويل ځواب ورکړ: «زه

غيب ويونکی يم، زما خخه مخکې  
عبادت ځای ته لاړ شئ، تاسو دواړه  
به نن زما سره ډوډی وخورئ. هغه

خه چي ته غواړي پوه به شي، سبا  
سهار به يې درته ووايم او تا به  
رخصت كړم. (۲۰) د هغو خرو په اړه  
چي دري ورځي مخكې وركي شوي  
دي اندېښنه مه كوه، هغه پيدا شوي  
دي. هغه څوك چي د اسراييلو قوم  
يې زيات غواړي، هغه ته او ستا د  
پلار كورنۍ ده.» (۲۱) شاوول په  
ځواب كې وويل: «زه د بنيامين د  
قبيلې پوري تړلي يم، چي په  
اسراييلو كې يوه ډېره كوچنې قبيله  
ده او زما كورنۍ د بنيامين د قبيلې  
يوه ډېره عادي كورنۍ ده. نو ولي

ماته داسې خبرې کوي؟»

②۲ سموييل شاوول او د هغه

نوکر لويې کوټې ته دننه راوستل او هغوی ته يې د دسترخوان په سر کې

حای ورکړ چې هلته نژدې د پرش

تنه مېلماناناست وو. ②۳ سموييل

اشپز ته وويل: «هغه د غوښې ټوټه

چې تاته مې درکړې وه او درته

ويلي مې وو چې بېل يې کېږده، هغه

اوس راوړه.» ②۴ نو اشپز ورون

راوړ او د شاوول په مخکې يې

کېښود. سموييل وويل: «گوره، دا

هغه غوښه ده چې ستا دپاره ساتل  
شوي ده. ويې خوره! دا مې ستا  
دپاره ساتلې وه چې اوس يې د  
رابلل شويو خلکو سره وخورې.»  
نو شاوول په هغه ورځ د سمويل  
سره ډوډۍ وخورله.

②۵ وروسته له دې چې هغوی د  
عبادت ځای څخه بېرته رابنکته  
شول، سمويل په خپل بام باندې د  
شاوول سره خبرې وکړې. ②۶ هغوی  
سهار وختي پاڅېدل او سمويل  
شاوول ته چې په بام باندې ؤ، غږ

وکړ: «پاخه! زه به تا رخصت کړم.»  
کله چې شاوول تيار شو، هغه او  
سموويل سره يوځای ووتل.

## سموويل شاوول د پاچا په توگه ټاکي

کله چې دوی د بنار پولې ته  
رانبڼکته شول، سموويل شاوول ته  
وويل: «خپل نوکر ته ووايه چې  
زمونږ څخه مخکې لاړ شي.» نوکر  
مخکې شو او سموويل زياته کړه:  
«دلته يوه شپه ودرېږه، ترڅو د  
خدای پيغام درته ووايم.»

① نو سموييل د زيتونو د تپلو

بو تل راواخيست او د شاوول په سر  
يې تپل توی کړل، هغه يې ښکل کړ  
او ويې ويل: «ته خښتن د خپل قوم  
اسراييلو د مشر په توگه وټاکلې. ته  
به د هغه په خلکو باندې پاچاهي  
کوي او د ټولو دښمنانو نه به يې  
وژغوري. دا هغه نښه ده چې ته  
خښتن غوره کړی يې چې د هغه د  
خلکو پاچا شي. ② نن کله چې ته  
لاړ شي، نو د بنيامين په سيمه يعني  
په صلح کې به د راحيل د قبر  
تر څنګ د دوه سړيو سره مخامخ

شي. هغوی به تاته ووایي چي هغه  
خري چي ته د هغو د لټولو دپاره  
تلی وي، پیدا شوې دي. اوس ستا  
پلار د خرو خبره پریښي ده او  
ستاسو دپاره اندېښنه کوي. هغه  
وايي: د خپل زوی په اړه څه وکړم؟  
③ بیا به له هغه ځای نه لاړ شي،  
ترڅو د خپری هغي غټې ونې ته  
چي په تابور کې ده، ورسپري. هلته  
به د درېو سړيو سره مخامخ شي  
چي خدای ته د عبادت کولو دپاره  
بیت ییل ته روان دي. د یو سره به  
درې سپرلي، د بل سره درې ډوډی

او د درېم سره به د شرابو ژی وي.  
④ هغوی به تاته سلام ووايي او  
تاته به دوه ډوډی درکړي، ته باید  
هغه قبولې کړې. ⑤ وروسته له هغې  
به په جبهه کې د خدای د عبادت  
غوندې ته لار شي چې هلته د  
فلسطینیانو نظامي پوسته ده. د بنار  
په دروازه کې به ته د نیانو له یوې  
ډلې سره مخامخ شي چې د غوندې  
څخه رابنکته کيږي. نیان به په  
جذبه کې نبوت کوي او نور خلک  
به د هغوی په وړاندې چنگ، چمبه،  
شپېلی او رباب غږوي. ⑥ د څښتن

روح به ناخاپه په تا باندي نازل شي  
او ته به په گډه د نبیانو سره نبوت  
کوي. ته به هغه شان نه يې لکه  
څنگه چې مخکې وي. (٧) هرکله  
چې دې دغه نښې وليدلې هرڅه  
چې ته يې ښه گڼي هغه وکړه، ځکه  
چې خدای ستا سره دی. (٨) زما  
څخه مخکې جلجال ته لار شه. زه  
به درشم چې سوځېدونکې او د  
سلامتی نذرانې وړاندې کړم. خو ته  
باید اووه ورځې هلته انتظار وباسې،  
ترڅو زه راشم او تاته ووايم چې څه  
وکړې.»

⑨ ځنگه چې شاوول د سموپيل

څخه رخصت شو، خداى د شاوول  
شخصيت بدل كړ. هغه ټولې نښې په  
هماغه ورځ پوره شوې. ⑩ كله چې

شاوول او د هغه نوكر جبعي ته  
ورسېدل، شاوول د نبيانو د يوې ډلې  
سره مخامخ شو. د خداى روح

ناڅاپه په هغه باندې نازل شو او د  
هغوى سره يې يوځاى په نبوت پيل  
وكړ. ⑪ هغو خلكو چې هغه يې له

پخوا څخه پېژانده ويې ليدل چې  
هغه نبوت كوي. يو د بل څخه يې  
پوښتنه وكړه: «د قيس په زوى

شاوول باندي څه وشول؟ ايا شاوول  
هم د نبيانو څخه دي؟» (۱۲) د هغه  
ځای يو اوسېدونکي پوښتنه وکړه:  
«د دې نورو نبيانو په هکله څه  
وايي، ستاسو په فکر د هغوی پلرونه  
څوک دي؟» نو دا يو متل شو: «ايا  
شاوول هم د نبيانو څخه دي؟» (۱۳)  
وروسته له دې چې شاوول نبوت  
پای ته ورساوه، هغه د عبادت ځای  
ته وخوت.

(۱۴) څه موده وروسته چې د

شاوول کاکا هغه او د هغه نوکر

ولیدل د هغوی خخه یې پوښتنه  
وکره: «تاسو چپرې وی؟» شاوول  
خواب ورکړ: «خرې مو لټولې، خو  
چې کله هغه مو پیدا نه کړې، نو  
سموویل ته ورغلو.» ①۵ د شاوول  
کاا پوښتنه وکره: «هغه تاسو ته څه  
وویل؟» ①۶ شاوول خواب ورکړ:  
«سموویل مونږ ډاډه کړو چې خړې  
پیدا شوې دي.» خو شاوول هغه څه  
چې سموویل د ده د پاچا کېدلو په  
اړه ویلي وو، خپل کاا ته څه ونه  
ویل.

## شاوول د پاچا په توگه غوره کيږي

①۷ سموييل د اسراييلو قوم په

مصفي کې د څښتن حضور ته راتول

کړ ①۸ او ورته ويې ويل: «د

اسراييلو څښتن خدای داسې وايي:

«ما تاسو د مصر څخه راوويستلئ او

تاسو مې د مصريانو او هغو ټولو

قومونو څخه وژغورلئ چې په تاسو

باندي يې ظلم کاوه. ①۹ خو تاسو

نن خپل خدای چې تاسو يې د ټولو

مصيبتونو او سختيو څخه ژغورلي

يئ، ردوئ او ورته وایئ چې مونږ

ته پاچا راکړه چې په مونږ باندې  
حکومت وکړي. ډېر بڼه، نو اوس د  
خپلو قبيلو او طايفو سره د خښتن  
په مخکې حاضر شئ.»

②۰ کله چې سمويل د اسرايلو

ټولې قبيلې د خښتن حضور ته

راتولې کړې، د بنيامين قبيله يې د

پچې له مخې غوره کړه. ②۱ بيا هغه

د بنيامين قبيله د هغې د طايفو سره

وړاندې راوستله او د مطري طايفه

وتاکل شوه. په پای کې د قيس زوی

شاوول غوره کړای شو، خو کله چې

هغوی شاوول ولټاوه هغه پیدا نه شو.

②۲ هغوی د خښتن څخه پوښتنه

وکره: «ایا هغه سړی تر اوسه دلته

راغلی دی؟»

خښتن وویل: «هو، هغه خپل

خان د بارونو په منځ کې پټ کړی

دی.» ②۳ نو دوی په منډه لارل، هغه

یې راوست او څنگه چې هغه د

خلکو په منځ کې ودرېده، نو قد یې

د نورو څخه لوړ و. ②۴ سمویل ټول

قوم ته وویل: «دا هغه سړی دی

چې خښتن غوره کړی دی، زمونږ

په منځ کې د هغه په شان هېڅوک  
نشته. «خلکو چيغې کړې: «ژوندی  
دې وي پاچا!»

②۵ سموپیل قوم ته د پاچاهۍ  
حقونه او فرائض بیان کړل. هغه یې  
په سند کې ولیکل او سند یې د  
څښتن په حضور کې کېښود.  
وروسته یې هر یو خپل کور ته  
رخصت کړ. ②۶ شاوول هم خپل  
کور ته چې په جبعه کې ؤ، لاړ او د  
هغه سره ځینې زړور سړي چې  
خدای د هغوی زړونه بدل کړي وو،

لاړل. ٢٧ خو ځينو بېکاره خلکو  
وويل: «دغه سړی به څنگه مونږ  
وژغوري؟» هغوی شاوول ته په  
سپکه سترگه وکتل او هغه ته يې  
سوغاتونه رانه وړل، خو شاوول  
غلی پاتې شو.

## شاوول د يابيش ښار ازادوي

١ په دې وخت کې د عمون

پاچا ناحاش روان شو او د يابيش  
ښار يې چې په جلعاد کې ؤ، کلابند  
کړ. د يابيش خلکو ناحاش ته وويل:  
«زمونږ سره يو تړون وکړه، مونږ به

تا د خپل مشر په توگه و منو.» (۲)

ناحاش په ځواب کې وويل: «زه به ستاسو سره په يو شرط د سولې تړون وکړم، چې ستاسو د هر يو بني سترگه وباسم، ترڅو د ټولو اسراييلو دپاره د رسوايي سبب شي.»

(۳) د يابيش سپين ږيرو وويل:

«مونږ ته اووه ورځې وخت راکړه چې مونږ ټولو اسراييلو ته استازي ولېږو. که چېرې هېچا مونږ ونه ژغورلو، نو بيا به مونږ تاسو ته تسليم شو.»

④ کله چې استازي جبعي ته

چې شاوول په کې اوسېده ورسېده،

نو خلکو ته يې خبر ورکړ او هغوی

په لوړ اواز سره وژړل. ⑤ په دې

وخت کې شاوول د خپلو غويانو

شاته د پټې څخه راغی، هغه پوښتنه

وکره: «څه پېښ شوي دي؟ دا

خلک ولې ژاړي؟» نو هغوی د

يا بيش د استازو خبره ورته بيان کړه.

⑥ کله چې شاوول د هغوی خبرې

واورېدلې، د خدای روح ناڅاپه په

هغه باندې نازل شو او هغه ډېر

زيات په قهر شو. ⑦ هغه يوه جوړه

غویان ووژل، هغه یې ټوټې، ټوټې  
کړل او د استازو په وسیله یې ټولو  
اسراییلو ته واستول او خبرداری یې  
ورکړ: «هر هغه څوک چې د شاوول  
او سمویل پسې جگړې ته لار نه  
شي، نو د هغوی د غویانو سره به  
همداسې عمل وشي.» په دې وخت  
کې په قوم باندي د خښتن وپره  
راغله او هغوی ټول سره یوحای  
راغلل. <sup>(۸)</sup> کله چې شاوول هغوی  
په بازق کې سره راټول کړل، د  
اسراییلو د خلکو شمېر درې لکه او  
د یهودیانو شمېر دېرش زره تنه وو.

⑨ دوی هغو استازو ته چې د

یابیش خخه راغلي وو، وویل:

«خپلو خلکو ته ووايئ چې تاسو به

سبا د غرمې خخه مخکې وژغورل

شي.» کله چې د یابیش خلکو پیغام

تر لاسه کړ، هغوی ډېر خوشحاله

شول. ⑩ نو عمونیانو ته یې وویل:

«سبا به مونږ تاسو ته تسلیم شو، خه

چې ستاسو خوښه وي زموږ سره

یې وکړئ.»

⑪ په هماغه شپه شاوول خپل

خلک په درې ډلو باندي ووېشل،

سهار وختي يې د عمونيانو په کمپ  
باندي حمله وکړه او د ورځې تر  
غرمې پورې يې هغوی ووژل. هغه  
عمونيان چې ژوندي پاتې شوي وو  
داسې خواره واره شول، چې د  
هغوی دوه کسان هم سره يوځای  
پاتې نه شول.

⑫ بيا د اسراييلو خلکو سمويل

ته وويل: «هغه خلک څوک وو چې  
ويل يې چې شاوول بايد زمونږ پاچا  
نه شي؟ هغوی مونږ ته راوسپاریئ  
چې ويې وژنو!» ⑬ خو شاوول

وويل: «نن به هپخوک نه وژل

کيږي، حکه چې دا هغه ورځ ده چې

څښتن اسراييل ژغورلي دي.» (۱۴)

نو سموييل خلکو ته وويل: «راشئ

چې ټول جلدجال ته لاړ شو او

يوخل بيا شاوول د خپل پاچا په

توگه اعلان کړو.» (۱۵) بيا ټول قوم

جلدجال ته لاړ او د څښتن په حضور

کې يې شاوول د خپل پاچا په توگه

اعلان کړ. په هغه ځای کې دوی

څښتن ته د سلامتی نذرانې قرباني

کړې او شاوول او د اسراييلو ټولو

خلکو يو لوی جشن ونيوه.

## د سموييل د خدای په امانی خبرې

① سموييل ټولو اسراييلو ته

وويل: «هرڅه چې تاسو زما څخه

وغوښتل ما هغه سرته ورسول او

تاسو ته مې يو پاچا وټاکه. ② تاسو

اوس د خپل مشر په توگه يو پاچا

لرئ. زه زور او سپين بزيری شوی يم

او دا دی زما زامن ستاسو سره دي.

زه د خپلې ځوانی څخه تر نن

ورځې پورې ستاسو مشر وم. ③ زه

حاضر يم، که چېرې ما کوم غلط

کار کړی وي ماته د څښتن او د هغه

غوره شوي پاچا په مخکې دا  
حقيقت ووايي. ايا ما د چا خخه  
غویی يا خر اخيستی دی؟ ايا ما له  
چا سره ټکي کړې ده يا په چا  
باندي مې ظلم کړی دی؟ ايا ما د  
چا خخه رشوت اخيستی دی؟ که  
چېرې ما داسې کوم کار کړی وي،  
نو خه چې ما اخيستی وي هغه به  
بېرته ورکړم.»

④ قوم خُواب ورکړ: «نه! تا نه

زمونږ سره ټکي کړې ده او نه دي په  
مونږ باندي ظلم کړی دی. د هېچا

څخه دې څه نه دي اخیستي.» ⑤  
سمویل ځواب ورکړ: «څښتن او د  
هغه غوره شوی پاچا نن شاهدان  
دي چې تاسو خلک پوه شوی چې  
زه په پوره توګه بې ګناه یم.» هغوی  
ځواب ورکړ: «هو، څښتن زموږ  
شاهد دی.»

⑥ سمویل زیاته کړه: «دا  
څښتن ؤ چې موسی او هارون یې  
وټاکل او ستاسو نیکونه یې له مصر  
څخه راوویستل.» ⑦ اوس په خپل  
ځای باندې ودرېږئ. زه غواړم چې

تاسو د خدای په وړاندې د شواهدو  
سره حاضر کړم او تاسو ته هغه  
بښکنيې در په یاد کړم چې خدای  
ستاسو او ستاسو د نیکونو د ژغورلو  
دپاره کړې دي. ⑧ کله چې یعقوب  
او د هغه کورنۍ مصر ته لاړل او  
مصريانو په هغو باندې ظلم کاوه،  
ستاسو نیکونو د مرستې دپاره  
خښتن ته فریاد وکړ. نو هغه موسی  
او هارون ورواستول او ستاسو  
نیکونه یې له مصر څخه راوویستل  
او هغوی یې په دې خاوره کې ځای  
په ځای کړل. ⑨ خو خلکو خپل

خښتن خدای هېر کړ. نو هغه دوی  
فلسطینیانو، د موآب پاچا او د  
حاصور د ښار د لښکر قوماندان  
سیسرا ته په لاس ورکړل او هغوی  
ورسره جنگ وکړ. ⑩ نو هغوی د  
مرستي دپاره خښتن ته فریاد وکړ او  
ویې ویل: «مونږ گناه کړې ده ځکه  
چې ای خښتنه، ستا څخه مونږ مخ  
اړولی دی او د بعل او عشتاروت د  
بتانو عبادت مو کړی دی. مونږ د  
خپلو دښمنانو څخه وژغوره، نو  
مونږ به ستا عبادت وکړو!» ⑪ بیا  
خښتن جدعون، باراق، یفتاح او په

اخره کي يي زه راواستولم. تاسو يي

د خپلو شاوخوا دښمنانو له لاسه

وژغورلي، ترڅو په امن کي

واوسېږئ. (۱۲) خو کله چې تاسو

وليدل چې د عمون پاچا ناحاش په

تاسو باندې حمله کوي، تاسو ماته

وويل: «مونږ پاچا غواړو چې په

مونږ باندې حکومت وکړي.» که څه

هم څښتن ستاسو پاچا و، خو هغه

مورد کړ. (۱۳) اوس دا دی هغه پاچا

چې تاسو غوره کړی دی او غوښتنی

موردی. وگورئ، څښتن تاسو ته

پاچا ټاکلی دی ترڅو په تاسو باندې

حکومت وکړي. (۱۴) که چپرې د

خپل خښتن خدای درناوی وکړی، د

هغه خدمت وکړی، هغه ته غوږ

ونیسئ او د هغه حکمونو ته غاړه

کپردي او که چپرې تاسو او ستاسو

پاچا د هغه پیروي وکړی، نو ستاسو

هرڅه به ښه وي. (۱۵) خو که تاسو

خښتن ته غوږ ونه نیسئ او د هغه د

حکمونو څخه سرغړونه وکړی، نو

هغه به ستاسو او ستاسو د پاچا په

ضد شي. (۱۶) نو اوس په خپل حای

باندي ودرېږئ. تاسو به د خښتن

هغه لوی کار ووينئ چې ستاسو په

مخکي به يې وکړي. (۱۷) تاسو

پوهېږئ چې د دې موسم په دوران

کې چې د غنمو د لو وخت دی،

باران نه ورپېږي. زه به دعا وکړم چې

څښتن تندر او باران راولېږي. کله

چې داسې وشي، نو تاسو به پوه شئ

چې د پاچا په غوښتلو سره مو د

څښتن په وړاندې لويه گناه کړې

ده.»

(۱۸) بيا سموييل دعا وکړه او په

هماغه ورځ څښتن تندر او باران

راولېږه. نو ټول قوم د څښتن او

سموئیل خخه ډپر وو پرېد (۱۹) او  
هغوی سموئیل ته وویل: «بناغلیه!  
مهرباني وکړه زمونږ په خاطر خپل  
څښتن خدای ته دعا وکړه چې مونږ  
مړه نه شو. اوس مونږ پوه شو چې  
مونږ په خپلو نورو ټولو گناهونو  
برسېره د پاچا په غوښتلو سره بله  
گناه هم وکړه.» (۲۰) سموئیل ځواب  
ورکړ: «مه وپرېږئ. که څه هم تاسو  
ډپر بد کار کړی دی، خو د څښتن  
خخه مخ مه اړوئ، بلکې د زړه له  
کومي د هغه خدمت وکړئ.» (۲۱) په  
خوشي بتانو پسې مه گرځئ هغه

تاسو ته گټه نه رسوي او تاسو  
ژغورلی نه شي، ځکه چې هغه  
بې گټې دي. (۲۲) څښتن به د خپل  
لوی نوم په خاطر خپل قوم  
پرېږدي، ځکه چې د هغه رضا وه  
چې ستاسو څخه خپل ځانگړی قوم  
جوړ کړي. (۲۳) باقي پاتې شوه زما  
خبره، څښتن دې داسې ونه کړي  
چې زه د هغه په وړاندې گناه وکړم  
او ستاسو دپاره نوره دعا ونه کړم  
بلکې زه به تاسو ته سمه او ښه لاره  
دروښایم. (۲۴) یوازي د څښتن څخه  
ووېرېږئ او په وفاداری سره د زړه

له کومي د هغه خدمت وکړی. د هغو  
لویو کارونو په اړه فکر وکړی چې  
ستاسو دپاره یې کړي دي. (۲۵) خو  
که چېرې تاسو خپلو بدو کارونو ته  
دوام ورکړی، نو تاسو به د خپل  
پاچا سره له منځه لاړ شی.»

## سمویل شاوول ملامتوي

(۱) شاوول دپرش کلن و چې  
پاچا شو او دوه څلوېښت کاله یې  
په اسراییلو پاچاهي وکړه. (۲)  
شاوول د اسراییلو څخه درې زره  
کسان غوره کړل چې دوه زره کسان

د هغه سره په مخماس او د بیت ییل  
په غرنی سیمه کې وو او زر کسان د  
هغه د زوی یوناتان سره په جبعه کې  
وو چې د بنیامین په سیمه کې ده.  
پاتې کسان یې بېرته خپلو کورونو ته  
ولېږل. <sup>(۳)</sup> یوناتان په جبع کې د  
فلسطینیانو په پوسته باندې حمله  
وکره او له منځه یې یووړه.  
فلسطینیانو دا خبره واورېدلې. بیا  
شاوول استازي ولېږل چې په ټول  
هېواد کې د سرنی په غږولو سره  
عبرانیان جنگ ته راوغواړي. <sup>(۴)</sup>  
ټول اسرائیلیان خبر شول چې

شاوول د فلسطينيانو پوسته له منځه  
يووړه او فلسطينيانو د اسراييلو خځه  
کرکه وکره. په دې خاطر د اسراييلو  
قوم راوغوښتل شو چې په جلجال  
کې د شاوول سره يوځای شي.

## ⑤ فلسطينيان سره راتول شول

چې د اسراييلو سره جنگ وکړي. د  
هغوی سره د پرش زره جنگي گاډی،  
شپږ زره د اس سپاره او د بحیرې د  
شکو په شان زیات پیاده عسکر وو.  
هغوی روان شول او په مخماس کې  
یې چې د بیت آون په ختیځ کې

پروت دی، خېمې ودرولې. ⑥ د  
اسراييلو عسکر پوه شول چې زمونږ  
شمېر ډېر کم دی او په دې خاطر به  
جنگ وبایلو. ځينې اسراييليان په  
سمخو، ونو، بوټو، د گټونو په منځ  
کې، په کندو او يا په شاه گانو کې  
پټ شول. ⑦ نور د اردن د سيند  
څخه د جاد او جلعاد سيمو ته  
پورې وتل.

شاوول په جلجال کې پاتې ؤ او  
هغه خلک چې د هغه سره وو، له  
وېرې څخه لږ زېدل. ⑧ شاوول اووه

ورځي د سموييل انتظار وکړ، لکه  
څنگه چې سموييل ورته ويلي وو.  
خو سموييل جلال ته رانغی او  
خلک د شاوول څخه هرې خواته  
خپاره کېدل. ⑨ په دې خاطر  
شاوول وويل: «سوځېدونکي نذرانه  
او د سلامتې نذرانې راته راوړئ» او  
شاوول سوځېدونکي نذرانه وړاندې  
کړه. ⑩ څنگه چې هغه د  
سوځېدونکي نذرانې د وړاندې کولو  
څخه وزگار شو، سموييل راوړسېد  
او شاوول د هغه د هرکلي دپاره لاړ.  
⑪ سموييل پوښتنه وکړه: «څه دې

وکړل؟»

شاوول په ځواب کې وويل:

«خلک زما نه خپاره کېدل او ته په

ټاکلي وخت رانغلي. برسېره پردې،

فلسطینیان په مخماس کې سره

راتولېدل. (۱۲) نو ځکه ما فکر وکړ

چې اوس به فلسطینیان دلته په

جلجال کې په ما حمله وکړي. څنگه

چې ما د څښتن څخه مرسته ونه

غوښتله، نو ما خپل ځان مجبور

وگاڼه چې سوځېدونکې نذرانه

وړاندې کړم.»

⑬ سموييل حواب ورکړ: «تا د

کم عقلتوب کار کړی دی او د خپل  
څښتن خدای امر دې په حای کړی  
نه دی. هغه غوښتل چې ته او ستا  
اولاده د تل دپاره پاچاهي وکړي.

⑭ خو اوس به ستا پاچاهي دوام

ونه کړي. په دې خاطر چې تا د هغه  
د حکم څخه سرغړونه کړې ده،

څښتن د خپلې خوښې یو سړی پیدا

کړی دی چې د هغه د زړه نه خبر

دی چې د هغه په قوم باندې پاچا

شي.»

①۵ سموييل جلجال پر پښود او

په خپله لاره لار. شاوول لار چې د  
خپلو عسکرو سره يوځای شي، نو  
پاتې خلک په هغه پسې لارل.  
هغوی د جلجال څخه جبعې ته چې  
د بنيامين په سيمه کې ده لارل.  
شاوول خپل لښکر وشماره، د هغو  
شمېر شپږ سوه تنه وو.

بې وسلې اسراييل

①۶ شاوول، د هغه زوی يوناتان

او هغه خلک چې د دوی سره وو،  
په جبع کې چې د بنيامين په سيمه

کې ده پاتې شول. په دې وخت کې  
فلسطینیانو په مخماس کې خپمې  
و درولې وې. (۱۷) یرغل کوونکي د  
فلسطینیانو د خپمو څخه په درپو  
ډلو کې راووتل، یوه ډله د عفري  
خواته چې د شوعال په سیمه کې  
ده، لاره. (۱۸) دوهمه ډله د  
بیت حورون خواته او درېمه ډله د  
هغې غونډیو سلسلې ته لاره چې  
ورڅخه د زبوییم دره او دبنته  
بنکاره کېږي.

(۱۹) په هغو ورځو کې د اسراییلو

په ټول هېواد کې اهنګر نه و، ځکه  
چې فلسطينيانو دا پرېکړه کړې وه  
چې عبرانيان د تورو او نېزو د  
جوړولو څخه منع کړي. (۲۰) ټول  
اسراييليان به فلسطيني اهنګرانو ته  
تلل چې خپلې قلبې، تېرونه او  
لورونه تېره کړي. (۲۱) د بناخي، تبر  
او د چوکې د څوکې د تېره کولو  
اجوره د يوې سکې دوه په درېو  
برخه وه او د قلبې د پال او لور د  
تېره کولو اجوره دوه چنده وه.

(۲۲) په دې خاطر د جنگ په

ورخ پرته د شاوول او د هغه زوی  
یوناتان خخه هېڅ اسرایيلي عسکر  
توره یا نېزه نه درلودله.

②۳ فلسطینیانو د خپلو عسکرو  
یوه ډله واستوله چې د مخماس د  
غابني خخه دفاع وکړي.

یوناتان په فلسطینیانو باندې حمله  
کوي

① یوه ورخ یوناتان هغه ځوان  
عسکر ته چې د هغه وسلې یې  
انتقالولې، وویل: «راځه چې د

فلسطينيانو پوستي ته چي هغه بلي  
غارې ته پرته ده، ورشو. «خو خيل  
پلار شاوول يي خبر نه كړ. (۲)  
شاوول په مجرون كې د انار د ونې  
لاندي چي د جبعي خخه دومره  
لپري نه وه، خپمه درولي وه. نژدي  
شپر سوه كسان د هغه سره وو. (۳) د  
هغوي په منځ كې اخيا كاهن هم ؤ  
چي سپېڅلي پېشبندي يي اغوستي ؤ.  
هغه د ايخابود د ورور اخيطوب  
زوي ؤ. اخيطوب د فينحاس زوي او  
د عيلي لمسي ؤ، هغه عيلي چي په  
شيلوه كې د څښتن كاهن ؤ. خلك

خبر نه وو چې يوناتان تللی دی.

④ د غابني په هره خوا باندې چې

يوناتان غوښتل د هغې لارې څخه د

فلسطينيانو پوستې ته ور تېر شي،

دوه لور او ښويه گټونه وو چې يو

يې د بوصيص او بل يې د سنه په

نوم يادېده. ⑤ يو د غابني شمال

خواته ؤ چې مخماس ته نژدې ؤ او

بل يې د جنوب خواته ؤ چې جبع

ته نژدې ؤ.

⑥ يوناتان هغه ځوان عسکر ته

چې د هغه وسلې يې انتقالولې،

وويل: «راخه چي د دغو كافرو  
 فلسطينيانو کمپ ته ورواوږو، کېدای  
 شي چي خښتن زموږ سره مرسته  
 وکړي. که چېرې خښتن داسې  
 وکړي، هېڅ شی د هغه مخه نه شي  
 نيولی چي موږ ته بری راکړي، پروا  
 نه لري چي زموږ شمېر خومره لږ  
 وي.» ⑦ د هغه وسله وپرونکي  
 وويل: «هرڅه چي غواړې هغه  
 وکړه. مخکې شه، زه د زړه له کومي  
 ستا سره يم.» ⑧ يوناتان وويل:  
 «واوره! موږ به د دې خلکو خواته  
 ورشو او ځان به هغوی ته وروښايو.

⑨ که چپرې دوی مونږ ته ووايي  
چې ودرېږئ ترڅو مونږ درشو، نو  
مونږ به په خپل ځای باندې ودرېږو  
او هغوی ته به نه ورځو. ⑩ خو که  
چپرې دوی ووايي چې پورته زموږ  
خواته راشئ، نو مونږ به وروخېږو.  
ځکه چې دا به زموږ دپاره یوه نښه  
وي چې څښتن هغوی مونږ ته  
راتسليم کړي دي.»

⑪ نو دوی دواړو خپل ځانونه د  
فلسطینیانو پوستې ته وربنکاره کړل.  
فلسطینیانو وویل: «گورئ! ځيني

عبرانيان د هغو سوريو څخه راوځي

په کومو کې چې پټ شوي وو.» (۱۲)

بيا هغوی يوناتان او هغه ځوان ته

نارې کړې او ويې ويل: «دلته

راوخپړئ! مونږ به تاسې ته څه

دروښايو!»

يوناتان هغه ځوان ته چې وسلې

يې وړلې، وويل: «ما پسې راځه،

فلسطينيان څښتن اسراييلو ته په

لاس ورکړي دي.» (۱۳) يوناتان په

خاپوړو باندې د غاښي څخه

وروخت او د ده وسله وپرونکې

ورپسي ۽. يوناتان په فلسطينيانو  
باندي حمله وکړه او د هغه وسله  
وړونکي هغوی ووژل. (۱۴) په دې  
لومړني حمله کې يوناتان او د هغه  
وسله وړونکي شل کسان په نژدې  
يو جريب ځمکه کې ووژل. (۱۵) نو  
په ټول لښکر کې چې په کمپ،  
ميدان، پوستو او يا د حمله کوونکو  
په منځ کې وو، وپره راپيدا شوه او  
ځمکه ولرژېدله. هلته يوه لويه  
وارخطايي وه.

اسراييليان فلسطينيانو ته ماتې ورکوي

①٦ د شاوول پهره دارانو چي د

بنيامين د سيمي په جبعه کي وو،

وليدل چي فلسطينيان خپاره شول او

اخوا او دي خوا يي مندي واهلي.

①٧ نو شاوول خپلو کسانو ته وويل:

«خواکونه راتول کړي او وگوري»

چي خوک غير حاضر دي.» کله چي

هغوی دا کار وکړ، نو يوناتان او د

هغه وسلې وړونکی خوان عسکر

حاضر نه وو.

①٨ شاوول اخيا ته وويل: «د

خدای د لوظ صندوق راوړه.» (په

هغه وخت کي هغه صندوق د  
اسراييلو سره و. (١٩) په داسي حال  
کي چي شاوول د کاهن سره خبري  
کولي د فلسطينيانو په کمپ کي  
گډوډي مخ په زياتيدلو شوه، نو  
شاوول هغه ته وويل: «اوس صبر  
وکره!» (٢٠) هغه وخت شاوول او د  
هغه ټول خلک سره راتول شول او د  
فلسطينيانو په ضد د جگړي دپاره  
روان شول. هغوی وليدل چي  
فلسطينيان په وارخطايي سره يو بل  
وژني. (٢١) يو شمېر عبرانيان چي  
مخکي د فلسطينيانو سره وو او د

هغوی سره کمپ ته تللي وو، هم  
بپرته راستانه شول او د شاوول او  
يوناتان سره يوځای شول. (۲۲) نورو  
چې خپل ځانونه يې د افرایم په  
غونډيو کې پټ کړي وو، واورېدل  
چې فلسطينيان د تېبتي په حال کې  
دي، نو هغوی هم په تعقيبولو کې  
يوځای شول. (۲۳) نو جنگ د  
بيت آون پورې خواته ورسېده. په  
هغه ورځ څښتن اسراييل وژغورل.

## يوناتان شات خوري

(۲۴) په هغه ورځ اسراييليان په

مصیبت کي و، حڪه چي شاوول قوم  
ته قسم ورڪر او ويي ويل: «د ماڻنام  
د رارسپدلو پوري زه غوارم چي د  
فلسطينيانو خخه بدل واخلم. نو  
لعنت دي وي په هغه چا چي د هغي  
نه مخڪي ڊوڊي خوري.» نو هپچا  
ڊوڊي ونه خوړله. (۲۵) ٽول عسڪر  
حنگلي سيمي ته راورسپدل او ويي  
ليدل چي په حڪه باندي شات  
پراته دي. (۲۶) ڪله چي هغوي حنگل  
ته ننوتل، ويي ليدل چي شات  
خخيري خو هپچا لاس خپلي خولي  
ته ورنه وړ، حڪه چي هغوي ٽول د

شاوول له لعنت خخه وپرېدل. (۲۷)

خو يوناتان اورېدلي نه وو چې د هغه پلار خلکو ته قسم ورکړی و، نو د خپلې امسا خوکه يې چې د ده په لاس کې وه اوږده کره او د شاتو په گبين کې يې غوټه کره. هغه لږ څه شات و خوړل او په سترگو يې رنایي شوه. (۲۸) د عسکرو خخه يو تن هغه

ته وويل: «ستا پلار لښکرو ته

سخت قسم ورکړ، ويې ويل: «لعنت

دې وي په هغه چا چې نن ورځ

ډوډی و خوري! په دې خاطر خلک

کمزوري شوي دي.» (۲۹) يوناتان

خواب ورکړ: «زما پلار زمونږ قوم  
ته خومره ناحقه زحمت ورکړی دی!  
گورئ زه خپل ځان خومره بڼه  
احساسوم، ځکه چې ما یو څه شات  
وخوړل! (۳۰) خومره به بڼه وای، که  
چېرې نن ورځ هغه څه چې خلکو  
د دښمنانو څخه لوټ کړي دي،  
خوړلي وای. فکر وکړئ چې خومره  
نور فلسطینیان به هغوی وژلي  
وای!»

(۳۱) په هغه ورځ اسراییلو د  
مخماس څخه تر ایالون پورې

فلسطينيان ووژل او هغوى ډپر

ستري شول. (۳۲) هغوى د غنيمت په

مال باندي حمله وكړه. پسونه،

غويان او خوسي چې يې نيول، په

هماغه حاي باندي يې حلالول او

هغه يې د وينو سره خوړل. (۳۳) چا

شاوول ته خبر ورکړ: «گورئ! خلک

د خبنتن په وړاندي گناه کوي، حکه

چې هغوى غوښه د وينو سره

خوري.» هغه حواب ورکړ: «تاسو

خيانت وكړ. يوه غټه تيره په دې

حاي کې زما خواته راورغړوئ.»

(۳۴) په دې وخت کې هغه وويل:

«ورشئ خلکو ته ووايئ: هر يو دې  
دلته خپل پسه او غويي راولي،  
حلال دې کړي او ودې خوري. د  
څښتن په وړاندې گناه مه کوي او  
غوښه د وينې سره مه خوري.» نو  
په هغه شپه هر يو خپل څاروی  
راوست او هلته يې حلال کړ. (۳۵)  
شاوول د څښتن دپاره د قرباني  
ځای جوړ کړ، دا لومړی ځل ؤ چې  
هغه دا کار وکړ.

(۳۶) شاوول خپلو خلکو ته وويل:

«راځئ چې ښکته شو، د شپې له

خو ا په فلسطينيانو باندي حمله  
و کړو، د سهار تر رڼايي پورې هغوی  
لوټ کړو او هېڅوک هم ژوندي  
پرېنږدو. « هغوی حواب ورکړ: «خه  
چې تاته تر ټولو بڼه ښکاري هماغه  
و کړه. « خو کاهن وويل: «راشي چې  
لومړی د خدای سره مشوره وکړو.»  
③۷ نو شاوول د خدای خخه پوښتنه  
و کړه: «ايا زه په فلسطينيانو باندي  
حمله وکړم؟ ايا مونږ به په هغوی  
باندي بريالي کړي؟» خو په هغه  
ورځ خدای حواب ورنه کړ. ③۸ له  
دې امله شاوول د قوم مشرانو ته

وويل: «دلته راشئ او معلومه كړئ  
چې نن خه گناه شوې ده. (۳۹) زه د  
ژوندي خښتن په نوم چې اسراييل  
ژغوري، قسم خورم چې گناهكار به  
ووژلى شي كه هغه زما زوى يوناتان  
هم وي.» خو هېچا خه ونه ويل. (۴۰)  
بيا شاوول هغوى ته وويل: «تاسو  
ټول هلته ودرېږئ او يوناتان او زه  
به دلته ودرېږو.» هغوى خُواب  
وركړ: «خه چې تاته تر ټولو ښه  
ښكاري، هماغه وكړه.»

(۴۱) شاوول د اسراييلو خښتن

خدای ته دعا وکړه او ویې ویل:

«ای خښتنه، ولې دې نن ماته ځواب

رانه کړ؟ ای د اسراییلو خښتن

خدایه، ماته د سپېڅلو تیرو په وسیله

ځواب راکړه. که چرې گناه د

یوناتان یا زما وي د اوریم په وسیله

ځواب راکړه، خو که گناه ستا په قوم

اسراییلو کې وي د تمیم په وسیله

ځواب راکړه.» په ځواب کې یوناتان

او شاوول ته اشاره وشوه او قوم

بې گناه ؤ. (۴۲) نو شاوول وویل: «زما

او زما د زوی یوناتان ترمنځ پچه

واچوئ.» پچه د یوناتان په نامه

وختله.

٤٣) بيا شاوول يوناتان ته وويل:

«ماته ووايه چې شه دي کړي دي.»

نو يوناتان هغه ته حواب ورکړ: «د

خپلې امسا په خوکه مې يوازي لږ

شه شات وخبښل. که زما دا کار گناه

وي، زه مرگ ته تيار يم.» ٤٤)

شاوول هغه ته وويل: «خدای دي

ما ووژني، که چېرې ته ونه وژل

شي.» ٤٥) خو خلکو شاوول ته

وويل: «ايا يوناتان چې د اسراييلو

دپاره يې دا لوی بری گتلی دی، بايد

ووژل شي؟ دا ناممکنه ده چي هغه  
ووژل شي! مونږ د ژوندي څښتن په  
نوم قسم خورو چي د هغه د سر يو  
ويښته به هم کم نه شي. ځکه چي  
نن ورځ هغه دا کار د خدای په  
مرسته کړی دی. «نو قوم يوناتان د  
مرگ څخه خلاص کړ. (۴۶) له هغې  
وروسته شاوول د فلسطينيانو  
تعقيبول پرېښودل او فلسطينيان بېرته  
خپلې سيمې ته لاړل.

د شاوول پاچاهي او کورنی

(۴۷) وروسته له دې چي شاوول د

اسراييلو پاچاهي ٽينگه ڪرڻ، هغه د  
خپل شاوخوا دښمنانو يعني د  
موآبيانو، عمونيانو، ادوميانو،  
فلسطينيانو او د صوبه د پاچاهانو  
سره جنگ وڪرڻ. په هرڄاي کي يي  
چي جنگ ڪاوه، هغه به بريالي و.  
④۸ هغه په مېرانه جنگ ڪاوه او  
عماليقيانو ته يي ماتي ورڪرڻ او  
اسراييليان يي د هغو خلکو د  
لاسونو څخه ازاد ڪرڻ چي هغوي  
لوٽ ڪري وو.

④۹ د شاوول زامن يوناتان،

يشوي او ملكيشوع وو. د هغه د  
مشرې لور نوم ميراب او د كشرې  
نوم يې ميكال ؤ. (۵۰) د شاوول د  
بنځې نوم اخينوعم ؤ چې د  
اخيمعص لور وه. د شاوول د لښكرو  
د قوماندان نوم ابير ؤ چې د نير  
زوى ؤ. نير د شاوول تره ؤ. (۵۱) د  
شاوول پلار قيس او د ابير پلار نير  
د ابى ييل زامن وو.

(۵۲) تر هغې پورې چې شاوول  
ژوندى ؤ هغه د فلسطينيانو په ضد  
سخته جگړه كوله. نو كله به چې

هغه يو قوي يا زړور سړی وليده،  
هغه به يې د خپلو لښکرو په لست  
کې نيوه.

## د عماليقيانو سره جگړه

① سموييل شاوول ته وويل:

«زه څښتن راولپرلم چې تا غوره

کړم چې د هغه په قوم اسراييلو

باندي پاچا شي. نو اوس د څښتن

پيغام ته غور ونيسه. ② مطلق قادر

څښتن داسې وايي: «زه به عماليقيانو

ته د هغه کار سزا ورکړم چې دوی

پخوا د اسراييلو سره کړی ؤ. ځکه

په هغه وخت کې چې اسرایلیان د  
مصر څخه راوتل د هغوی لاره یې  
نیولې وه. ③ اوس لار شه په  
عماليقیانو باندې حمله وکړه او  
هرڅه چې د دوی سره دي هغه ټول  
په پوره توګه له منځه یوسه، په  
هغوی باندې زړه ونه سوځوي. یو  
شی هم ژوندی مه پرېږده. سړي،  
بنځې، ماشومان او تي رودونکي  
ماشومان، غویان، پسونه، اوبنان او  
خره یې ووژنه.»

④ شاوول خپل ځواکونه سره

راتول کړل او په طلايم کې يې د  
هغوی څخه ليدنه وکړه. په هغو کې  
د اسراييلو څخه دوه لکه او د يهودا  
څخه لس زره پياده عسکر وو. ⑤  
بيا هغه د خپلو عسکرو سره د  
عماليق ښار ته ورغی او په يو وچ  
خوړ کې يې کمين ونيوه. ⑥ بيا  
شاوول قينيانو ته خبرداری ورکړ:  
«د عماليقيانو څخه لېرې شئ، ترڅو  
تاسو د هغوی سره يوځای تباه نه  
کړم. ځکه کله چې اسراييليان له  
مصر څخه راوتل، تاسو په هغوی  
باندي مهرباني او ښه چلند کاوه.» نو

قینیان له عمالیقیانو خخه لپری شول.

⑦ شاوول د حویله خخه تر شور

پوری چې د مصر په ختیخ کې دی،

جنگ وکړ او عمالیقیانو ته یې ماتې

ورکړه. ⑧ هغه د عمالیق پاچا اجاج

ژوندی ونيوه او ټول خلک یې

ووژل. ⑨ خو شاوول او د هغه

کسانو د اجاج ژوند وژغوره. هغوی

بنه پسونه، غویان، بنه خوسې، وری

یا نور هغه خه چې بنه وو، هغه یې

ونه وژل. دوی یوازی هغه څاروي

ووژل چې کمزوري یا بې ارزښته

وو.

## ځښتن شاوول ردوي

⑩ ځښتن سموييل ته داسې

وويل: ⑪ «زه پښېمانه يم چې

شاوول مې پاچا کړ. هغه زما څخه

گرځېدلی دی او زما د حکمونو

څخه يې سرغړونه وکړه.» سموييل

په قهر شو او ټوله شپه يې ځښتن ته

زاري وکړه. ⑫ سموييل سهار وختي

راپاڅېد او لاړ چې د شاوول سره

ليدنه وکړي. خو هغه خبر شو چې

شاوول د کرمل ښار ته تللی دی، د

خپل ځان د عزت په خاطر يې يو

یادگاري خلی جوړ کړی دی او بیا  
جلجال ته تللی دی. (۱۳) کله چې  
سمویل شاوول پیدا کړ، شاوول هغه  
ته وویل: «ای سمویله! څښتن دې  
تاته برکت درکړي. وگوره، ما د  
څښتن حکم سرته ورساوه.» (۱۴)  
سمویل پوښتنه وکړه: «نو بیا ولې  
زه د غویانو او پسونو رمبرې  
اورم؟» (۱۵) شاوول ځواب ورکړ:  
«زما عسکرو دا د عمالقیانو څخه  
راوستلي دي، هغوی ډېر ښه پسونه  
او غویان ساتلي دي چې ستا د  
څښتن خدای دپاره یې قرباني کړي.»

پاتي مو په پوره توگه له منځه وړي  
دي.» ۱۶ سمويل شاوول ته وويل:

«غلی شه! غور و نيسه، ترخو د

خښتن خبره چې تېره شپه يې ماته

کړې وه، درته ووايم.» شاوول

خواب ورکړ: «ووايه.» ۱۷ سمويل

وويل: «که څه هم ته خپل ځان

لوی نه گڼې، ته د اسراييلو د قبيلو

مشر يې. خښتن ته غوره کړې چې

د اسراييلو پاچا شې ۱۸ او ته يې د

يوې دندې دپاره ولېرلې، ويې ويل:

«دا گناهکاره قوم عماليقيان په پوره

توگه له منځه يوسه، د هغوی سره

جنگ وکړه تر هغې پورې چې دوی  
ټول ووژل شي. ﴿١٩﴾ نو بیا ولې تا د  
څښتن خبره ونه منله؟ ولې دې په  
غنیمت باندې حمله وکړه؟ ولې هغه  
څه چې د څښتن په نظر کې بد وو،  
هغه دې وکړل؟ ﴿٢٠﴾ شاوول وویل:  
«خو ما د څښتن خبره منلې ده، زه  
په هغې وظیفې باندې لارم چې  
څښتن ماته راسپارلې وه. ما  
عمالیقیان په پوره توګه له منځه  
یووړل او د هغوی پاچا اجاج مې  
راوست. ﴿٢١﴾ عسکرو د غنیمت څخه  
پسونه او غویان واخیستل، یعنې تر

ټولو بڼه حیوانات چې خدای ته  
وقف شوي وو، ترڅو هغه په جلال  
کې ستا څښتن خدای ته قرباني  
کړي.» (۲۲) سمویل وویل: «ایا  
څښتن په سوځېدونکو نذرانو او  
قربانیو باندې خوشحالیږي لکه  
څنګه چې د اطاعت په کولو باندې؟  
ګوره! هغه ته اطاعت کول د قربانی  
څخه بڼه دي او د هغه په خبره عمل  
کول د پسونو د وازګې د قربانی  
څخه بڼه دي. (۲۳) ځکه د هغه په  
وړاندې یاغیتوب لکه د فال کتلو په  
شان بد عمل دی او غرور د

بت پرستی په شان یوه گناه ده. په  
دې سبب چې تا د خښتن حکم رد  
کړی دی، نو ته یې د پاچا په توگه  
رد کړی یې.» (۲۴) شاوول ځواب  
ورکړ: «هو، ما گناه کړې ده. ما د  
خښتن د حکم او ستا د لارښوونې  
څخه سرغړونه کړې ده. زه د خپلو  
کسانو څخه ووپرېدم او څه چې  
هغوی غوښتل ما هماغسې وکړل.  
(۲۵) خو اوس تاته سوال کوم چې  
زما گناه وبخښه او زما سره بېرته  
لار شه، ترڅو د خښتن عبادت  
وکړم.» (۲۶) سمویل ځواب ورکړ:

«زه ستا سره بپرته نه هم. تا د  
خبستن حکم نه دی منلی او هغه ته  
د اسراییلو د پاچاهی څخه رد کړی  
یې.» (۲۷) څنگه چې سمویل  
وگرځېده چې لاړ شي، شاوول د  
هغه د چپني څنډه ونيوله او هغه  
څیرې شوه. (۲۸) سمویل هغه ته  
وویل: «نن ورځ خبستن ستا څخه د  
اسراییلو پاچاهی واخیستله او هغه  
یې بل چاته ورکړه چې هغه د ستا  
څخه بڼه دی. (۲۹) د اسراییلو خدای  
چې لوی او ابدی دی، هغه دروغ نه  
وایي یا خپله اراده نه بدلوي. هغه

انسان نه دی چي خپله اراده بدله  
کړي.» ۳۰) شاوول بیا زاري کوله،  
ویل یې: «سمه ده، ما گناه کړې ده.

خو زما د قوم د سپین ږيرو او

اسراييليانو په مخکې زما عزت

وکړه، بېرته زما سره لار شه چې ستا

د خښتن خدای عبادت وکړم.» ۳۱)

نو سموييل بېرته د شاوول سره لار

او شاوول د خښتن عبادت وکړ.

۳۲) سموييل وويل: «د عماليقيانو

پاچا اجاج ماته راوړی.» اجاج په

ډاډه زړه هغه ته ورغی، فکر یې کاوه

چې په يقين سره د مرگ خطر تېر

شوی دی. (۳۳) خو سموييل وويل:

«لکه څنگه چې ستا توري ډېرې

بنځې بې اولاده کړې دي، نو

همدارنگه ستا مور به هم بې اولاده

شي.» او سموييل اجاج په جلال

کې د څښتن په مخکې توتې توتې

کړ.

(۳۴) بيا سموييل رامې ته لاړ او

شاوول خپل کور ته چې په جبعه

کې ؤ، ورستون شو. (۳۵) تر هغې

پورې چې سموييل ژوندی ؤ هغه بيا

هېڅکله شاوول ونه لیده. خو  
سمویل د شاوول دپاره ویر کاوه.  
څښتن په دې باندې پښېمانه شو  
چې شاوول یې په اسراییلو باندې  
پاچا کړی و.

سمویل داود د پاچا په توگه غوره  
کوي

① یوه ورځ څښتن سمویل ته  
وویل: «ترڅو پورې به ته د شاوول  
دپاره ویر کوي؟ هغه مې په اسراییلو  
باندې د پاچا په توگه رد کړی دی.  
یو ښکر راواخله، د زیتون د تپلو

خخه يي ډک کړه او په بيت لحم کې  
د يسي کور ته ورشه، حُکله چې د  
هغه د زامنو خخه مې يو تن غوره  
کړی دی چې پاچا شي.» (۲) خو  
سمويل پوښتنه وکړه: «زه خنګه لار  
شم؟ که شاوول په دې هکله خه  
واوري ما به ووژني.» خښتن خُواب  
ورکړ: «يوه خوسې درسره واخله او  
ووايه: 'زه د دې دپاره راغلی يم  
چې د خښتن دپاره قرباني وړاندې  
کړم.» (۳) يسي ته بلنه ورکړه چې  
قرباني ته راشي، زه به دروښايم چې  
خه بايد وکړې. هغه خوګ چې زه

يې درته بنايم زما دپاره به يې سر  
 په تپلو غوړ کړې. « ④ هغه څه چې  
 څښتن سمويل ته ويلي وو، هغه  
 هماغسې وکړل. کله چې هغه  
 بيت لحم ته ورسېده، د بناړ  
 سپين بزيرې د وپرې او لړزې سره د  
 هغه سره ليدنې کتنې ته راغلل.  
 هغوی پوښتنه وکړه: «خيريت خو  
 دی؟ په څه خاطر راغلی يې؟» ⑤  
 هغه ځواب ورکړ: «هو، زه راغلی  
 يم چې څښتن ته قرباني وړاندې  
 کړم، خپل ځانونه پاک کړی او زما  
 سره راشی.» هغه د پاکوالي د

مراسمو په سرته رسولو کې د یسې  
او د هغه د زامنو سره مرسته وکړه او  
هغوی ته یې هم په قربانۍ کې بلنه  
ورکړه.

⑥ کله چې دوی راغلل،

سمویل د یسې زوی الیاب ولیده او  
د خپل ځان سره یې وویل: «هغه  
سړی چې دلته د څښتن په حضور  
کې ولاړ دی په یقین سره دا هماغه  
دی چې هغه غوره کړی دی.» ⑦  
خو څښتن هغه ته وویل: «د هغه  
بنکلا او لوړ قد ته مه ګوره، ما هغه

رد کړی دی، حُکله چې زه د انسان  
په شان قضاوت نه کوم. هغوی ظاهر  
ته گوري، خو زه زړه ته گورم.» ⑧

بيا يسي خپل زوی اينداداب

راوغوښت چې د سموييل په مخکې  
تېر شي. خو سموييل وويل: «نه،

څښتن دا هم نه دی غوره کړی.»

يسي ⑨ بيا شمه راوغوښت چې د

سموييل په مخکې تېر شي، خو هغه

وويل: «څښتن دا هم نه دی غوره

کړی.» ⑩ په دې ډول د يسي اووه

زامن د سموييل په مخکې تېر شول،

خو سموييل هغه ته وويل: «څښتن

د دوی څخه یو هم نه دی غوره  
کړی.» ۱۱) بیا سموییل د یسی څخه  
پوښتنه وکړه: «ایا نور زامن لري؟»  
یسی ځواب ورکړ: «کشر لا تراوسه  
پاتې دی، خو هغه پسونه څروي.»  
سموییل وویل: «هغه راوغواړه چې  
دلته راشي، ترڅو پورې چې هغه  
رانه شي، مونږ به نه کښېنو.» ۱۲) نو  
یسی هغه راوغوښت. هغه روغ  
رمت، بڼایسته ځوان ؤ او ښکلې  
سترگې یې درلودلې. څښتن سموییل  
ته وویل: «هغه همدا دی، د هغه سر  
په تپلو غوړ کړه!» ۱۳) سموییل د

زیتون د تپلو بټکر راواخیست او د  
هغه سر یې د خپلو ورونو په مخکې  
غوړ کړ. د خښتن روح ناخاپه د  
قدرت سره د هغې ورځې څخه په  
داود باندې نازل شو. وروسته له  
هغې سموییل رامې ته ستون شو.

## داود د شاوول په دربار کې

①۴ د خښتن روح د شاوول

څخه لپرې شو او د هغه په ځای بد  
روح د هغه د ځورلو دپاره د خښتن  
له خوا په هغه باندې نازل شو. ①۵ د  
شاوول خدمتگارانو هغه ته وویل:

«وگوره، د خدای له خوا پېریان تا  
خوړوي. (۱۶) نو باداره! مونږ ته امر  
وکره، مونږ به داسې یو سپری ولټوو  
چې د رباب په غږولو باندې بڼه  
پوهیږي. نو کله چې په تا باندې  
پېریان راشي، هغه سپری به رباب  
وغږوي او ستا حال به بېرته بڼه  
شي.» (۱۷) شاوول ومنله او ویې ویل:  
«زما دپاره داسې یو سپری راپیدا  
کړئ چې بڼه ساز غږوونکی وي او  
ماته یې راولی.» (۱۸) یو خدمتگار  
خواب ورکړ: «ما د یسې یو زوی  
چې د بیت لحم څخه دی، لیدلی دی

چې هغه د ساز په غږولو باندې بڼه

پوهیږي. هغه زړور، ښکلی او

هونښیار سړی او همدارنگه یو قوي

عسکر دی. د هغه بڼه صفت دا دی

چې خښتن د هغه سره مل دی.» (۱۹)

نو شاوول یسي ته استازي واستول

چې ورته ووايي: «خپل زوی داود

چې د پسونو ساتنه کوي، ماته

راولپږه.» (۲۰) یسي داود د یو سپرلي،

یو خر چې په ډوډیو باندې بار و او

د شرابو څخه ډک ژي سره یوځای

شاوول ته واستاوه. (۲۱) داود شاوول

ته راغی او د هغه خدمت یې پیل

کړ. په شاوول باندي هغه ډپر گران و  
او هغه يې د خپل وسله وړونکي په  
توگه غوره کړ. (۲۲) نو شاوول يسي  
ته پيغام واستاوه: «داود مې ډپر  
خوښيږي، پر پرده چې هغه زما  
خدمت وکړي.» (۲۳) هرکله چې د  
خدای له خوا په شاوول باندي  
پېريان راتلل، داود به رباب  
واخيست او غږاوه به يې. نو شاوول  
به ښه کېده، هغه به خپل ځان ښه  
احساساوه او د هغه څخه به پېريان  
لېرې کېدل.

جلیات اسرائیلو ته د مقابلی بلنه

ورکوي

① فلسطینیانو خپلې لښکرې د

جنگ دپاره د یهودا په سوکوه کې

راتولې کړې. د سوکوه او عزیقې

ترمنځ یې په افس دمیم کې خپمې

ودرولې. ② شاوول او اسرائیلیان

سره راتول شول، د ایله په دره کې

یې خپمې ودرولې او د فلسطینیانو

په وړاندې یې خپلې جنگي کرنې

جوړې کړې. ③ په یوې غونډۍ

باندې فلسطینیان او په بلې غونډۍ

باندي اسرائيليان ودرېدل او د هغوی  
په منځ کې دره وه.

④ د جت د ښار څخه يو اتل

چې جليات نومېده، د فلسطينانو د  
کمپ څخه د اسرائيليانو د مقابلي  
دپاره راووت. د هغه قد نژدې درې  
متره ؤ. ⑤ هغه برنجي زغري

اغوستي وي چې اووه پنځوس  
کيلوگرامه وزن يې درلود او برنجي  
خولي يې په سر وه. ⑥ د هغه پښې  
هم د برنجي زغرو په وسيله خوندي  
وي او د اوږو په منځ يې برنجي

توره خوړنده وه. ⑦ د هغه نېزه د  
اوبدلو د کارگاه د ميلې په شان پنډه  
وه او د هغې خوکه چې د اوسپنې  
وه، اووه کيلوگرامه وزن درلود. يو  
عسکر د خپل سپر سره د هغه په  
مخکې روان ؤ. ⑧ جليات ودرېده  
او په اسراييلو باندې يې غږ وکړ او  
ويې ويل: «تاسو دلته څه کوئ؟ ولې  
د جگړې دپاره قطار ولاړ يئ؟ زه  
فلسطيني يم او تاسو د شاوول  
غلامان يئ! د خپلو کسانو څخه يو  
تن غوره کړئ چې دلته راشي او زما  
سره وجنگيږي. ⑨ که چېرې هغه

وکولای شي چې زما سره وځنگيري  
او ما ووژني، نو مونږ به ستاسو  
غلامان شو. خو که چېرې زه په هغه  
باندي غالب شوم او هغه ووژنم، نو  
تاسو به زمونږ غلامان شئ او زمونږ  
خدمت به کوی. (۱۰) نن زه

اسراييليان جگړې ته رابولم، زه  
تاسو دې ته هڅوم چې يو کس  
غوره کړئ چې زما سره جگړه  
وکړي!» (۱۱) کله چې شاوول او د  
اسراييلو لښکر د جليات دا خبرې  
واورېدلې، نو هغوی بې زړه شول او  
ډېر ووېرېدل.

## داود د شاوول په نظامي قرارگاه کې

⑫ داود د يهودا د بيت لحم د

افراتي يسي زوی ؤ. يسي اته زامن

درلودل او هغه د شاوول د پاچاهي

په وخت کې ډېر زور شوی ؤ. ⑬ د

هغه درې مشران زامن د شاوول سره

جنگ ته تللي وو، مشر يې الياب،

بل يې ايناداب او درېم يې شمه ؤ.

⑭ داود د يسي په زامنو کې تر ټولو

کشر زوی ؤ. درې مشران وروڼه يې

د شاوول سره پاتې کېدل. ⑮ خو

کله کله به داود د شاوول څخه

بیت لحم ته ستنېده چې د خپل پلار  
پسونه وڅروي. (۱۶) تر څلوېښت  
ورځو پورې به جلیات هر سهار او  
مانېام مخکې کېده او د جنګ دپاره  
به یې بلنه ورکوله.

(۱۷) یوه ورځ یسې داود ته وویل:

«لس کیلوگرامه نینې شوې غلې

داني او لس ډوډۍ واخله او په بیره  
یې خپلو ورونو ته د شاوول قرارگاه

ته یوسه. (۱۸) لس کلچې پنیر د

هغوی قوماندان ته یوسه، وگوره چې

ستا ورونه څنګه دي او بېرته د

هغوی خخه یوه نښه راوړه.»

①۹ شاوول د خپلو ټولو عسکرو

سره او هم د داود ورونه د ایله په

دره کې وو او د فلسطینیانو سره

جنگېدل.

②۰ داود سهار وختي پاڅېد او یو

کس یې د پسونو د ساتنې دپاره د

مسوول په توگه پرېښود. داود خواړه

واخیستل او څنگه چې یسي هغه ته

ویلي وو، هغه لاړ. دی هغه وخت

قرارگاه ته ورسېده چې اسراییل

خپلې جنگي کړنې ته وتل او د  
جگړې نارې يې وهلې. (۲۱) د  
اسراييليانو او فلسطينيانو لښکرې د  
جگړې دپاره يو بل ته مخامخ حای  
په حای شوې. (۲۲) داود خپل شيان  
د سامانونو ساتونکي ته پرېښودل، د  
جگړې کړنې ته يې ورمنډه کړه او  
د خپلو ورونو د احوال پوښتنه يې  
وکړه. (۲۳) په داسې حال کې چې  
داود د هغوی سره خبرې کولې،  
فلسطينی اتل جلیات چې د جت  
خخه و، د خپلو کړنو خخه راووت.  
د مخکې په شان يې جگړې ته د

رابللو چينغي ووهلي او داود هغه  
واورپدلي.

٢٤) كله چي اسراييليانو جليات

وليدو، هغوي ټول له ډيري ويري د  
هغه څخه وتښتيدل. ٢٥) اسراييلو به

ويل: «تاسو ويني چي دا سري

څنگه راوځي چي اسراييل د جگري

دياره راوپاروي؟ هغه څوک چي دا

سري ووژني، شاوول پاچا به ورته

ډير انعام ورکړي. هغه به هم خپله

يوه لور هغه ته په نکاح کړي او د

هغه د پلار کورني به د ماليي ورکولو

خخه معاف کړي.»

داود د هغو کسانو خخه چې

د ده سره نژدې ولاړ وو، پوښتنه

وکره: «خوک چې دغه فلسطینی

ووژني او اسراییل د دې رسوایی

خخه خلاص کړي، نو خه به

تر لاسه کړي؟ اخر دا کافر فلسطینی

خوک دی چې د ژوندي خدای

لښکري جگري ته راپاروي؟» (۲۷)

دوی تکرار کړل چې شاوول د هغه

چا دپاره چې جلیات ووژني خنکه

انعام ایښی دی.

٢٨) کله چې د داود مشر ورور

الياب د هغو خلکو سره د داود

خبرې واورېدلې، هغه په داود باندې

له قهره سور شو او ويې ويل: «دلته

څه کوي؟ څوک په دښته کې ستا د

هغه څو پسونو ساتنه کوي؟ زه د

ستا د زړه په مغرورۍ او بد نيت

باندې پوهېږم، ته يوازې د جگړې د

سيل دپاره راغلی يې.» ٢٩) داود

وويل: «اوس ما څه کړي دي؟ ايا د

خبرو کولو حق هم نه لرم؟» ٣٠) بيا

هغه بل سړي ته مخ ورواړاوه او د

هغه څخه يې هم هماغه پوښتنه

وکړه. هر وخت چې هغه پوښتنه

کوله، نو هماغه ځواب به یې تر لاسه کاوه.

③۱ ځینو خلکو د داود خبرې

واورېدلې او هغوی شاوول خبر کړ

او داود یې راوغوښت. ③۲ داود

شاوول ته وویل: «اعلیحضرته،

هېڅوک باید د دې فلسطیني څخه

ونه وپریږي! ستاسو غلام به لار شي

او د هغه سره به وجنگېږي.» ③۳

شاوول ځواب ورکړ: «ته به د هغه

سره څنگه وجنگېږي؟ ته یو

بې تجربې ځوان يې او هغه د ځوانۍ

څخه يو جنگيالی دی.» (۳۴) خو

داود شاوول ته وويل: «ستاسو غلام

د خپل پلار د پسونو ساتنه کوي.

کله چې زمری يا اېره راځي او د

رمې څخه وری تښتوي، (۳۵) زه د

هغه پسې ورځم، هغه وهم او وری د

هغه د خولې څخه خلاصوم. که

چېرې هغه وحشي حيوان په ما

باندي راوگرځي، هغه له ستوني

نیسم او تر مرگه يې وهم. (۳۶) ما

زمرې او اېرې دواړه وژلي دي او د

دې کافر فلسطيني سره به چې د

ژوندي خدای لښکري جگري ته

راپاروي هماغه شان عمل وکړم. (۳۷)

هغه خښتن چې زه يې د زمريو او

اپرو د منگولو خخه ژغورلی يم، هغه

به مې د دې فلسطيني له لاسه هم

وژغوري.» شاوول ومنله او داود ته

يې وويل: «لار شه او خښتن دې

ستا سره مل وي.» (۳۸) بيا شاوول

داود ته خپل جنگي کالي

ورواغوستل. خپلې زغري يې د هغه

په تن کړې او برنجي خولۍ يې ور

په سر کړه. (۳۹) داود د شاوول توره

په جنگي کاليو باندې وتړله او د

روانپدلو کونښن يې وکړ، خو هغه نه شو تللی، حُکمه چې دی د هغو سره عادت نه و. هغه شاوول ته وويل:

«زه د دې کاليو سره عادت نه يم او په دې کې نه شم جنگېدلی.» نو ټول يې وويستل. <sup>(۴۰)</sup> بيا هغه خپله امسا په لاس کې واخيستله، د ويالې خڅه يې پنځه ښويي تيرې د خپل ځان دپاره غوره کړې او هغه يې د خپل شپونتوب په کڅوړه کې کېښودلې. مچنو غزه يې په لاس کې وه او هغه فلسطيني ته ورنژدې شو.

## داود جلیات وژني

٤١) په همدې وخت کې هغه

فلسطینی چې سپر وړونکی یې

ورڅخه مخکې روان ؤ، داود ته

ورنژدې کېده. ٤٢) هغه داود ته په

حیر وکتل او ویې لیدل چې هغه یو

بنايسته او روغ رمت حوان دی، نو

هغه ورته سپک بنکاره شو. ٤٣) هغه

داود ته وویل: «دا ډانگ د خه دپاره

دی؟ ایا ته فکر کوي چې زه سپی

یم؟» هغه د خپلو خدایانو په نامه په

داود باندې لعنت ووايه. ٤٤) هغه

داود ته وويل: «راشه! زه به ستا

غوبني په مرغانو او په ځناورو

باندي وخورم!» (۴۵) داود جليات ته

ځواب ورکړ: «ته زما په وړاندي د

توري، نيزي او خنجر سره راځي.

خو زه ستا په وړاندي د مطلق قادر

څښتن يعني د اسرايلو د لښکرو د

خدای په نوم چې تا جگړې ته

راپارولي دي درځم. (۴۶) دا هغه ورځ

ده چې څښتن به تا ماته تسليم کړي

او زه به تا ووژنم او ستا سر به پرې

کړم. زه به د فلسطينيانو د عسکرو

مړي مرغانو او ځناورو ته واچوم

چې ويې خوري. نو ټوله نړۍ به په  
دې پوه شي چې د اسراييلو خداى  
شته. (۴۷) هر څوک به دلته وگوري  
چې څښتن د خپل قوم د ژغورلو  
دپاره تورو يا نېزو ته اړتيا نه لري.  
دا د څښتن جنگ دى او هغه به  
تاسې ټول مونږ ته راتسليم کړي.»

(۴۸) يوئل بيا جليات د داود

خواته ورنژدې کېده او داود د هغه د  
مقابلي دپاره په چټکۍ سره د  
جگړې د کرښې په لور ورمندېه کړه.  
داود خپل لاس خپلې کڅوړې (۴۹)

ته وراورد کر، یوه تیره یې  
راوویسته، په مچنوغزې باندي یې  
گوزاره کړه او جلیات یې په تندي  
باندي وویشت. تیره د هغه په تندي  
کې ورننوتله او هغه پرمخې په  
حُمکه باندي پرپوت.

⑤۰ نو داود بې له تورې جلیات  
ته ماتې ورکړه او د مچنوغزې او  
تیرې په وسیله یې هغه وواژه. ⑤۱  
داود منډه کړه او د جلیات سرته  
ودرېده، د هغه توره یې د هغه د  
پوښ څخه راوویستله، هغه یې

ووآزه او سر يې ورڅخه پرې کړې.

کله چې فلسطينيانو وليدل چې د

دوی اتل مړ شو، نو دوی وتنبډل.

⑤۲ د اسراييلو او يهودا خلکو چيغې

وهلې او مخ په وړاندې يې منډې

کړې. فلسطينيان يې د جت او د

عقرون تر دروازو پورې تعقيب کړل

او د هغوی مړي د شعرايم په لاره

کې د جت او عقرون پورې پراته وو.

⑤۳ کله چې اسراييليان د فلسطينيانو

د تعقيبولو څخه راستانه شول، د

هغوی قرارگاه يې لوټ کړه. ⑤۴ داود

د جليات سر راواخيست او اورشليم

ته يې يووړ، خو د هغه وسلې يې په خپله خېمه کې کېښودلې.

داود د شاوول په حضور کې وړاندې کيږي

⑤۵ کله چې شاوول وليدل چې

داود د جليات سره د جنگ دپاره وروان دی، نو هغه د خپلو لښکرو

د قوماندان ابنير څخه پوښتنه وکړه:

«ای ابنيره، هغه د چا زوی دی؟»

ابنير ځواب ورکړ: «اعلیحضرته! زه

ستا په سر قسم خورم چې زه نه

پوهېږم.» ⑤۶ پاچا وويل: «دا معلومه

کړه چې دا ځوان د چا زوی دی.»

⑤۷ نو څنگه چې داود د جلیات د

وژلو څخه راستون شو، ابنیر هغه

شاوول ته راوست. داود لا د جلیات

سر په لاس کې نیولی و. ⑤۸ شاوول

د هغه څخه پوښتنه وکړه: «ای

ځوانه، ته د چا زوی یې؟»

داود ځواب ورکړ: «زه ستاسو د

خدمتگار یسی بیت لحمي زوی یم.»

① وروسته له هغې چې داود

خپلې خبرې د شاوول سره پای ته

ورسولي، د شاوول زوی يوناتان او  
داود سمدلاسه ډپر بڼه دوستان شول  
او داود په يوناتان باندې د خپل  
خان په شان ډپر گران شو. (۲) له  
هماغې ورځې څخه شاوول داود د  
خپل خان سره وساته او هغه يې  
پرېښود چې د خپل پلار کور ته  
لاړ شي. (۳) يوناتان د داود سره د  
ملگرتوب تړون وکړ، ځکه چې د  
هغه سره يې د خپل خان په شان  
مینه کوله. (۴) يوناتان هغه چپه چې  
په تن کې يې وه وويستله او داود ته  
يې ورکړه، خپلې زغرې، حتی خپله

توره، لينده او كمر بند يې هم هغه ته  
وركړل. ⑤ هر چپرته چې به شاوول  
داود د هر كار دپاره لپره، هغه به يې  
په برياليتوب سره سرته رساوه.  
شاوول هغه د لښكرو لوړ افسر  
وټاكه. په دې باندي ټول قوم او د  
شاوول مامورين خوشحاله شول.

## شاوول د داود سره بخيلي كوي

⑥ كله چې داود جليات وواژه  
او عسکر بپرته خپلو كورونو ته  
راستنېدل، د اسراييلو د ټولو ښارونو  
څخه ښځې د خوشحالي په سندرو

ويلو، گڊپڊلو او د چمبو او ربابونو  
په غږولو سره د شاوول پاچا د  
هرکلي دپاره راووتلې. (۷) په داسې  
حال کې چې بنځې گڊپڊلې هغوی  
به دا سندره ويله:

شاوول وژلي دي زرگونه  
خلک

خو داود لس چنده د  
هغه نه زيات

(۸) دا سندره د شاوول خوبنه نه  
شوه او هغه ډېر په قهر شو، ويې

ویل: «هغوی داود ته د لسگونو زرو  
اعتبار ورکړی دی او ماته یوازې د  
زرگونو. په راتلونکې کې به د هغه  
خخه پاچا جوړ کړي.» ⑨ نو له  
هماغه وخت خخه شاوول د داود  
سره بخيلي کوله او په هغه شکمن  
شو.

⑩ د هغې ورځې په سبا د  
خدای له خوا په شاوول باندې  
پېریان نازل شول او هغه په خپل  
کور کې لکه د لپوني په شان بدرد  
ویل. داود لکه د هرې ورځې په

شان رباب غراوه او د شاوول په لاس کې نېزه وه. (۱۱) شاوول خپله نېزه د داود خواته ورگوزاره کړه، د خپل ځان سره یې وویل: «زه به داود د دېوال سره مېخ کړم.» خو داود دوه ځلې خپل ځان وژغوره.

(۱۲) شاوول د داود څخه وپرېده، ځکه چې څښتن د داود سره ؤ، خو شاوول یې پرېښی ؤ. (۱۳) نو هغه داود د خپل ځان نه لېرې کړ او هغه یې په زرو تنو باندې قوماندان کړ. داود به په جنگي عملیاتو کې د

خپلو لښکرو مشري کوله. (۱۴) داود  
به په خپلو ټولو کارونو کې بريالی ؤ،  
حکمه چې خښتن د هغه سره مل ؤ.  
(۱۵) کله چې شاوول وليدل چې داود  
دومره بريالی دی، نو د هغه څخه  
نور هم ووپرېده. (۱۶) خو داود د  
اسراييلو او يهودا په ټولو خلکو  
باندي گران ؤ، حکمه چې هغوی ته  
به يې په جنګي عملياتو کې  
لارښوونه کوله.

داود د شاوول د لور سره واده کوي

(۱۷) يوه ورځ شاوول داود ته

وويل: «ميراب زما مشره لور ده.  
هغه به تاته په نکاح کړم په دې  
شرط چې ته به د يوه زړور او  
وفادار عسکر په توگه زما خدمت  
کوي او د خښتن په جنگونو کې به  
جنگېږي.» شاوول د خپل ځان سره  
فکر کاوه: «زه به داود په خپله ونه  
وژنم، پر پرده چې فلسطينيان دا کار  
وکړي.» (۱۸) خو داود شاوول ته  
وويل: «زه څوک يم او زما د پلار  
کورنۍ څه ده چې زه د پاچا زوم  
شم؟» (۱۹) هغه وخت چې داود تيار  
شو چې د شاوول د لور ميراب سره

واده وکړي، شاوول خپله لور  
عدرييل ته چې د محولا د بنار  
څخه و، ورکړه.

②۰ خو د شاوول بله لور ميکال

په داود باندې مينه وه، کله چې

شاوول دا خبره واورېدلې، هغه

خوشحاله شو. ②۱ هغه د خپل ځان

سره وويل: «زه به ميکال داود ته

ورکړم. زه به د هغې څخه کار

واخلم چې داود په دام کې راگېر

کړي او هغه به د فلسطينيانو په لاس

ووژل شي.» نو شاوول د دوهم ځل

دپاره داود ته وویل: «ته به زما زوم

شي.» (۲۲) نو بيا شاوول خپلو

خدمتگارانو ته حکم وکړ: «د داود

سره په خصوصي ډول خبرې وکړئ

او ورته ووايئ: «پاچا ستا څخه

خوشحاله دی او په مونږ ټولو باندې

گران يې. ولې نه غواړې د هغه زوم

شي؟» (۲۳) هغوی دا خبرې داود ته

تکرار کړې، خو داود ورته وویل:

«ايا ستاسو په فکر د پاچا زوم کېدل

يوه کوچنی خبره ده؟ زه يو غريب

او بې نومه سړی يم.»

د شاوول خدمتگارانو هغه (۲۴)

خه چې داود دوی ته ویلي وو،

شاوول ته بیان کړل. (۲۵) شاوول

هغوی ته امر وکړ چې داود ته

ووايي: «هغه خه چې پاچا ستا خخه

د مهر په توگه غواړي هغه د سلو

فلسطینیانو د سنتی پوستکي دي

چې د هغه د دښمنانو خخه بدل

واخیستل شي.» دا د شاوول پلان ؤ

چې داود د فلسطینیانو په لاس

ووژل شي. (۲۶) د شاوول

خدمتگارانو چې داود ته دا خبرې

وکړې هغه په دې خوشحاله شو چې

د پاچا زوم شي. نو مخکې له دې  
چې ټاکلی وخت پوره شي، (۲۷) داود  
د خپلو کسانو سره لاړ او دوه سوه  
فلسطینیان یې ووژل. د هغوی د  
سنتی پوستکي یې راوړل او پاچا ته  
یې پوره حساب وړاندې کړ، ترڅو  
هغه د پاچا زوم شي. نو شاوول  
خپله لور میکال هغه ته په نکاح  
کړه. (۲۸) شاوول په دې بڼه پوه شو  
چې خښتن د داود سره دی او دا  
چې د هغه لور میکال په هغه مینه  
ده. (۲۹) نو شاوول د هغه څخه نور  
هم ووپرېده او د ژوند تر پایه پورې

د هغه سره د بنمن ؤ.

د فلسطينيانو قوماندانان به په

دوامداره توگه راتلل او جگړه به يې

کوله. خو په هرې جگړې کې به

داود د شاوول د نورو عسکري

منصبدارانو په پرته بريالی ؤ او په

ډېر درنښت يادېده.

شاوول هڅه کوي چې داود ووژني

① شاوول خپل زوی يوناتان او

خپلو ټولو درباريانو ته وويل چې

داود ووژني، خو داود په يوناتان

باندي ڊپر گران وُ (۲) او هغه ته يي

خبرداري ورکړ: «زما پلار شاوول  
غواړي چې تا ووژني. سبا سهار په

خپل خان باندي پام کوه، په يو  
خای کې پت شه او هلته پاتي شه.

زه به ووخم او په هغه پتي کې

چې ته هلته پت يي د خپل پلار

سره به ودرېرم. زه به د هغه سره

ستا په اړه خبرې وکړم او هرڅه

چې ما معلوم کړل تا به خبر کړم.»

په بل سهار يوناتان شاوول ته د

داود هغه بڼه کارونه ور په ياد کړل

چې د هغه دپاره يي کړي وو. بيا

هغه وويل: «ته ولې غواړې چې

داود سره بد وکړې؟ هغه خو ستا

سره هېڅ بد نه دي کړي. ⑤ کله

چې هغه جليات واژه خپل ژوند يې

په خطر کې اچولی ؤ او څښتن

اسراييلو ته لوی بری ورکړ. کله چې

تا دا بری وليده خوشحاله شوې، نو

ولې اوس غواړې چې د يو بې گناه

انسان په وينو لاس ولږې او داود

بې سببه ووژني؟» ⑥ شاوول د

يوناتان په خبرو باندې قانع شو او د

ژوندي څښتن په نوم يې قسم وخور

چې هغه به داود نه وژني. ⑦ نو

يوناتان داود راوغوبنت او هغه ته  
يې د ټولو خبرو اترو بيان وکړ. داود  
يې شاوول ته راوست او هغه د پخوا  
په شان د شاوول خدمت کاوه.

⑧ يوئل بيا د فلسطينيانو سره

جگړه پيل شوه، داود په هغوی  
باندي حمله وکړه او هغوی ته يې  
داسې پوره ماتې ورکړه چې  
وتبنددل.

⑨ يوه ورځ شاوول په خپل کور

کې ناست ؤ او نېزه يې په لاس کې

وه چي د خښتن له خوا ورباندې  
پېريان نازل شول. په دې وخت کې  
داود رباب غږاوه. ⑩ شاوول هڅه  
وکړه چې په خپله نېزه باندې هغه د  
دېوال سره مېخ کړي، خو داود د  
هغه څخه خپل ځان وژغوره او نېزه  
په دېوال کې ننوتله. په دې شپه داود  
په منډه وتښتېد.

⑪ شاوول د داود کور ته کسان

ولېږل چې د هغه څارنه وکړي او  
سهار يې ووژني. خو د داود ښځې  
میکال هغه ته خبر ورکړ: «که چېرې

نن شپه ونه تښتې، نو سبا به هغوی  
تا ووژني.» (۱۲) نو میکال داود د  
کرکی له لارې ښکته کړ او هغه په  
منډه وتښتېد. (۱۳) وروسته هغې  
کورنی بت راواخیست، د داود په  
کت باندې یې ځملاوه، د وزو  
ویښتان یې د بت په سر باندې  
کښودل او پرستن یې ورباندې  
واچوله. (۱۴) کله چې شاوول کسان  
ولپړل چې داود ونیسي، نو میکال  
هغوی ته وویل: «هغه ناروغ دی.»  
(۱۵) خو شاوول هغوی بېرته ولپړل  
چې داود وگوري، هغوی ته یې امر

وکر: «هغه په خپل کټ کې راوړئ  
چې ويې وژنم.» (۱۶) خو کله چې  
هغه خلک ورننوتل، ويې لیدل چې  
په کټ کې بت ؤ او په سر باندې يې  
د وزو وينستان وو. (۱۷) شاوول د  
میکال څخه پوښتنه وکړه: «ولې دې  
زه داسې وغولولم او زما دښمن دې  
پرېښود چې وتښتي؟» میکال په  
ځواب کې ورته وويل: «داود ماته  
وويل: 'پرېږده چې وتښتم که نه، نو  
زه به تا ووژنم.»»

(۱۸) په دې توگه داود وتښتېد،

خپل ځان يې سموييل ته چې په  
رامې کې ؤ، ورساوه او هغه څه چې  
شاوول ورسره کړي وو هغه ته يې  
بيان کړل. بيا هغه او سموييل نايوت  
ته لاړل او هلته پاتې شول. (۱۹)  
شاوول ته خبر ورسېده چې داود د  
رامې په نايوت کې دی. (۲۰) نو هغه  
کسان ولپړل چې داود ونيسي، خو  
کله چې دوی وليدل چې د نبیانو يوه  
ډله د سموييل تر مشرۍ لاندې  
نبوت کوي، نو د خدای روح د  
شاوول په کسانو باندې نازل شو او  
دوی هم په نبوت پيل وکړ. (۲۱)

شاوول ته په دې اړه خبر ورسېده  
او هغه نور کسان ولېږل او دوی هم  
نبوت وکړ. د درېم ځل دپاره شاوول  
کسان ولېږل او دوی هم نبوت وکړ.  
②۲ اخر هغه په خپله رامې ته روان

شو او کله چې هغه لويې شاه ته

چې په سيخوه کې وه، ورغی او

پوښتنه يې وکړه: «سمويل او داود

چېرته دي؟» هغه ته خبر ورکړای

شو چې هغوی د رامې په نايوت کې

دي. ②۳ څنگه چې هغه نايوت ته

روان و، د خدای روح په هغه باندي

هم نازل شو او په تلوو کې يې نبوت

کاوه، ترخو چي هلته ورسېده. (۲۴)

هغه خپل کالي وويستل او د

سموويل په مخکې يې نبوت کاوه،

هغه ټوله ورځ او ټوله شپه لوڅ

پرېوت. له دې امله خلک وايي: «ايا

شاوول هم د نبیانو څخه دی؟»

يوناتان د داود سره مرسته کوي چي

وتبنتي

(۱) وروسته داود د نايوت څخه

چي په رامه کې ؤ وتبنتېد، يوناتان

ته ورغی او پوښتنه يې ترې وکړه:

«ما څه کړي دي؟ زما جرم څه

دی؟ ما شه گناه کړې ده چې ستا

پلار زما د وژلو هڅه کوي؟» (۲)

یوناتان ځواب ورکړ: «خداى دې

نه کوي! ته به هېڅ کله ونه وژل

شي! گوره، زما پلار چې هرڅه کوي

که هغه مهم وي يا نه، ماته يې وايي،

نو ولې به هغه زما څخه دا خبره پټه

کړي؟ دا رښتيا نه ده!» (۳) خو داود

قسم وخور او ويې ويل: «ستا پلار

په دې بڼه پوهيږي چې زه په تا

باندي گران يم. هغه داسې پرېکړه

کړې ده هغه پلان چې زما په اړه يې

لري ته بايد ورڅخه خبر نه شي،

حَکّه چي ته به خفه شي. زه د  
ژوندي خبنتن په نوم او ستا په  
ژوندون قسم خورم چي زما او د  
مرگ ترمنځ يوازي يو قدم فاصله  
پاتي ده.» ④ يوناتان وويل: «هرڅه  
چي ته غواړي زه به يي ستا دپاره  
وگرم.» ⑤ نو داود وويل: «گوره،  
سبا د نوې مياشتې اختر دی او زه  
بايد د پاچا سره ډوډی وخورم، خو  
اجازه راکړه چي لاړ شم او د درېمې  
ورځې تر مابنډامه پورې په پتيو کې  
خپل ځان پټ کړم.» ⑥ که چېرې  
ستا پلار زه ياد کړم، نو ورته ووايه

چې داود زما څخه ډېره هيله وکړه  
چې په بیره خپل بنار بیت لحم ته  
لاړ شي. هلته د هغه د ټول خاندان  
دپاره د کلنی قربانی کولو وخت دی.  
⑦ که چېرې هغه ووايي: «ډېره بڼه  
ده نو زما خیر به په کې وي، خو که  
چېرې هغه ډېر په قهر شي، نو ته به  
پوه شي چې هغه نیت لري چې ماته  
زیان ورسوي. ⑧ زما سره احسان  
وکړه او په هغه تړون باندي چې د  
څښتن په نوم دې زما سره کړی و  
ودرېره، خو که چېرې زه گناهکار  
یم، نو ته مې په خپله ووژنه! خپل

پلار ته دې ولې ما ورولې چې  
ووژل شم؟» ⑨ یوناتان وویل:  
«داسې فکر مه کوه! که چېرې زه  
پوه شوی وای چې زما پلار نیت  
لري چې تاته زیان درورسوي، ایا  
تاته به مې خبر نه وای درکړی؟»  
⑩ داود پوښتنه وکړه: «که چېرې  
ستا پلار تاته سخت ځواب درکړي  
څوک به ماته خبر راکړي؟» ⑪  
یوناتان ځواب ورکړ: «راځه چې  
پتییو ته لاړ شو.» نو هغوی یوځای  
هلته لاړل.

١٢) بيا يوناتان داود ته وويل:

«زه د خښتن، د اسراييلو د خدای په حضور کې تاته وعده درکوم، سبا نه بل سبا تر همدې وخته پورې به زه د خپل پلار نيت معلوم کړم. که چېرې د هغه چلند ستا په هکله ښه و، زه به تاته خبر درولېږم. ١٣) که چېرې هغه تاته د زيان رسولو اراده لري، نو خښتن دې ماته سخته سزا راکړي، که تاته مې په دې هکله خبر درنه کړ او ته مې په سلامتۍ سره لېرې ونه لېرلې. خښتن دې ستا سره وي لکه څنگه چې زما د پلار سره

۱۴-۱۵) ستا دې په یاد وي، وروسته  
له دې چې خښتن ستا ټول دښمنان  
د ځمکې له مخ څخه ورک کړل، د  
خښتن په شان دوستي او مهرباني نه  
یوازې ماته بلکې زما نه وروسته زما  
اولادې ته هم ښکاره کړې.» (۱۶) نو  
یوناتان د داود د کورنۍ سره تړون  
وکر، ویې ویل: «که چېرې دا تړون  
مات شي، خښتن دې هغو خلکو ته  
سزا ورکړي چې دا تړون یې مات  
کړی دی.»

(۱۷) یوناتان یوځل بیا داود مجبور

کړ چې خپل قسم تاييد کړي چې د  
هغه سره مينه لري. حُکله چې په  
يوناتان باندې داود دومره گران و  
لکه څنگه چې خپل ځان ورباندې  
گران و. (۱۸) هغه وخت يوناتان هغه  
ته وويل: «څرنگه چې سبا د نوې  
مياشتې اختر دی، نو خلک به خبر  
شي، حُکله چې ستا ځای به په  
دسترخوان کې خالي وي. (۱۹) سبا نه  
بل سبا ما بنام هغه ځای ته زر لار  
شه چپرته چې ته مخکې پټ شوی  
وي او هلته د تيرو د ډېری تر شا  
انتظار کوه. (۲۰) زه به درې غشي د

هغې په څنگ کې دروولم چې داسې

گومان وشي چې زه يوه نښه ولم.

٢١) بيا به زه يو هلک ولېرم او ورته

به ووايم: لار شه او غشي راپيدا

کړه. که هغه ته مې وويل چې گوره،

غشي تاته نه دي رسېدلي، ورشه

هغه دلته راوړه، زه د ژوندي څښتن

په نوم قسم خورم چې تاته به خطر

نه وي. ٢٢) خو که زه هغه ته داسې

ووايم چې غشي ستا څخه تېر شوي

دي، نو دا به دا معنی ولري چې

څښتن غواړي چې تا لېرې ولېري،

نو ته بايد لار شي. ٢٣) هغه تړون

چې زما او ستا ترمنځ شوی دی، یاد  
ساته. څښتن به تر ابدې پورې زما او  
ستا ترمنځ شاهد وي.»

۲۴ نو داود په پټيو کې پټ شو.

کله چې د نوې میاشتي اختر  
راورسېد، پاچا د ډوډۍ خوړلو دپاره  
راغی ۲۵ او هغه د خپل عادت له  
مخې د دېوال سره په خپل ځای کې  
کښېناست. یوناتان مخامخ او ابیر د  
شاوول تر څنګ ناست وو، خو د  
داود ځای خالي ؤ. ۲۶ خو شاوول  
په هغه ورځ هېڅ ونه ویل، ځکه هغه

فکر کاوہ: «داود ته خامخا شه پېښ

شوي دي چې هغه يې د دود له

مخې ناپاک کړی دی. په يقين سره

هغه ناپاک دی.» (۲۷) خو په

راتلونکې ورځ چې د مياشتې دوهمه

ورځ وه، د داود ځای بيا خالي ؤ. نو

شاوول د خپل زوی يوناتان څخه

پوښتنه وکړه: «د يسي زوی ولې نه

پرون ډوډی ته راغی او نه نن؟» (۲۸)

يوناتان په ځواب کې وويل: «هغه

زما څخه هيله وکړه چې اجازه ورته

ورکړم چې بيت لحم ته لاړ شي.» (۲۹)

داود وويل: ماته اجازه راکړه چې

لاڙ شم، حڪه چي زمونڙ ڪورني په  
بنار ڪي قرباني ڪوي او زما ورور  
ماته امر ڪري دي چي هلته واوسم.  
که ته زما خخه خوشحاله يي، ما  
پر پرده چي لاڙ شم ترخو خيل  
خيلوان ووينم. نو حڪه هغه د پاچا  
دسترخوان ته نه دي راغلي.»

③۰ شاوول په يوناتان باندي ڊپر  
په قهر شو او هغه ته يي وويل: «ته  
زما زوی نه يي، ته خاين يي! زه  
پوهڀرم چي ستا دا خوبنه ده چي د  
يسي زوی ته وفادار اوسي.»

وشرمپره! او ستا مور دې هم

وشرمپري چې ته يې زېږولی يې.

۳۱) ايا په دې نه پوهېږې تر هغه

چې د يسي زوی ژوندی وي، ته به

هېڅکله د دې ملک پاچا نه شي؟ نو

اوس څوک ولېږه او هغه دلته راوله،

ځکه چې هغه بايد ووژل شي!» ۳۲)

يوناتان پوښتنه وکړه: «هغه ولې

ووژل شي؟ هغه څه گناه کړې ده؟»

۳۳) په دې وخت کې شاوول خپله

نېزه په يوناتان پسې گوزاره کړه چې

هغه ووژني او يوناتان پوه شو چې

په رښتيا د ده پلار پرېکړه کړې ده

چې داود ووژني. (۳۴) یوناتان په ډېر  
قهر د دسترخوان څخه پاڅېد او د  
میاشتي په دوهمه ورځ یې ډوډی  
ونه خوړله، ځکه چې هغه په دې  
باندي غمجن شو چې د ده پلار  
داود سپک کړ.

(۳۵) لکه څنګه چې دوی یو د بله  
سره موافقه کړې وه، د بلې ورځې په  
سهار یوناتان پتیبو ته لاړ چې د داود  
سره وګوري. یوناتان یو ځوان هلک  
د ځان سره یووړ (۳۶) او هغه ته یې  
وویل: «منډه کړه او هغه غشي چې

زه يې ولم، راپيدا كړه.» هلك منډه  
كړه او يوناتان يو غشي وويشت چې  
د هلك څخه تېر شو. (۳۷) كله چې  
هلك هغه ځاى ته ورغى چې غشي  
په كې لوېدلى ؤ، يوناتان په هلك  
باندي غبر وكر: «ايا غشي ستا څخه  
تېر شوى نه دى؟» (۳۸) بيا يوناتان د  
هغه هلك پسې چيغې كړې: «بېره  
وكړه! زر لار شه! مه ودرېره!» هلك  
غشي راپورته كړ او خپل بادار ته  
راستون شو. (۳۹) هلك پوه نه شو  
چې دا څه معنى لري. يوازي يوناتان  
او داود پوهېدل. (۴۰) نو يوناتان

خپلې وسلې هغه هلک ته ورکړې او  
ورته ويې ويل: «لار شه او دا بنار  
ته يوسه.»

④۱ وروسته له هغې چې هلک

لار، داود د تيرو د ډېرې له شا  
راپاڅېده، په ځمکه باندې پرمخې  
پرپوت او درې ځله د درناوي په  
خاطر يوناتان ته په ځمکې باندې  
پرمخې پرپوت. کله چې هغوی يو  
بل بنکلول نو هغوی دواړو ژړل، د  
داود خفگان د يوناتان نه هم زيات  
وو. ④۲ يوناتان داود ته وويل: «په

خير لار شه، حڪه چي مونڙ يو د  
بله سره د خبنتن په نوم د دوستي  
قسم خوږلي دي او ويلي مو دي  
چي خبنتن دي تر ابده پوري زما او  
ستا ترمنځ او زما د اولادي او ستا د  
اولادي ترمنځ شاهد وي. « له هغي  
وروسته داود لار او يوناتان بېرته  
بنار ته ستون شو.

**د شاوول له لاسه د داود تبتهدل**

① داود اخيملك كاهن ته چي  
په نوب كې ؤ، ورغي. اخيملك په  
لر زېدلو سره د هغه هركلي ته

راووت او پوښتنه يې ترې وکړه:

«ولې يوازې راغلی يې او خوګ

درسره نشته؟» ② داود په ځواب

کې وويل: «پاچا ماته يو کار

راسپارلی دی او راته ويلې يې دي

چې هېڅ خوګ بايد ستا د دندې په

هکله پوه نه شي. ما خپلو سړيو ته

ويلې دي چې ما سره دې په يوه

ټاکلي ځای کې وگوري. ③ نو اوس

ستا سره څه شته؟ پنځه دانې ډوډۍ

يا کوم بل څه که لرې ماته يې

راکړه.» ④ خو کاهن هغه ته په

ځواب کې وويل: «زما سره عادي

ډوډۍ نشته، خو بياهم يو څه  
 سپېڅلې ډوډۍ شته. تاسو کولای  
 شئ چې هغه وخورئ، خو په دې  
 شرط چې ستاسو سرې په دې نژدې  
 وختونو کې بنځو ته نژدې شوي نه  
 وي.» ⑤ داود ځواب ورکړ: «بې له  
 شکه چې مونږ بنځو ته نه يو نژدې  
 شوي. کله چې مونږ په دنده کې يو،  
 زه هېڅکله خپلو سرېو ته اجازه نه  
 ورکوم چې داسې کار وکړي. هغوی  
 بايد حتی په عادي دندو کې خپل  
 ځانونه پاک وساتي او نن خو مونږ  
 په يوې ځانگړې دنده کې يو.» ⑥

نو کاهن هغه سپېڅلې ډوډۍ چې  
خدای ته نذرانه کېدله داود ته  
ورکړه. هلته بل ډول ډوډۍ نه وه. په  
منظمه توګه به یې دغه ډوډۍ د  
خدای له حضور څخه لېرې کوله او  
د هغې په ځای به یې توده ډوډۍ  
کېښودله.

⑦ داسې وشوه چې دواغ ادومی

د شاوول د شپڼو مشر په هماغه  
ورځ هلته ؤ، ځکه چې د پاکوالي  
مراسم یې په ځای کول.

⑧ داود اخیملک ته وویل: «ایا

ستا سره توره یا نپزه شته چې ماته

یې راکړې؟ د پاچا حکم زه مجبور

کړم، ترڅو په داسې بیره لار شم

چې ما دومره وخت پیدا نه کړ چې

خپله توره یا کومه بله وسله

راواخلم.» ⑨ اخیملک ځواب

ورکړ: «ما سره د فلسطیني جلیات

یعنې د هغه چا توره شته چې تا د

ایله په دره کې وواژه. هغه توره ما

په یوه ټوکر کې تاوه کړې ده او هغه

د کاهن د سپېڅلي پېشېند شاته ده،

که چېرې غواړې نو وایې خله. دلته

بي له دي توري بله نشته.» داود  
وويل: «هغه ماته راكره، دا تر ټولو  
بڼه توره ده.»

⑩ نو داود په هماغه ورځ لاړ، د  
شاوول څخه وتښتېد او د جت پاچا  
اخيښ ته يې ځان ورساوه. ⑪ خو  
د اخيښ درباريانو هغه ته وويل:  
«ايا دا داود، د خپل هېواد پاچا نه  
دى؟ دا هغه سړى دى چې د هغه په  
اړه به بڼځو د گډا كولو په وخت كې  
دا سندرې ويلې:

# شاوول وژلي دي زرگونه خلک

خو داود لس چنده د

هغه نه زيات»

⑫ د هغوی خبرو په داود باندي

ډېره اغيزه وکړه او د اخيش پاچا

خخه ډېر زيات ووپرېده. ⑬ نو کله

چې داود د هغوی سره و، هغه خپل

خان په لېونتوب وواهه. کله چې

هغوی هخه وکړه چې دی ونيسي، نو

هغه د لېوني په شان عمل کاوه. هغه

به په دروازو باندې کړنې وېستلې  
او په خپله بریره باندې به یې لارې  
تویولې. (۱۴) نو اخیش خپلو  
درباریانو ته وویل: «گورئ! دا سپری  
لېونی دی! هغه مو ولې ماته  
راوستلی دی؟» (۱۵) ایا لږ لېونیان لرم؟  
ولې دې بل هم راوست چې خپل د  
لېونتوب په حرکتونو سره ما  
وځوروي؟ زه نه غواړم چې هغه زما  
مانې ته راننوخې.»

داود ادولام او مصفہ ته ځي

(۱) داود د جت څخه لار او د

ادولام سمخې ته وتښتېد. کله چې د  
هغه ورونو او د هغه پاتې کورنۍ  
واورېدل چې هغه هلته دی، نو دوی  
هلته د هغه سره یوځای شول. (۲)  
هغه خلک چې په تکلیف کې وو یا  
پوروړي وو یا شکایت یې درلود،  
داود ته راتول شول او هغه د دوی  
مشر شو. شاوخوا څلور سوه سړي  
د هغه سره وو.

(۳) داود له هغه ځای څخه د  
موآب مصفې بنار ته لاړ او د موآب  
پاچا ته یې وویل: «مهرباني وکړئ،

زما مور او پلار ته اجازه ورکړئ  
چې راشي او ستاسو سره پاتې شي،  
تر هغې پورې چې زه پوه شم چې  
خدای به زما دپاره څه کوي.» ④  
نو داود خپل مور او پلار د موآب  
پاچا ته بوتلل او دوی د هغه سره تر  
هغه وخته پورې پاتې شول، ترڅو  
پورې چې داود په یو خوندي ځای  
کې پټ و.

⑤ یوه ورځ جاد نبي داود ته  
وویل: «دلته مه پاتې کېږه، د یهودا  
خاورې ته لاړ شه.» نو داود لاړ او

د حارث حُنْگَل ته ورغی.

د کاهنانو عام وژنه

⑥ یوه ورخ شاوول په جبعه کې

په یوې غونډۍ باندې د غز د ونې  
لاندې نېزه په لاس ناست و او ټول

افسران یې د هغه په شاوخوا کې

ولار وو. هغه ته خبر ورغی چې

داود او د هغه سړي پیدا شول. ⑦

هغه خپلو افسرانو ته وویل: «ای د

بنیامین خلکو! واوری، ایا د یسی

زوی به تاسو ټولو ته ځمکې او د

انگورو باغونه درکړي؟ ایا هغه به

تاسو د زر کسيزه ډلې قوماندانان او  
يا د سل کسيزه ډلې قوماندانان  
وتاکي؟ ⑧ ايا د دې دپاره تاسو زما  
په ضد دسيسه جوړوئ؟ تاسو يو هم  
ماته ونه ويل چې زما خپل زوی د  
داود سره لاس يو کړی دی.  
هېڅوک نشته چې په ما زړه  
وسوځوي يا ماته ووايي چې زما  
خپل سپری داود همدا اوس زما د  
وژلو دپاره موقع لټوي او زما زوی  
هغه هڅولی دی!» ⑨ خو ادومي  
دواغ چې د شاوول د افسرانو سره  
ولارؤ، وويل: «ما د يسي زوی

ولیده چي په نوب کي د اخیټوب

زوی اخیملک ته راغی. (۱۰)

اخیملک د خښتن خخه پوښتنه

وکره چي داود باید خه وکړي او

وروسته هغه داود ته یو خه خواړه

او د فلسطیني جلیات توره ورکړه.»

(۱۱) نو شاوول پاچا د اخیټوب

زوی اخیملک کاهن او د هغه د پلار

ټوله کورنی چي هغوی هم په نوب

کي کاهنان وو، راوغوښتل او د ده

حضور ته حاضر شول. (۱۲) شاوول

وویل: «ای د اخیټوب زویه، واوره!»

هغه ځواب ورکړ: «هو، بناغلیه، زه

ستاسو په خدمت کې یم.» (۱۳)

شاوول د هغه څخه پوښتنه وکړه:

«تا او د یسې زوی ولې زما په ضد

دسیسه جوړه کړې ده؟ ولې دې هغه

ته ډوډی او توره ورکړې ده او د

هغه دپاره دې د خدای سره مشوره

کړې ده؟ هغه اوس زما په ضد

راپورته شوی او موقع لټوي چې ما

ووژني!» (۱۴) اخیملک په ځواب کې

وویل: «ستاسو په افسرانو کې داود

تر ټولو وفادار دی! هغه ستاسو زوم

دی، ستاسو د ساتونکو مشر دی او

په شاهي دربار کې هر يو د هغه  
درناوی کوي. (۱۵) هو، ما د هغه  
دپاره د خدای سره مشوره کړې ده  
او دا لومړی ځل نه دی. تر کومه  
ځایه چې ستاسو په ضد د دسیسې  
خبره ده، نو تاسو اعلیحضرت باید  
په ما او همدارنگه زما په کورنۍ  
باندي تور ونه لگوي، د دې خبرې  
څخه زه هېڅ خبر نه يم!» (۱۶) پاچا  
وويل: «ای اخیملکه! ته او ستا د  
پلار ټوله کورنۍ باید ووژل شی.»  
(۱۷) په دې وخت کې پاچا هغه  
ساتونکو ته چې د ده په څنگ کې

وو، امر وکړ: «د خښتن کاهنان  
ووژني، حکه چې دوی هم د داود  
پلویان دي. دوی پوهېدل چې هغه  
تښتي، خو بیا هم دوی زه خبر نه  
کړم.» خو د پاچا ساتونکو ونه  
غوښتل چې د خښتن په کاهنانو  
باندي لاس پورته کړي او هغوی  
ووژني. (۱۸) نو شاوول ادومي دواغ  
ته وویل: «ته هغوی ووژنه!» او  
دواغ هغوی ټول ووژل. په هغه ورځ  
يې پنځه اتيا کاهنان چې د کتان  
سپېڅلي پښېدونه به يې اغوستل،  
ووژل. (۱۹) وروسته نوب د کاهنانو

بنار ته لار او د کاهنانو کورنی د  
بنخو او سریونه نیولې تر کوچنیانو  
او تی رودونکو ماشومانو پورې یې  
ټول ووژل. حتی غویان، خره او د  
هغوی پسونه یې هم ژوندي  
پرېښودل.

②۰ خو ایياتار چې د اخیملک د  
زامنو خخه او د اخیټوب لمسی و،  
وتبنتېد او لار چې د داود سره  
یوحای شي. ②۱ هغه داود ته خبر  
ورکړ چې شاوول د خښتن کاهنان  
ووژل. ②۲ داود ایياتار ته وویل:

«کله چې ما په هغه ورځ ادومي  
دواغ هلته ولیده، زه پوه شوم چې  
هغه به خامخا شاوول ته خبر  
ورکوي. نو ستا د ټولو خپلوانو د  
مړینې مسوولیت زما په غاړه دی.  
②۳ زما سره پاتې شه او مه وپرېره.  
هغه سړی چې غواړي تا ووژني،  
هغه غواړي چې ما هم ووژني. ته به  
زما سره خوندي یې.»

## داود د قعیلي بنار ژغوري

① یوه ورځ داود ته خبر  
ورسېده چې فلسطینیانو د قعیلي په

بنار باندې حمله کړې ده او  
درمندونه لوتوي. (۲) نو هغه د  
څښتن څخه پوښتنه وکړه: «ایا زه  
لاړ شم او په فلسطینیانو باندې  
حمله وکړم؟» څښتن ځواب ورکړ:  
«هو، په هغوی باندې حمله وکړه او  
قعیله وژغوره.» (۳) خو د داود  
کسانو هغه ته وویل: «مونږ دلته په  
یهودا کې وپرېږو، نو که د فلسطینیانو  
د ځواکونو مقابله دپاره قعیله ته  
لاړ شو، زمونږ وېره به نوره هم  
زیاته شي.» (۴) داود یوځل بیا د  
څښتن څخه پوښتنه وکړه او څښتن

هغه ته ځواب ورکړ: «قعیلي ته لار  
شه، ځکه چې زه به فلسطینیان تاته  
تسلیم کړم.» ⑤ نو داود د خپلو  
سړیو سره قعیلي ته لار او د  
فلسطینیانو په ځواکونو باندې یې  
حمله وکړه. د هغو څخه یې زیات  
ووژل او د هغوی څاروي یې  
یووړل. په دې ډول داود د قعیلي  
ښار وژغوره.

⑥ کله چې ایباتار د اخیملک

زوی وټنټېد او په قعیله کې د داود  
سره یوځای شو، سپېڅلی پېشېند یې

له خان سره راوړ. ⑦ شاوول ته

خبر ورسېده چې داود قعیلي ته

تلی دی، هغه وویل: «خدای هغه

ماته راتسلیم کړ. داود خپل خان د

دپوال او د قوی دروازو لرونکي ښار

کې کلابند کړی دی.» ⑧ نو شاوول

خپل ټول ځواکونه د جگړې دپاره

راوغوښتل چې قعیلي ته لار شي او

داود او د هغه سړي کلابند کړي.

⑨ کله چې داود واورېدل چې

شاوول په هغه باندي د حملې کولو

نیت لري، هغه ایياتار کاهن ته وویل:

«سپېڅلی پېشېند دلته راوړه.» ⑩

داود دعا وکړه: «ای څښتنه، د

اسراييلو خدايه! ما اورېدلي دي چې

شاوول نيت لري چې قعيلي ته

راشي او بنار زما يعني ستا د غلام

په خاطر له منځه يوسي. ⑪ ايا د

قعيلي بناريان به ما شاوول ته

وسپاري؟ ايا لکه څنگه چې مې

اورېدلي دي شاوول به په رښتيا سره

راشي؟ ای څښتنه، د اسراييلو

خدايه، زه تاته زاري کوم چې

ځواب راکړه!» څښتن ځواب ورکړ:

«شاوول به راشي.» ⑫ داود پوښتنه

وکره: «ایا د قعیلی بناریان به ما او  
زما سړي شاوول ته وسپاري؟»  
خښتن وویل: «هغوی به تاسو  
وسپاري.» (۱۳) نو داود او د هغه  
سړي چې شمپر یې شپږ سوه تنه  
وو، د قعیلي څخه لارل او د یو  
ځای څخه به بل ځای ته تلل. کله  
چې شاوول ته خبر ورسېده چې  
داود د قعیلي څخه تښتېدلی دی، نو  
هغه خپل د تگ پلان پرېښود.

## داود په غرونو کې

(۱۴) داود د زیف د دښتې په غرنۍ

سیمه کي په خوندي حایونو کي  
اوسېده. شاوول تل هڅه کوله چې  
هغه پیدا کړي، خو خدای داود هغه  
ته په لاس نه ورکاوه.

①۵ کله چې داود په حورش کي  
د زیف په دښته کي ؤ، هغه پوه شو  
چې شاوول د هغه د وژلو دپاره  
راوتلی دی. ①۶ د شاوول زوی  
یوناتان حورش ته د داود لیدلو ته  
ورغی او هغه ته یې ډاډ ورکړ چې  
خدای ستا سره مل دی. ①۷ یوناتان  
وویل: «مه وپرېره، زما پلار به ونه

شي کولای چي تا پیدا کړي. ته به  
په اسراییلو باندې پاچا شي او زه به  
په رتبه کې ستا نه دوهم یم، زما  
پلار شاوول هم په دې باندې  
پوهیږي.» (۱۸) هغوی دواړو د خښتن  
په حضور کې تړون وکړ. بیا یوناتان  
کور ته لاړ، خو داود په حورش کې  
پاتې شو.

(۱۹) د زیف خلک شاوول ته چې  
په جبعي کې اوسېده لاړل او ورته  
ويي ويل: «داود زمونږ په سیمه کې،  
په حورش کې د حخیله په غره کې

چې د يهودا د دښتې په جنوب کې

پروت دی، پټ شوی دی. (۲۰)

اعلیٰ حضرت ته! اوس نو کله چې

ستاسو خوبه وي راشی او مونږ د

دې مسوولیت په غاړه لرو چې هغه

تاسو ته وسپارو.» (۲۱) شاوول ځواب

ورکړ: «څښتن دې تاسو ته برکت

درکړي، ځکه چې تاسو په ما باندې

ډېره مهرباني کوي.» (۲۲) شاوول

زیاته کړه: «لاړ شی، نور تیاری هم

ونیسئ او معلومه کړئ چې داود د

عادت له مخې چیرته ځي او چا دی

په هغه ځای کې لیدلی دی. ما

اورپدلي دي چي هغه ډپر مکرجن  
دی. (۲۳) د هغه د پتېدلو ټول ځايونه  
معلوم کړی او د بنکاره معلوماتو  
سره بېرته ماته راشی. وروسته له  
هغې به زه ستاسو سره لار شم، که  
چېرې د يهودا د سيمي په هره قبيله  
کې وي، زه به يې پيدا کړم.»

(۲۴) نو دوی رخصت شول او د  
شاوول څخه مخکې زيف ته لارل.  
داود او د هغه کسان د معون په دښته  
کې وو يعني د يهودا د دښتې د  
جنوبي برخې په يوه دره کې. (۲۵)

شاوول او د هغه کسانو په لټولو پیل  
وکر، کله چې داود ته په دې هکله  
خبر ورسېده، هغه یو لوی گټ ته  
چې د معون په دښته کې ؤ لار او  
هله پاتې شو. کله چې شاوول دا  
واورېدل، نو داود پسې د معون  
دښتې ته لار. (۲۶) شاوول د یو غره  
یوه اړخ ته او داود او د هغه سړي د  
غره بل اړخ ته تلل او بیرته یې کوله  
چې د شاوول څخه وتښتي. څنگه  
چې شاوول او د هغه ځواکونه داود  
او د هغه سړیو ته نژدې کېدل چې  
دوی ونیسي، (۲۷) یو استازی شاوول

ته راغی او ویی ویل: «زر راشه!  
فلسطینیانو زمونر په خاوری حمله  
کړې ده.» (۲۸) نو شاوول د داود  
تعقیبول پرېښودل او لار چې د  
فلسطینیانو سره وجنگیږي. له دې  
امله دا حای «د تېښتې د گټ» په  
نوم یاد شو. (۲۹) داود لار او د  
عین جدي په خوندي حای کې  
اوسېده.

## داود نه غواړي شاوول ووژني

(۱) کله چې شاوول د فلسطینیانو  
سره د جنگ څخه وروسته راستون

شو، هغه خبر شو چې داود د  
عين جدي په دبنته کې دی. ②  
شاوول په اسراييلو کې د ډېرو بنو  
عسکرو څخه درې زره کسان  
واخيستل او لار چې د غرنۍ وزو  
گټونو ته نژدې داود او د هغه سړي  
ولټوي. ③ هغه په لاره کې د پسونو  
د پنډېدلو ځای ته نژدې يوې  
سمخې ته ورغی او لار چې خپل  
حاجت رفع کړي. دا هماغه سمخه  
وه چې داود او د هغه سړي په کې  
په اخرنۍ څنډه کې پټ شوي وو.  
④ د داود سړيو هغه ته وويل: «دا

ستا دپاره يوه موقع ده! څښتن تاته  
ويلي وو چې هغه به ستا دښمن ستا  
په لاس تسليم کړي او هرڅه چې  
غواړې د هغه سره يې وکړې. « داود  
غلی لاړ او بې له دې چې شاوول  
پوه شي د هغه د چپني څخه يې يوه  
ټوټه غوڅه کړه. ⑤ له هغې وروسته  
د داود وجدان نا ارامه شو، ځکه چې  
د هغه د چپني ټوټه يې غوڅه کړې  
وه. ⑥ هغه خپلو کسانو ته وويل:  
«څښتن دې ما له دې څخه وساتي  
چې خپل بادار ته چې څښتن هغه د  
پاچا په توگه غوره کړی دی، زیان

ورسوم! زه بايد هغه ته ډېر لږ زيان  
هم ونه رسوم، ځکه چې هغه د  
څښتن له خوا غوره شوی پاچا  
دی.» ⑦ په دې خبرو داود خپل  
سړي ورتل او هغوی یې پرېښودل  
چې په شاوول باندې حمله وکړي.  
شاوول سمخه پرېښودله او په خپله  
لاره لاړ.

⑧ داود هم د سمخې څخه  
راووت او شاوول ته یې غږ وکړ:  
«عليحضرته! زما باداره!» کله چې  
شاوول شاته وکتل، داود د درناوي

په خاطر په ځمکه باندې پرمخې  
پرپوت. ⑨ هغه شاوول ته وويل:

«ولې د خلكو خبرې اورى چې

وايي: «پام كوه، داود غواړي چې

تاته زيان ورسوي؟» ⑩ تاسو په

خپله وليدل چې همداوس په دې

سمخه كې څښتن ماته په لاس

راكړى. زما ځينو كسانو زه وهڅولم

چې تاسو ووژنم، خو ما درباندي

رحم وكړ. هغوى ته مې وويل: «زه

به هېڅكله خپل بادار ته زيان ونه

رسوم، ځكه چې څښتن هغه غوره

كړى دى چې پاچا شي.» ⑪ وگوره،

ای زما پلاره، زما په لاس کې څه  
شی دی! لیدلی شې چې دا ستا د  
چپني یوه ټوټه ده. ما کولای شول  
چې تا ووژنم، خو د هغې په ځای  
مې یوازي ستا چپنه غوڅه کړه.  
یقین وکړه چې زه ستا په ضد د  
یاغیتوب یا تاته د زیان رسولو په  
فکر کې نه یم. ما ستا سره غلطې نه  
ده کړې، خو ته زما د وژلو په لټه  
کې یې. (۱۲) څښتن دې قضاوت  
وکړي چې زموږ څخه کوم یو  
ملامت دی! څښتن دې ستا څخه د  
هغو بدو کارونو بدله واخلي چې زما

سره دې کړي دي، خو سره له دې  
به زه ډېر لږ زیان هم تاته درونه  
رسوم. (۱۳) لکه چې پخوانی متل دی:  
'بد کارونه یوازې د بدو خلکو په  
وسيله ترسره کېږي، نو زه به تاته  
زیان ونه رسوم.' (۱۴) د اسراییلو  
پاچا د چا په ضد وتلی دی؟ تاسو  
څوک تعقیبوی؟ مړ سپی؟ یا ورږه؟  
(۱۵) څښتن به قضاوت کوي او هغه  
به دا پرېکړه کوي چې زمونږ څخه  
کوم یو ملامت دی. هغه دې دا  
موضوع وڅېړي، زما دفاع دې  
وکړي او ستا د لاس څخه دې ما

وژغوري.»

①٦ کله چې داود خپلې خبرې

خلاصې کړې، شاوول پوښتنه وکړه:

«ای داوده زما زویه! ایا دا په رښتیا

ته یې؟» او په لوړ اواز یې په ژړا

پیل وکړ. ①٧ شاوول زیاته کړه: «ته

زما خخه ډېر نېک یې. تا زما سره

ښه چلند، خو ما ستا سره بد چلند

کړی دی. ①٨ تا نن وښودله چې زما

سره دې ښېگڼه وکړه، حُکه سره له

دې چې خښتن زه تاته تسلیم کړم،

خو تا ونه وژلم. ①٩ کله چې یو کس

خپل دښمن پیدا کړي ایا هغه به بې  
له زیان رسولو پر پردي؟ د هغه چلند  
په سبب چې نن دې زما سره وکړ،  
څښتن دې تاته اجر درکړي. (۲۰)

اوس زه په دې باندي یقین لرم چې  
ته به پاچا شي او ستا پاچاهي به په  
اسراییلو باندي ټینګه شي. (۲۱) خود  
څښتن په نوم قسم وخوره چې زما  
اولاده به نه وژني او زما نوم به زما  
د پلار د کورنۍ څخه له منځه نه  
وړي.» (۲۲) نو داود د شاوول دپاره  
قسم وخور. وروسته له هغه شاوول  
خپل کور ته ستون شو، خو داود او

د هغه سړي خپل خوندي حای ته  
لاړل.

د سموييل مړينه

① هغه وخت راوړسپد چې

سموييل مړ شو. ټول اسراييليان  
راتول شول او د هغه دپاره يې وير  
وکر. هغه يې په رامه کې په خپله  
حَمَکَه کې بنځ کر. وروسته له هغه  
داود د فاران دښتې ته لاړ.

داود، نابال او ايجایل

٣-٢) په هغه حای کې د کالیب د

قبیلې څخه یو سړی ؤ چې نابال  
نومېده. هغه د معون د ښار څخه ؤ  
او د کرمل ښار ته نژدې یې خپله  
حَمکه درلودله. نابال ډېر شتمن  
سړی ؤ او درې زره پسونه او زر  
وزې یې درلودلې. د هغه ښځه  
ایجایل ښکلې او هوښیاره وه، خو  
نابال سخت او بد خویه سړی ؤ.

نابال په کرمل کې خپل پسونه

سکولول (٤) او داود چې هغه وخت  
په دښته کې ؤ، دا خبره یې واورېدله.

⑤ نو لس تنه ءوانان يې د دې امر  
 سره واستول چې کرمل ته لار شي،  
 نابال پیدا کړي او د ده سلامونه هغه  
 ته ورسوي. ⑥ داود هغوی ته امر  
 وکړ چې نابال ته ووايي: «خوشحاله  
 او ژوندی اوسي! تاسو ته او ستاسو  
 کورنی ته بڼه روغتیا غواړم! هغو  
 ټولو ته چې ستاسو سره دي، هم  
 روغتیا غواړم! ⑦ ما واورېدل چې د  
 پسونو د سکولولو وخت دی. کله  
 چې ستاسو شپانه زمونږ سره وو،  
 مونږ د هغوی سره بد چلند نه و  
 کړی. ټول وخت چې هغوی په

کرمل کپې وو د هغوی څخه هېڅ  
شی ورک نه شو. (۸) د خپلو  
خدمتگارانو څخه پوښتنه وکړې او  
دوی به درته ووايي. نن ځانگړې  
ورځ ده. له دې امله زما د ځوانانو  
سره مهربانه اوسئ. مهرباني وکړې  
څه چې راکولای شی مونږ او خپل  
زوی داود ته یې راکړئ.»

(۹) د داود کسان راوړسپدل او د  
داود په نوم یې نابال ته پیغام ورکړ.  
بیا هغوی د ځواب دپاره منتظر  
شول. (۱۰) نابال د داود خدمتگارانو

ته په ځواب کې وويل: «داود څوک دی؟ د يسي زوی څه کار کوي؟ په دې ورځو کې ډېر نوکران د خپلو بادارانو څخه تښتي. (۱۱) ايا هغه ډوډی، اوبه او غوښه چې د خپلو پسونو سکولونکو دپاره مې تيار کړي دي، واخلم او هغو خلکو ته يې ورکړم، چې زه نه پوهېږم د کوم ځای څخه راغلي دي؟»

(۱۲) نو د داود خدمتگاران بېرته هغه ته ورغلل او هرڅه چې نابال ويلي وو، ورته بيان يې کړل. (۱۳)

داود خپلو کسانو ته امر وکړ:

«خپلې توري له ملا وتړئ!» نو

دوی خپلې توري وتړلې او داود

خپله توره وتړله. شاوخوا څلور سوه

کسان د داود سره لاپړل او دوه سوه

کسان د سامانونو سره پاتې شول.

①۴ د نابال د خدمتگارانو څخه

يو کس د نابال بنځې ايځایل ته

وويل: «ايا تا اورېدلي دي؟ داود د

دبنتې څخه ځينې استازي زمونږ

بادار ته رالېږلي وو چې د هغه

سلامونه ورته ورسوي، خو نابال

دوی سپک کرل. (۱۵) بیا هم د داود  
سړي زمونږ سره ډېر بڼه وو. هغوی  
زمونږ سره بد چلند نه دی کړی او  
ټوله موده چې په دښته کې د هغوی  
سره نژدې وو، زمونږ هېڅ شی ورک  
نه شو. (۱۶) په ټوله موده کې چې  
مونږ د دوی تر څنګ رمې خړولې،  
لکه د دېوال په شان یې شپه او ورځ  
زمونږ ساتنه کوله. (۱۷) اوس په دې  
هکله فکر وکړه او وگوره چې ته څه  
کولای شې، ځکه چې زمونږ په  
بادار او د هغه په ټوله کورنۍ باندې  
مصیبت راروان دی. هغه دومره

بدخويه سپرى دى چې هېڅوک  
ورسره خبرې نه شي کولای.»

①۸ ایجایل وخت له لاسه ورنه

کړ، هغې دوه سوه دانې ډوډۍ، د  
شرابو دوه ژي، پنځه پاخه شوي  
پسونه، پنځه پیمانې وړیتې شوي  
غلي دانې، د ممیزو سل کلچې او د  
وچ شویو انځرو دوه سوه کلچې یې  
واخیستلې او هغه یې په خرو باندي  
بار کړې. ①۹ بیا هغې خپلو

خدمتگارانو ته وویل: «تاسو مخکې  
لار شئ او زه درپسې ځم.» خو

هغې خپل مېړه نابال ته څه ونه ويل.

②۰ هغه په خپل خړه باندي سپره وه

او د غره لمنې ته رابنکته کېدله چې

ناڅاپه يې داود او د هغه کسان

وليدل چې د هغې خواته راروان وو.

②۱ داود لږ مخکې ويلي وو: «دا

بې گټې وه چې د دې سړي شتمني

مې په دې دښته کې وساتله چې د

هغه هېڅ شی ورک نه شو. هغه د

بنو په بدل کې راسره بد وکړل. ②۲

خدای دې ما ووژني که چېرې زه د

سهار څخه مخکې د نابال خلکو

څخه اخرنی نارینه هم ونه وژنم.»

٢٣) کله چې ایجایل داود ولیده،

هغه په بیره د خپل خره خخه

رابنکته شوه او د هغه د درناوي په

خاطر ټیټه شوه. ٢٤) هغه د داود پښو

ته پرپوتله او ویې ویل: «ای زما

باداره، پرپردی چې ملامتي یوازي

په ما باندي وي. خپلي خدمتگاري

ته اجازه ورکړی چې خبرې درسره

وکرېم، واورئ چې ستاسو خدمتگاره

خه وایي. ٢٥) زما بادار دې د دغه

بېکاره سړي نابال پروا نه ساتي، هغه

کت مټ د خپل نوم په شان کم عقل

سړی دی! ای باداره، کله چې

ستاسو خدمتگاران راورسپدل زه په  
هغه حای کې نه وم. (۲۶) دا خښتن  
دی چې تاسو یې د خپلو دښمنانو  
څخه د بدل اخیستلو او وژلو څخه  
منع کړي یی. اوس زه تاسو ته د  
ژوندي خښتن په نوم او ستاسو په  
سر قسم خورم چې ستاسو دښمنان  
او هغوی چې غواړي تاسو ته زیان  
ورسوي لکه د نابال په شان به سزا  
ومومي. (۲۷) مهرباني وکړئ، دغه  
سوغات چې تاسو ته مې راوړی  
دی قبول کړئ او خپلو سرپو ته یې  
ورکړئ. (۲۸) ای ښاغلیه، هیله لرم

کومه خطا چې زما خخه شوې ده  
هغه راته وبخښئ. خښتن به تاسو او  
همدارنگه ستاسو اولاده هم پاچاهان  
کړي، ځکه چې تاسو د هغه دپاره  
جنگپړۍ او ترڅو پورې چې ژوندي  
یئ، بد کار به ونه کړئ. (۲۹) که

چېرې څوک په تاسو باندې حمله  
وکړي او ستاسو د وژلو هڅه وکړي،  
ستاسو خښتن خدای به تاسو داسې  
خوندي وساتي لکه څوک چې د  
یوې قیمتي خزاني ساتنه کوي. خو  
ستاسو دښمنان به لپرې گوزار کړي  
لکه څنگه چې څوک تیره په

مچنو غزه باندي گوزاروي. (۳۰) او کله  
چې خښتن هغه ټول بڼه کارونه چې  
ستاسو سره يې وعده کړې ده، سر ته  
ورسوي او تاسو د اسراييلو مشر  
وټاکي، (۳۱) نو باداره! ستاسو وجدان  
به د بېخايه وژني يا د بدل اخيستلو  
د پښېماني احساس نه کوي. او کله  
چې خښتن تاسو ته بري درکړي، نو  
ما هېره نه کړئ.»

(۳۲) داود ابيجايل ته وويل: «د»

اسراييلو د خښتن خدای ثنا دې وي  
چې نن ورځ يې ته زما د ليدلو

دپاره راواستولې! (۳۳) ستا د بڼه

قضاوت دپاره دې د خدای شکر

وي چې زه دې نن ورځ د وینې

تویولو او زما په خپل لاس د بدل

اخیستلو څخه وساتلم. (۳۴) څښتن

پرېښودم چې تاته زیان ورسوم. خو

زه د اسراییلو د ژوندي خدای په

نوم قسم خورم چې که چېرې تا زما

د لیدلو دپاره بیرته نه وای کړې، نو

تر سهاره پورې به د نابال ټول

نارینه وژل شوي وای!» (۳۵) بیا داود

هغه څه قبول کړل چې هغه ته یې

راوړي وو او ورته ویې ویل: «په

خير سره خپل کور ته لاره شه، ستا  
خبرې مې واورېدلې او ستا غوښتنه  
مې ومنله.»

۳۶ ایجایل بېرته نابال ته ورغله،

هغه په کور کې ؤ او یوه داسې

مېلمستیا یې جوړه کړې وه لکه

څنگه چې د پاچا دپاره جوړېږي.

هغه نشه ؤ او خوشحاله ؤ. نو هغې

تر سبا سهاره پورې ده ته هېڅ څه

ونه ویل. ۳۷ نو وروسته له هغې چې

نabal په سهار کې د نشې څخه په

حال شو، هرڅه چې پېښ شوي وو،

هغې ورته وويل. په هغه باندي د  
زړه حمله راغله او هغه بيخي فلج  
شو. (۳۸) نابال لس ورځې په همدې  
حال كې ؤ او وروسته څښتن د هغه  
ژوند پاى ته ورساوه.

(۳۹) كله چې داود واورېدل چې  
نابال مړ شو، هغه وويل: «د څښتن  
ثنا دې وي! هغه د نابال څخه زما د  
سپكاوي بدله واخيستله او زه يې د  
بد كار څخه وساتلم. څښتن نابال ته  
د خپلو بديو سزا وركړه.» وروسته له  
هغې داود ايځايل ته پيغام واستاوه

او غوښتنه يې ورڅخه وکړه چې د  
ده سره واده وکړي. (۴۰) د هغه

خدمتگاران کرمل ته لارل او

ايځايل ته يې وويل: «داود مونږ

تاته رالپرلي يو چې تا د ځان سره

بوځو چې د هغه سره واده وکړي.»

(۴۱) ايځايل د درناوي په خاطر ټيټه

شوه او ويې ويل: «داود ته داسې

ووايي: «زه ستاسو وينځه دې ته

تیاره يم چې ستاسو خدمت وکړم او

ستاسو د خدمتگارانو پښې

ووینځم.» (۴۲) هغه زر پاڅېدله او په

خپل خړه باندي سپره شوه. پنځه

وينځې يې ورسره روانې شوې، هغه  
د داود د خدمتگارانو سره لاړله او  
په دې توگه د هغه بنځه شوه.

④③ همدارنگه داود د اخينوعم

سره چې د يزرعيل څخه وه، هم  
واده كړې ؤ او دوى دواړه د هغه  
بنځې شوې. ④④ خو شاوول خپله  
لور ميكال چې د داود بنځه وه،  
فلتي د لايښ زوى ته چې د جليم  
څخه ؤ، وركړه.

داود بياهم نه غواړي شاوول ووژني

① بيا د زيف خلك شاوول ته

چې په جبعې كې اوسېده، لارل او هغه ته يې وويل: «داود د حخيله په

غره كې چې د يهودا دښتې ته

مخامخ دی، پت شوی دی.» ② نو

شاوول د اسراييلو د درې زره غوره

شويو عسکرو سره د داود د لټولو

دپاره د زيف دښتې ته لار. ③

شاوول د حخيله په غره كې چې

دښتې ته مخامخ په لاره كې دی

خپلې خېمې ودرولې، خو داود په

دښته كې پاتې شو. كله چې هغه

خبر شو چې شاوول د هغه د لټولو

دپاره راغلی دی، ④ هغه جاسوسان  
واستول او پوه شو چې شاوول په  
رښتیا رارسېدلی دی. ⑤ داود  
سمدلاسه هغه ځای ته روان شو  
چې شاوول په کې خپلې خېمې  
و درولې وې. نو داود هغه ځای  
ولیده چې شاوول او د هغه د لښکرو  
قوماندان ابنیر د نیر زوی په کې  
ویده وو. د شاوول کسان د ده په  
شاوخوا کې پراته وو او شاوول د  
هغوی په منځ کې پروت ؤ.

⑥ نو داود د حیثي اخیملک او

د یوآب د ورور ایشای چې د  
زرویه زامن وو، څخه پوښتنه وکړه:  
«ستاسو دواړو څخه به کوم یو زما  
سره د شاوول قرارگاه ته ننوځي؟»  
ایشای ځواب ورکړ: «زه درسره  
ځم.» ⑦ بیا د شپې په وخت داود  
او ایشای د شاوول قرارگاه ته  
ورغلل او ویې لیدل چې شاوول د  
هغې په منځ کې ویده دی او نېزه یې  
خپل سرته نژدې په ځمکه کې  
ټومبلي ده. ابنیر او عسکر د هغه په  
شاوخوا کې ویده وو. ⑧ ایشای  
داود ته وویل: «نن شپه خدای ستا

دبښمن ستا په لاس کې درکړی دی.  
اوس اجازه راکړه چې هغه په یو  
گوزار د هغه په خپله نېزه د ځمکې  
سره مېخ کړم او دوهم گوزار به پرې  
ونه کړم.» ⑨ خو داود ایشای ته  
وویل: «هغه له منځه مه وړه! څښتن  
به په یقین سره هغه چاته سزا  
ورکړي چې د هغه غوره شوي پاچا  
ته زیان ورسوي.» ⑩ داود زیاته  
کړه: «د ژوندي څښتن په نوم قسم،  
هغه ورځ به راشي چې څښتن  
شاوول ووژني. یا به په خپل اجل  
مړ شي او یا په جگړه کې ووژل

شي. ①۱ خبنتن دي داسي نه کري  
چي زه دي هغه چاته د زيان رسولو  
هخه وکرم چي خبنتن پاچا کري  
دي! اوس هغه نپزه او د اوبو کوزه  
چي د ده سرته ايښي دي راواخله او  
خه چي لار شو.» ①۲ نو داود نپزه  
او د اوبو کوزه چي د شاوول سرته  
ايښي وي، راواخيستلي او هغه او  
ايشاي لارل. هپچا ونه ليدل او پوه  
نه شول چي خه پښ شول او  
هپخوک راويښ نه شو. هغوی ټول  
ويده وو، حکه چي خبنتن په هغو  
ټولو باندي دروند خوب راوستلی و.

١٣) بيا داود د درې بلي خواته

تېر شو او د غونډۍ په سر باندي  
و درېده. د دوی ترمنځ زياته فاصله

وه. ١٤) داود ابنيړ او د شاوول

لبنکرو ته نارې ووهلې: «ای ابنيړه!

ته زما اواز اورې؟» ابنيړ ځواب

ورکړ: «ته څوک يې چې نارې وهې

او پاچا راپاخوې؟» ١٥) داود ځواب

ورکړ: «ای ابنيړه! په اسراييلو کې

ستا په شان تکړه سړی څوک شته؟

نو بيا ولې د خپل بادار يعني پاچا

ساتنه نه کوي؟ همدا اوس يو څوک

قرارگاه ته ننوتی و چې ستا بادار

ووژني. (۱۶) ای ابنیره! ته په خپله

دنده کې ناکام شوي، زه د ژوندي

څښتن په نوم قسم خورم چې تاسو

ټول د مرگ لایق یی، ځکه چې

تاسو د خپل بادار چې څښتن هغه

پاچا کړی دی، ساتنه نه ده کړې.

وگوره! چېرته ده د پاچا نېزه؟ چېرته

ده د اوبو هغه کوزه چې د هغه سرته

ایښي وه؟»

(۱۷) شاوول د داود اواز وپېژانده

او ویې ویل: «ای زما زویه داوده،

ایا دا ستا اواز دی؟» داود ځواب

ورکړ: «هو، اعلیحضرتہ! دا زما اواز

دی.» (۱۸) او هغه زیاته کړه: «ای

باداره، تاسو ولې خپل نوکر

تعقیبوی؟ ما څه کړي دي؟ کوم جرم

مې کړی دی؟» (۱۹) ای اعلیحضرتہ،

زما خبرې واورئ، که چپرې داسې

وي چې څښتن تاسو زما په ضد

لمسولی یی، نو یوه نذرانه دې قبوله

کړي. خو که چپرې دا د ځینو خلکو

کار وي، نو د څښتن لعنت دې په

هغوی باندې نازل شي، ځکه چې

هغوی زه د څښتن د وطن څخه

چپرته چې زما کور و، بل هېواد ته

وشرلم. يعني دا چي هغوی ما  
مجبوروي چي د پرديو خدايانو  
عبادت وکرم. (۲۰) اوس مه پرپردی  
چي د خبنتن د حضور خخه لپري  
په پردی خاوره کي ووژل شم. د  
اسراييلو پاچا د خه دپاره راوحي  
چي زما په شان يوه ورپه ووژني؟  
هغه ولي لکه د يوي زرکي په شان  
ما لتوي؟»

(۲۱) بيا شاوول وويل: «ما گناه

کري ده! بپرته راشه، ای زما زويه  
داوده! په دي خاطر چي نن شپه دي

زه ژوندی پرېښودم، زه به بیا

هېڅکله تاته زیان ونه رسوم. زما

رفتار د کم عقلی و! ما ډېره لویه

غلطي کړې ده.» (۲۲) داود ځواب

ورکړ: «ای اعلیحضرته! ستاسو نېزه

دلته ده، ستاسو د سړیو څخه دې یو

کس راشي او هغه دې واخلي.» (۲۳)

څښتن هر هغه چاته اجر ورکوي

چې نېک او وفادار وي. هغه نن ته

ماته په لاس راکړی وي، خو ما ونه

غوښتل هغه چاته زیان ورسوم چې

څښتن د پاچا په توګه غوره کړی

دی. (۲۴) لکه څنګه چې نن ما ستا

ژوند وژغوره، نو څښتن دې هم زما  
ژوند وژغوري او ما دې د ټولو  
مصیبتونو څخه خلاص کړي.» ②۵  
نو شاوول داود ته وویل: «ای زما  
زویه داوده! خدای دې تاته برکت  
درکړي، ته به مهم کارونه وکړې او  
په هغو کې به بریالی یې.» نو داود  
په خپله لاره لاړ او شاوول خپل  
کور ته ستون شو.

داود بیا د فلسطینیانو په منځ کې پناه  
اخلي

① خو داود د خپل ځان سره

فکر وکړ: «یوه ورځ به شاوول ما  
ووژني، زما دپاره تر ټولو بڼه خبره  
دا ده چې د فلسطینیانو خاورې ته  
وتښتم. نو شاوول به په اسراییلو کې  
زما د لټون څخه لاس واخلي او زه  
به د هغه له لاسه خلاص شم.» ②  
نو داود د خپلو شپږ سوه کسانو  
سره د اسراییلو د سرحد څخه تېر  
شو او د جت پاچا اخیښ ته چې د  
معوک زوی ؤ، ورغی. ③ داود او د  
هغه کسان په جت کې د اخیښ سره  
ځای په ځای شول. د هر سړي سره  
خپله کورنۍ وه. همدارنگه د داود

سره خپلې دوه بنځې يعني يزرعيلي  
اخي نوعم او د نابال كونده ابيجايل  
كرملي وې. ④ كله چې شاوول  
واورېدل چې داود جت ته تبتېدلي  
دي، هغه د داود د لټولو هڅه  
پرېښودله.

⑤ داود اخيش ته وويل: «كه  
زما خڅه خوشحاله يئ ماته يو  
وړوكي ښار راكړئ چې په كې  
واوسېرم. باداره! زما دپاره دا لازمه  
نه ده چې ستاسو سره په پايخت  
كې واوسېرم.» ⑥ نو اخيش په هغه

ورخ داود ته د صقلغ بنار ورکړ او  
له دې امله د صقلغ بنار تر نن  
ورخې پورې د يهودا د پاچاهانو  
دی. (۷) داود يو کال او څلور  
مياشتې د فلسطينيانو په خاوره کې  
ژوند وکړ.

(۸) په دې دوران کې به داود او  
د هغه کسانو په جشوريانو، جرزيانو  
او عماليقيانو باندې حملې کولې.  
دغه قومونه د ډېرې اوږدې مودې  
راهيسې په هغه خاوره کې چې د  
شور څخه تر مصر پورې رسېدله،

اوسپدل. ⑨ کله به چې داود په یوې  
سیمې باندي حمله کوله، نو یو سړی  
یا بنځه به یې هم ژوندی نه پرېښود.  
همدارنگه د هغوی پسونه، غویان،  
خره، اوبنان او حتی کالی به یې  
اخیستل. بیا به بېرته اخیست ته  
راستنېده. ⑩ کله به چې اخیست  
پوښتنه کوله: «دا څل دې په کوم  
ځای باندي حمله کړې ده؟» داود به  
ورته ویل: «زه د یهودا جنوبي برخې  
ته» یا «د یرحمیل سیمې ته» یا  
«هغې سیمې ته تللی وم چې قینیان  
په کې اوسېږي.» ⑪ داود به هر یو

سږي او بنځه وژل، ترڅو هېڅوک  
ونه شي کولای بېرته جت ته لاړ  
شي او خبر ورکړي چې داود او د  
هغه سږيو په رښتيا سره څه کړي  
دي. تر هغه وخته پورې چې داود  
په فلسطين کې اوسېده، همداسې به  
يې کول. (۱۲) اخيش په داود باندې  
باور کاوه او د ځان سره به يې ويل:  
«د هغه خپل قوم اسراييل د هغه  
څخه دومره زياته کرکه کوي چې  
هغه به ټول عمر زما خدمت کوي.»

(۱) په هغو ورځو کې فلسطينيانو

خپل ځواکونه راټول کړل چې د  
اسراييلو سره جنگ وکړي. اخيش  
داود ته وويل: «ته بايد پوه شي چې  
ته او ستا سړي بايد زما د لښکرو  
سره ملگرتيا وکړي.» ② داود  
وويل: «تاسو به په خپله ووينئ چې  
ستاسو نوکر څه کولای شي.»  
اخيښ ځواب ورکړ: «ډېر ښه، زه به  
تا ټول عمر خپل ساتونکی وټاکم.»

شاوول د يوې کوډگري سره مشوره  
کوي

③ په دې وخت کې سمويل مړ

شوی و او تولو اسرائیلیانو د هغه  
دپاره ویر کړی و او هغه یې په خپل  
بنار یعنی رامه کې بنځ کړی و.

شاوول کوډگران او هغه خلک  
چې د مړو د ارواحگانو سره یې  
خبرې کولې د اسرائیلو څخه شړلي  
وو.

④ د فلسطینیانو لښکرې سره  
راتولې شوې او د شونیم بنار ته  
نژدې یې خپمې ودرولې. شاوول  
تول اسرائیلیان راتول کړل او د

جلبوع په غره کې يې خېمې  
ودرولې. ⑤ کله چې شاوول د  
فلسطينيانو ځواکونه وليدل هغه  
ووپرېد او زړه يې سخت ريږده. ⑥  
نو هغه د څښتن څخه پوښتنه وکړه  
چې څه وکړي، خو څښتن هغه ته  
نه د خوبونو، نه د اوريم په کارولو او  
نه د نبيانو په وسيله ځواب ورکړ.  
⑦ نو شاوول خپلو درباريانو ته امر  
وکړ: «ماته يوه ښځه راپيدا کړئ  
چې کوډگره وي او د مړو د  
ارواحگانو سره مشورې کوي چې  
زه هغې ته ورشم او ورڅخه پوښتنه

وڪرم.» هغوى خواب ورڪر: «د  
عين دور په بنار ڪي يوه ڪوڊگره  
بنخه شته.»

⑧ نو شاوول خيله خيره بدله

ڪره، نور ڪالي يي واغوستل او د  
خپلو دوه ڪسانو سره د شپي په تياره  
ڪي هغي بنخي ته ورغي. هغه ورته  
وويل: «زما دپاره د ارواحڪانو سره  
مشوره وڪره او ماته ووايه چي شه  
ڪڍونڪي دي. هغه سڀي ماته  
راوغواڀه چي زه يي نوم درته  
وايم.» ⑨ خو بنخي هغه ته وويل:

«بې له شکه ته پوهېږې چې شاوول

خه کړي دي، هغه کوډګران او هغه

خوک چې د مړو د ارواحگانو سره

خبرې کوي د هېواد خخه شړلي

دي. ولې دې راته دام ايښی دی چې

ومي وژنې؟» ⑩ شاوول هغې ته د

ژوندي خښتن په نوم باندي قسم

وخور او ويې ويل: «په دې کار به

ته سزا ونه مومي.» ⑪ نو ښځې

پوښتنه وکړه: «خوک درته

راوغواړم؟» هغه وويل: «سمويل

راته راوغواړه.» ⑫ کله چې هغې

ښځې سمويل وليده، په لوړ اواز يې

چيغې ووهلې. هغې شاوول ته  
وويل: «زه دې ولې وغولولم؟ ته  
شاوول يې!» (۱۳) پاچا هغې ته  
وويل: «مه وپرېره! څه شي وينې؟»  
بنځې په ځواب کې وويل: «زه يوه  
ارواح وينم چې د ځمکې څخه  
دباندي راوځي.» (۱۴) هغه پوښتنه  
وکړه: «هغه د څه شي په شان  
بنکاري؟» هغې وويل: «يو زور  
سړی چې چپنه يې اغوستې ده  
راپورته کيږي.» نو شاوول پوه شو  
چې سموييل دی، هغه د درناوي په  
خاطر په ځمکه باندي پرمخې

①۵ سموييل شاوول ته وويل:

«زه دې ولې په تکليف کړم چې

بېرته راشم؟» شاوول وويل: «زه په

لوی مصيبت باندي اخته يم.

فلسطينيان زما سره جگړه کوي،

خدای زما خڅه خپل مخ اړولی دی

او ماته نور نه د نبيانو او نه د

خوبونو په وسيله ځواب راکوي. نو

تاسو مې د دې دپاره راوغوښتلئ

چې راته ووايئ چې څه وکړم.» ①۶

سموييل وويل: «اوس چې څښتن

ستا خخه مخ اړولی دی او ستا

دبمن شوی دی، ولې زما سره

مشوره کوي؟ (۱۷) خښتن هغه خه

کړي دي چې زما په وسیله یې تاته

ویلي وو. هغه ستا خخه پاچاهي

اخیستی او داود ته یې ورکړې ده.

(۱۸) تا د خښتن د حکم خخه

سرغړونه وکړه او د هغه قهر او

غضب دې عمالقیانو ته ونه بنود. نو

حکمه خښتن دا ورځ په تا باندي

راوستې ده. (۱۹) پرته له دې به

خښتن اسراییل او تا دواړه

فلسطینیانو ته په لاس ورکړي او

سبا به ته او ستا زامن زما سره یی.  
خښتن به د اسراییلو لښکر هم  
فلسطینیانو ته تسلیم کړي.»

②۰ شاوول سمدلاسه پرپوت او

په ځمکه باندې اوږد و غزېده. د

سموویل له خبرو څخه ډېر وو پرېده.

هغه خپل قوت له لاسه ورکړی و،

ځکه چې هغه ټوله ورځ او ټوله شپه

هېڅ شی نه وو خوړلی. ②۱ کله چې

هغه بنځه شاوول ته ورغله او ویې

لیدل چې هغه ډېر و پرېدلی و، هغې

ورته وویل: «گوری، باداره! ما خپل

خآن په خطر کې واچاوه او تاسو  
چې څه ماته ویلي وو، هغه کار مې  
وکړ. (۲۲) اوس مهرباني وکړئ څه  
چې زه وایم هماغسې وکړئ. اجازه  
راکړئ چې ستاسو دپاره یو څه  
خواره تیار کړم. تاسو باید څه  
وخوړئ، ترڅو د سفر دپاره پوره  
قوت پیدا کړئ.» (۲۳) شاوول انکار  
وکړ او ویې ویل: «نه یې خورم.»  
خو د هغه کسانو او هغې بڼځې هغه  
وهڅاوه او هغه د دوی خبره ومنله.  
هغه د ځمکې څخه راپورته شو او  
په کټ باندې کښېناست. (۲۴) هغې

بنځې په کور کې یو چاغ خوسی

درلود، هغه یې زر حلال کړ. وروسته

هغې یو څه اوږه راواخیستل، ویې

اغزل او فطیره ډوډۍ یې پخه کړه.

بیا یې هغه خواړه د شاوول او د

هغه د کسانو په مخکې کېښودل او

هغوی وخورل. په هماغه شپه هغوی

پاڅېدل او روان شول.

## فلسطینیان داود نه قبلوي

① فلسطینیانو خپل ټول

ځواکونه په افیق کې راټول کړل او

اسرايیلیانو په یزرعیل کې د چینې

سره خپلې خېمې ودرولې. (۲) د

فلسطین پاچاهانو د خپلو سل

کسیزو او زر کسیزو ټولپو سره

حرکت وکړ. داود او د هغه کسان د

اخیس پاچا سره په هغوی پسې

روان شول. (۳) د فلسطینیانو

قوماندانانو دوی ولیدل او پوښتنه یې

وکړه: «دا عبرانیان دلته څه کوي؟»

اخیس ځواب ورکړ: «دا داود دی،

چې د اسراییلو د پاچا شاوول

عسکري منصبدار دی. هغه زما سره

د یو کال نه زیاته موده اوسېږي. هغه

شاوول پرېښی دی او زیات وخت

وشو چي زما د لښکر سره یوځای  
شوی دی، نو ما په هغه کې هېڅ  
غلطي نه ده موندلې.» ④ خود  
فلسطینیانو قوماندانان په اخیش  
باندي په قهر شول او هغه ته یې  
وویل: «دا سړی بېرته هغه ښار ته  
ولېږه چې هغه ته دې ورکړی دی.  
هغه مه پرېږده چې زموږ سره جنګ  
ته لار شي، کېدای شي چې د جنګ  
په وخت کې هغه زموږ په ضد شي.  
ځکه هغه ته ښه موقع ده چې زموږ  
د کسانو د سرونو پرې کولو په  
وسيله د خپل بادار مهرباني حاصله

کړي. ⑤ دا هماغه داود دی د چا په  
هکله به چې خلکو د گډېدلو په  
وخت کې دا سندري ويلي:

شاوول وژلي دي زرگونه  
خلک

خو داود لس چنده د  
هغه نه زيات»

⑥ نو اخيش داود راوغوښت او  
ورته ويې ويل: «زه د اسراييلو د  
ژوندي څښتن په نوم قسم خورم  
چې ته ماته وفادار يې او زه په دې

خوښ يم چې زما سره لار شي او  
وجنگيرې. د هغې ورځې څخه چې  
ته ماته رااوښتی يې په تا کې مې  
کومه غلطې پيدا نه کړه. خو نور  
پاچاهان تا نه خوښوي. (۷) اوس  
بېرته کور ته وگرځه او هېڅ داسې  
کار ونه کړې چې د سولې خلاف  
وي او فلسطيني پاچاهان ورباندې  
خفه شي. (۸) داود ځواب ورکړ:  
«ای بناغليه، زما څخه کومه غلطې  
شوې ده؟ لکه څنگه چې تاسو  
وايئ، له هغې ورځې څخه چې ما  
ستاسو خدمت پيل کړی دی په ما

کې مو هېڅ غلطي ونه لیدله. نو ولې  
زه نه شم کولای چې ستاسو سره  
لار شم او د خپل بادار پاچا د  
دبمنانو سره وجنگېرم؟» (۹) اخیش  
ځواب ورکړ: «زه یې منم، زما په  
نظر کې ته لکه د خدای د فرښتې په  
شان وفادار یې، خو قوماندانانو  
وویل چې ته نه شي کولای چې  
زمونږ سره جنگ ته لار شي. (۱۰) نو  
ای داوده! تاسو ټول چې شاوول  
پرېښود او ماته راواوښتئ، سبا سهار  
مجبور یئ چې وختي پاڅېږئ او  
څنگه چې رڼایي شي، نو لار شی.»

①۱ نو داود او د هغه سږي سهار  
وختي پاڅېدل چې بېرته د فلسطين  
خاوري ته لاړ شي. فلسطينيان  
يزرعيل ته روان شول.

## د عماليقيانو په خلاف جگړه

① داود او د هغه کسان په  
درېمه ورځ صقلغ ته ورسېدل. هغه  
وخت چې هغوی هلته نه وو،  
عماليقيانو د يهودا په جنوب او  
صقلغ باندې حمله کړې وه. صقلغ  
يې سوځولی ؤ ② او بنځې او  
کوچنيان يې د اسيرانو په توگه د

حان سره بپولي وو، خو شوک يې  
وژلي نه وو. ③ کله چې داود او د  
هغه کسان صقلغ ته راورسېدل، دوی  
پوه شول چې بنار سوځېدلی دی او  
د هغوی بنځې، زامن او لورگانې  
اسيران شوي دي. ④ نو داود او د  
هغه کسانو په لور او از سره تر هغې  
پورې وژړل چې په هغوی کې نور د  
دې توان پاتې نه شو چې وژاړي.  
⑤ حتی د داود دوه بنځې، یزرعيلي  
اخيروعم او د کرملې نابال کونډه  
اييجایل هم اسيرې شوې وې. ⑥  
داود ډېر زيات پرېشانه شو، حکه

چې د هغه کسانو د هغه د  
سنگسارولو خبرې کولې. هغوی د  
خپلو ماشومانو د لاسه ورکولو له  
امله ډېر په قهر وو. خو داود د خپل  
څښتن خدای څخه د زړه قوت  
لاسته راوړ.

⑦ بیا داود د اخیملک زوی

ایاتار کاهن ته وویل: «سپېڅلی  
پېشېند ماته راوړه» او ایاتار دا کار  
وکړ. ⑧ داود د څښتن څخه پوښتنه  
وکړه: «ایا زه د هغو یرغلګرو پسې  
ورشتم؟ او هغوی ته به ورسېرم؟»

خښتن ځواب ورکړ: «ورپسي  
ورشه! ته به په يقين سره هغوی ته  
ورسپري او اسيران به ازاد کړي.»  
⑨ نو داود او د هغه شپږ سوه کسان  
روان شول. کله چې هغوی د بسور  
خوړ ته ورسېدل، نو د دوی څخه  
ځينې هلته پاتې شول. ⑩ داود د  
څلور سوه کسانو سره تعقيبولو ته  
دوام ورکړ. نور دوه سوه کسان  
دومره ستړي شوي وو چې ويې نه  
شو کولای د هغه خوړ څخه تېر  
شي، نو دوی شاته پاتې شول.

①۱ د داود کسانو یو مصري

سړی په صحرا کې پیدا کړ او هغه یې داود ته راوست. هغه ته یې یو

څه خواړه او اوبه ورکړل، ①۲

همدارنگه یې د انځرو د کلچې

څخه یوه ټوټه او د ممیزو دوه کلچې

ورکړې. وروسته له دې چې هغه یې

وخورلې هغه بېرته قوي شو، ځکه

چې هغه درې ورځې او درې شپې

نه څه خورلې وو او نه څه څښلې

وو. ①۳ داود د هغه څخه پوښتنه

وکړه: «ستا بادار څوک دی او د کوم

ځای یې؟» هغه ځوان ځواب ورکړ:

«زه مصری یم او د یوه عمالیقی  
غلام یم. درې ورځې کبزي چې  
ناروغ شوی یم، په دې خاطر خپل  
بادار پرېښودم. (۱۴) مونږ د کریتیانو  
په علاقه، د یهودا په جنوبي برخه او  
د کالیب په سیمه باندې حمله وکړه  
او همدارنگه مونږ د صقلغ ښار  
وسوځاوه.» (۱۵) داود د هغه څخه  
پوښتنه وکړه: «ایا ته به ما د هغو  
یرغلګرو پورې ورسوي؟» هغه  
ځواب ورکړ: «ماته د خدای په نوم  
باندې قسم وخوره چې ته به مې نه  
وژني او نه به مې خپل بادار ته په

لاس کي ورکوي، نو زه به تا هغوی  
ته ورسوم.»

①۶ نو دغه مصري داود هغوی ته  
ورساوه. يرغلگران په هرځای کي  
خپاره شوي وو او د هغه ډپر لوی  
غنیمت له امله چې د فلسطین او  
یهودا څخه یې نیولی ؤ، خوړل یې  
او څښل یې او جشن یې نیولی ؤ.  
①۷ په راتلونکي ورځ د لمر خاته  
څخه مخکي داود په هغوی باندي  
حمله وکړه او تر ماښامه پوري یې  
جنگ وکړ. بي له هغو څلور سوه

خوانانو چي په اوبنانو باندې سپاره

شول او وتبنتېدل، بل هېڅ يو

ورڅخه په تېبته بريالی نه شو. (۱۸)

داود ټول شيان چي عماليقيانو وړي

وو، وژغورل چي په هغو کي د هغه

دوه بڼخي هم شاملې وې. (۱۹)

هېڅوک نه ؤ ورک شوی، نه خوان

او نه زور، نه زامن او نه لورگاني او

نه هغه شيان چي عماليقيانو د خپلو

خانونو دپاره د غنيمت په توگه

نيولي وو. داود هرڅه بېرته تر لاسه

کړل. (۲۰) همدارنگه داود د عماليقيانو

ټولې رمې او پادې واخيستلې او د

هغه کسانو دا د نورو څارویو په  
مخکې بېول او ویل یې: «دا د داود  
غنیمت دی!»

۲۱ نو بیا داود هغو دوه سوه

کسانو ته ورغی چې له ډېرې  
ستومانی څخه یې نه شو کولای چې  
په هغه پسې لاړ شي او د بسور په  
خوړ کې د هغه څخه شاته پاتې  
شوي وو. هغوی د داود او د هغو  
خلکو هرکلي ته ووتل چې د هغه  
سره وو. څنگه چې داود او د هغه  
کسان ورنژدې شول هغه د هغوی

سره روغبر او د احوال پوښتنه وکړه.

②۲ خو ځينو بدو او بېکاره سړيو

چې د داود سره تللي وو، وويل:

«دوی زمونږ سره لار نه شول، نو

مونږ به د غنيمت څخه دوی ته هېڅ

ورنه کړو. دوی کولای شي چې

خپلې بنځې او ماشومان واخلي او

لار شي.» ②۳ خو داود ځواب ورکړ:

«ای زما ورونو! د هغه شيانو سره

چې څښتن مونږ ته راکړي دي

داسې کار نه شی کولای! څښتن

مونږ سلامت وساتلو او په يرغلگرو

باندي يې مونږ ته بری راکړ. ②۴

هېڅوک په دې هکله ستاسو سره  
موافق نه دي. د هغه سړي برخه به  
چې د سامانونو سره پاتې کېږي د  
هغه چا د برخې سره برابره وي چې  
جنگ ته ځي. د ټولو برخې به یو  
برابر وي.» (۲۵) داود دا یو قانون  
وټاکه او د هغه وخت نه تر نن  
ورځې پورې په اسراییلو کې د هغه  
څخه پیروي کېږي.

(۲۶) کله چې داود صقلغ ته ستون  
شو، هغه د غنیمت یوه برخه خپلو  
ملګرو ته چې د یهودا سپین بزیري

وو، د دې پیغام سره ولپړله: «دا د هغه غنیمت یوه برخه ده چې مونږ د خښتن د دښمنانو څخه نیولی و، دا ستاسو دپاره سوغات دی.» (۲۷) هغه دا سوغاتونه هغو خلکو ته چې په بیت ییل، د یهودا د جنوب په راموت کې او هغو خلکو ته چې د یتیر، (۲۸) عروعر، سفموت، اشموع، (۲۹) او د راکال په ښارونو کې وو او هغو ښارونو ته چې د یرحمیلیانو او د قینیانو طایفې په کې اوسېدلې، ولپړل. (۳۰) همدارنگه یې هغو خلکو ته چې د حرما، بورعاشان او عتاق

په ښارونو کې وو (۳۱) او د حبرون  
خلکو ته یې هم ولپړل. په دې توګه  
داود دا سوغاتونه ټولو هغو ځایونو  
ته ولپړل چې هغه او د هغه سړي په  
کې ګرځېدلي وو.

د شاوول او د هغه د زامنو مړینه

(لومړی تواریخ ۱۰:۱۰-۱۲)

① فلسطینیانو د جلبوع په غره

کې د اسرائیلو سره جنګ وکړ. په  
هغه ځای کې ډېر اسرائیلیان ووژل  
شول او پاتې یې چې په هغو کې  
شاوول پاچا او د هغه زامن هم

شامل وو، و تنبئدیل. (۲) خو

فلسطینیانو هغوی د پړ سخت تعقیب

کړل او د شاوول درې زامن،

یوناتان، ایناداب او ملکیشوع یې

ووژل. (۳) په شاوول باندي جگره

د پړه سخته شوه او کله چې غشي

ويشتونکي هغه ته ورسېدل، نو هغه

یې د پړ سخت ټپي کړ. (۴) شاوول

خپل عسکر ته چې د هغه وسله یې

انتقالوله، وویل: «خپله توره راوباسه

او ما ووژنه، ترڅو دا کافر

فلسطینیان راباندي نه ملنډې ووهي،

نه مې په عذاب کړي او نه مې

ووژني. «خو هغه ځوان د دې کار  
خخه ډېر ووپرېد. نو شاوول خپله  
توره راواخيستله او ځان يې  
ورباندي وغورځاوه. ⑤ کله چې  
هغه ځوان وليدل چې شاوول مړ  
شوی دی، نو هغه هم په خپلې  
تورې باندي ځان وغورځاوه او د  
شاوول سره يوځای مړ شو. ⑥ نو  
په دې ډول شاوول، د هغه درې  
زامن، هغه ځوان عسکر او د هغه  
ټول جنگيالي په هغه ورځ يوځای  
سره مړه شول. ⑦ کله چې د  
يزرعيل د درې د بلې خوا او د اردن

د سیند د ختیځې خوا اسرائیلیانو  
واورېدل چې د اسرائیلو لښکر  
تښتېدلی دی او دا چې شاوول او د  
هغه زامن وژل شوي دي، دوی خپل  
ښارونه پرېښودل او وتښتېدل. نو  
فلسطینیان راغلل او په دغو ښارونو  
کې ځای په ځای شول.

⑧ د جگړې نه یوه ورځ

وروسته فلسطینیان د مړو د لوټلو  
دپاره ورغلل، نو هغوی د شاوول او  
د هغه د درې زامنو مړي وموندل  
چې د جلبوع په غره کې پراته وو.

⑨ دوی د شاوول سر پری کړ، د هغه خخه یې زغری وویستلې او د فلسطین ټول هېواد ته یې استازي ولپړل چې دا زپری د خپلو بتانو او خپلو خلکو په منځ کې خپور کړي.

⑩ دوی د شاوول زغری د

عشتاروت په بتخانه کې کپنودلې او د هغه مړی یې د بیت شان په دېوال باندې مېخ کړ. ⑪ کله چې په جلعاد کې د یابیش د بنار خلکو د هغه خه په اړه چې فلسطینیانو په شاوول باندې کړي وو، واورېدل، ⑫ د

هغوی تر ټولو زړور سړي ووتل او

ټوله شپه يې بيت شان ته سفر وکړ.  
هغوی د شاوول او د هغه د زامنو  
مړي د دېوال څخه رابنکته کړل،  
يا بيش ته يې راوړل او هلته يې  
وسوځول. (۱۳) بيا هغوی د دوی  
هدوکي راواخيستل، هغه يې په بنار  
کې د غز د ونې لاندې بنځ کړل او د  
اوو ورځو دپاره يې روژه ونيوله.